MIR ZINGEN : LIDER ZAMLUNG FAR KHORN



NATIONAL YIDDISH BOOK CENTER
AMHERST, MASSACHUSETTS
413 256-4900 | YIDDISH@BIKHER.ORG
WWW.YIDDISHBOOKCENTER.ORG

•

MAJOR FUNDING FOR THE
STEVEN SPIELBERG DIGITAL YIDDISH LIBRARY
WAS PROVIDED BY:

Lloyd E. Cotsen Trust
Arie & Ida Crown Memorial
The Seymour Grubman Family
David and Barbara B. Hirschorn Foundation
Max Palevsky
Robert Price
Righteous Persons Foundation
Leif D. Rosenblatt
Sarah and Ben Torchinsky
Harry and Jeanette Weinberg Foundation
AND MEMBERS AND FRIENDS OF THE
National Yiddish Book Center

•

The *goldene pave*, or golden peacock, is a traditional symbol of Yiddish creativity. The inspiration for our colophon comes from a design by the noted artist Yechiel Hadani of Jerusalem, Israel.

מיר זינגען

לשנה טובה תכתבו!

שלום. – [illegible]

ירוש׳, ערה״ש תשט״ו

מיר זינגען

לידער=זאַמלונג פאַר כאָרן

אויסגאבע פון קולטור=געזעלשאפטלעכן פארבאנד
פון די יידן אין פוילן

ŚPIEWAMY

(Mir zingen)

WYDANE PRZEZ TOW. SPOŁECZNO-KULTURALNE ŻYDÓW W POLSCE

Druk. RSW „Prasa", Tarczyńska 8, zam. 2781 — A-84

צו די לייענער

מיר גיבן איבער אין די הענט פון די יידישע פאָלקס־מענטשן, פריינד און ליבהאָבער פון דער יידישער מאסן־קולטור א זאַמלונג פון יידישע לידער, אין טעקסטן און נאָטן. די דאָזיקע זאמלונג נעמט ארום איבער 50 יידישע לידער פון פארשידנאַרטיקן כאראקטער — פאָלקס־ און ארבעטער־לידער, אלטע, היינטצייטיקע, ווי אויך פון געטאָ־רעפּערטואַר, אין זייער גרויסער מערהייט אַזעלכע, וואָס בילדן דעם „גאָלדענעם פאָנד" פון יידישן פאָלקלאָר.

די לידער, וואָס געפינען זיך אין דער דאָזיקער זאמלונג זענען געזונגען געוואָרן דורך די יידישע כאָרן פון לאַנד, וואָס האָבן געבילדעט א וויכטיקן באַשטאַנדטייל פון דער יידישער קינסטלערישער זעלבסטעטיקייט אין פוילן.

די יידישע קינסטלערישע זעלבסטעטיקייט אין פוילן איז אויפגעקומען אין די נייע היסטאָרישע באַדינגונגען פון פאָלקס־פוילן, ווי א פארהעלטנישמעסיק ברייטע באַוועגונג. אויף דער כוואַליע פון דער אלגעמיינער קולטור־רעוואָלוציע אין לאנד, געניסנדיק פון דער אקטיווער מאטעריעלער און מאָראלישער הילף פון דער פאָלקס־רעגירונג, האָבן די יידישע ארבעטער אָנגעהויבן צו אָרגאניזירן זייער שעפעריש יידיש קולטור־לעבן, פאנאנדערבויענדיק די קינסטלערישע זעלבסטעטיקייט אויף נייע, סאָציאליסטישע יסודות, אנטוויקלענדיק און איידעלן קעגנזייטיקן פארמעסט, ארויסבאקומענדיק און אנטוויקלענדיק די טאלאנטן און פעיקייטן פון יידישע פאָלקס־מענטשן, יונגע און אלטע פון פארשידענע שיכטן פון דער יידישער געזעלשאפט.

אין די ערשטע נאָכמלחמה־יאָרן האָט די אמאַטאָרישע באַוועגונג צווישן די יידישע ארבעטער נאָך נישט אָנגענומען קיין מאסן־פארנעם. דאָ און דאָרטן האָבן זיך סטיכיש געשאפן אמאטאָרישע קרייזן, וואָס האָבן נאָך נישט געהאט קיין אנטשפּרעכנדיקע אנפירונג, קיין פלאן פון טעטיקייט, קיין קלאָרע פערספעקטיוו אויף דער צוקונפט.

אין די יאָרן 1949 — 1950 איז פאָרגעקומען אן איבערברוך, די אמאטאָרישע באַוועגונג איז געוואָרן א מאַסעווע, דערגרייכנדיק צו די ווייטסטע ווינקעלעך פון לאנד. ארבעטער, האנטווערקער, פרויען און יוגנט, ארבעטנדיקע אינטעליגענץ, מענטשן פון פארשידענע שיכטן און סאמע פארשידנארטיקע פאכן און באשעפטיקונגען האָבן זיך גענומען זאמלען אין די קינסטלערישע קרייזן, זוכנדיק א וועג צו אקטיווער שעפערישער מיטבאטייליקונג אינעם קולטורעלן און קינסטלערישן לעבן, וואָס האָט זיך ראשיק אַנטוויקלט אינעם לאַנד פון בויענדיקן זיך סאָציאליזם.

אויפן לאנד־קאָנגרעס פון דער יידישער קולטור־געזעלשאפט אין אָקטאָבער 1949 אין וורא‌צלאוו איז פאָרגעקומען דער ערשטער עפנטלעכער דורכקוק פון די אמאטאָרישע קרייזן, וואָס זענען געווען אָרגאניזירט ביי דער קולטור־געזעלשאפט. עס זענען דעמלט אויפגעטראָטן 10 קינסטלערישע קרייזן — כאָרן, דראמאַטישע סעקציעס און טאַנץ־קאָלעקטיוון — מיטן אָנטייל פון עטלעכע הונדערט פערזאָן.

אין 1950 יאָר איז פאָרגעקומען א ווייטערדיקער וווקס פון דער יידישער אַמאַטאָרישער באַוועגונג. עס זענען אַנטשטאַנען נייע דראמאטישע קרייזן און כאָרן, טאַנץ־קאָלעקטיוון און אָרקעסטערס אין נידערשלעזיע און אויבערשלעזיע, לאָדזש, שטשעטשין און קראָקע, ביי די אָפּטיילונגען פון קולטורגעזעלשאפטלעכן פארבאנד

פון די יידן אין פוילן. מען האָט אָנגעהויבן צו אָרגאַניזירן א לאנגכוואַליעדיקע שולונג פון פאכמענישע קאדרען. עס איז געשאפן געוואָרן א צענטראלע פאַרלאגס־קאָמיסיע ארויסצוגעבן רעפערטואר פאר די קרייזן. אין 1951 יאָר האָבן די אַמאַטאָרישע קרייזן ארומגענומען אַרום 800 אַקטיווע אָנטיילנעמער. עס האָבן עקזיסטירט איבער 20 קרייזן, וואָס האָבן גרופירט אַן ארבעטער־ און יוגנט־עלעמענט. די אונטערנעמונגען, וואָס זענען איינגעאָרדנט געוואָרן דורך די אַמאַטאָרישע קרייזן, האָבן געהאט א גרויסן דערפאָלג צווישן דער באפעלקערונג, וואָס האָט זיך הארציק באצויגן צו דער אמאַטאָרישער באַוועגונג. אין 1951 יאָר זענען פאָרגעקומען ארום 250 אונטערנעמונגען פון די קינסטלערישע קרייזן, מיט א פרעקווענץ פון קרוב 60.000 פערזאָן. צום סוף פון יאָר איז איינגעאָרדנט געוואָרן אַן אימפּאָנירנדיקער פעסטיוואל פון די בעסטע קרייזן, וועלכער האָט באוויזן ערנסטע אידעישע און קינסטלערישע דערגרייכונגען. ,

דער רעפערטואר פון די קרייזן אויפן פעסטיוואל האָט ארומגענומען א ריי קלאַסישע פּאָזיציעס פון דער אָריגינעלער יידישער ליטעראטור און איבערזעצונגען פון דער סאָוויעטישער און פוילישער דראַמאַטורגיע. צווישן אנדערע האָבן די דראַמאַטישע קרייזן אויפגעפירט אייניקע אינסצעניזאציעס פון פרצעס: „באַנטשע שווייג“, „אין פאליש אויף דער קייט“, „שוועסטער“; שלום־עליכמס „מענטשן“, אַ פיעסע פון יידיש־סאָוויעטישן שרייבער גאדינער „אַ פשוטע זאך“, „מאָטקע“ און פיל אנדערע. די כאָרן האָבן געזונגען לידער אין דער יידישער, פוילישער און רוסישער שפראך. רייך האָט זיך פרעזענטירט דער יידישער פאָלקלאָר, מיט פיעטיזם אויפגעפירט דורך די יידישע כאָרן. די זשורי פון פעסטיוואל מיטן אָנטייל פון די פאָרשטייער פון מיניסטעריום פאַר קולטור און קונסט האָט הויך אָפּגעשאַצט די דערגרייכונגען פון פיל קרייזן, אָנערקענענדיק פרעמיעס און אויסצייכענונגען פאַר גאַנצע קרייזן, ווי אויך פאַר באַזונדערע אַקטיוויסטן, די בעסטע אויספירער פון ראָלן. די גאנצע פוילישע פרעסע פון וורא‍צלאוו, ווי ס׳איז פאָרגעקומען דער פעסטיוואל, האָט געווידמעט אַרטיקלען און רעצענזיעס דעם פעסטיוואל, אונטערשטרייכנדיק די הויכע אידעישע און קינסטלערישע וואַלאָרן, וועלכע עס האָבן דעמאָנסטרירט פאַרשידענע קרייזן.

אין 1952 יאָר האָט זיך נאָך מער פאַרשטאַרקט און באַפעסטיקט די אַמאַטאָרישע באַוועגונג ביי די אָפּטיילונגען פון קולטור־געזעלשאפטלעכן פארבאנד פון די יידן אין פוילן. דאָס האָט זיך אויסגעדריקט אינעם סטאַביליזירן פון די קרייזן, וועלכע זענען אַריבער צו אַ סיסטעמאַטישער טעטיקייט, אינעם ווייטערדיקן וווקס פון דער צאָל אָנטיילנעמער און מיטגלידער פון די קרייזן אין כמעט אַלע שטעט און שטעטלעך פון לאַנד, אינעם כסדרדיקן העכערן דעם אידעישן און קינסטלערישן ניוואָ פון די קרייזן, באַרייכערן זיי מיט נייע פאָרמען פון דער ארבעט, פאַרטיפערן צווישן זיי די דערציערישע טעטיקייט. די צאָל קרייזן איז אויסגעוואַקסן צו איבער 30, די צאָל אָנטיילנעמער פון די קרייזן צו איבער 1.000 פערזאָן. עס האָבן זיך ארויסגערוקט אין פאָדערגרונט: דער כאָר אין לאָדזש מיט איבער 60 פערזאָן; דער כאָר פון שווידניץ, אין נידערשלעזיע; דער דראַמאַטישער קרייז אין שטשעטשין, וואָס האָט געאַרבעט אונטער דער אָנפירונג פון א רעזשי־קאָלעגיע און אַרויסגעוויזן אַ הויכן קינסטלערישן קלאַס, באַקומענדיק אויף עטלעכע פעסטיוואלן פרעמיעס; די טאַנץ־שול אין וורא‍צלאוו אונטער דער אָנפירונג פון סילוויא סווען, וואָס האָט ארומגענומען 80 פערזאָן; דער מאַנדאָלין־אָרקעסטער אין וורא‍צלאוו מיט איבער 100 פערזאָן און פיל אַנדערע.

אין פיל שטעט און שטעטלעך האָבן אונדזערע קרייזן אָפּגעשפילט א וויכטיקע ראָל אין דער אַקציע פון באַפרידיקן די קולטור־באַדערפענישן פון דער גאַנצער באַפעלקערונג פון שטאָט — דער פוילישער און יידישער — אויסוואַקסנדיק צו וויכטיקע קולטור־פּאָזיציעס אינעם אַלגעמיינעם מלוכה־מאַסשטאַב מען דאַרף אונטערשטרייכן די האַרציקע באַציונג פון פוילישע אַרבעטער און דאָרפישער באַפעלקערונג צו די יידישע קינסטלערישע קרייזן. אַ גרויסן דערפאָלג האָבן דערגרייכט אונדזערע כאָרן, ארויסטרעטנדיק מיט יידישע לידער אויפן ריזיקן מיטינג אין וורא‍צלאוו מיטן אָנטייל פון 10.000 אַרבעטער.

צום אָנהייב פון 1953 יאָר איז פאָרגעקומען אין וראָצלאוו דער 2־טער לאנדפעסטיוואל פון אונדזערע קרייזן. דער פעסטיוואל האָט ארומגענומען עטלעכע און צוואנציק קרייזן און 800 אָנטיילנעמער. די דראַמאַטישע קרייזן האָבן אויפגעפירט אַ ריי פיעסן פון דער יידישער קלאַסיק. דער לאָדזשער קרייז — "סערקעלע" עטינגערס, דער שטשעטשינער קרייז — „מסעות בנימין השלישי" פון מענדעלע מוכר־ספרים, דער שווידניצער קרייז — „טוביה דער מילכיקער". זייער שיין איז אויפגעפירט געוואָרן פאדייעווס „יונגע גווארדיע" און „וויוגע" פון קושניראָוון. די יידישע כאָרן זענען אויפגעטראָטן מיט אַ קאָמפּליצירטן רעפערטואר, זינגענדיק צווישן אנדערע שאָסטאַקאָוויטשעס קאַנטאַטע „דאָס געזאנג פון די וועלדער". איבער 10 קרייזן זענען געוואָרן פרעמירט. אין 1953 יאָר זענען געשאַפן געוואָרן קינסטלערישע קרייזן אין אַ ריי קלענערע שטעטלעך, ווי: זשאַרי, זשעמביץ, סאָסנאָוויעץ, ביעלסקאָ, טאַרנאָוו, טשענסטאָכאָוו און אַנדערע. אַ טעטיקן אָנטייל האָבן גענומען אונדזערע קרייזן אין די פייערונגען צום 10־טן יאָרטאָג פון אויפשטאַנד אין וואַרשעווער געטאָ. אויף דער צענטראַלער אַקאַדעמיע אין וואַרשע איז אויפגעטראָטן אַ 100־פּערזאָניקער כאָר, דערוועקנדיק אַלגעמיינע אָנערקענונג.

אין 1957 יאַר, אין שייכות מיט אַ באַדייטנדיקער פאַרקלענערונג פונעם יידישן ישוב אין פוילן, איז אויך אָפּגעשוואַכט און פאַרקלענערט געוואָרן די יידישע קינסטלערישע זעלבסטעטיקייט און פוילן. די לעצטע חדשים מערקט זיך אָבער אַ ווייטערדיקע אויפלעבונג און אויפשוונג. דראַמאַטישע קרייזן און כאָרן זענען צוריק אויפגעשטעלט געוואָרן אין נידערשלעזיע און אין אויבערשלעזיע, אין לאָדזש און שטשעטשין און אויך אין נייע יידישע ישובים אין פאַרשידענע פונקטן פון לאַנד. הגם די דאָזיקע קרייזן זענען קלענערע לויטן באַשטאַנד פון די אָנטיילנעמער, אין פאַרגלייך מיט די פריער עקזיסטירנדיקע, ווייזן זיי דאָך ארויס אַ סך לעבנס־פעיקייט, אַמביציע און אויפריכטיקן ווילן צו פלעגן און אנטוויקלען דאָס געלייטערטע יידישע וואָרט.

טאַקע פאר זיי, אין דער ערשטער ריי, איז באַשטימט די לידער־זאמלונג. פאר די איבערגעגעבענע ליבהאָבער פון יידישן וואָרט און יידישן ליד, וועלכע קארגן נישט קיין מי, ענערגיע און צייט, בכדי צו אנטוויקלען די קולטור־שעפערישקייט פון די יידן, אָבער זיכער וועט אויך די דאָזיקע לידער־זאמלונג העלפן באַרייכערן און פארשענערן דאָס טאָג־טעגלעך לעבן פון **אלע** יידן, בירגער פון נייעם פוילן, בויער פון סאָציאליזם, און גלייכצייטיק הייסע פארערער פון דער יידישער פּראָגרעסיווער קולטור.

זאָג נישט קיינמאָל, אַז דו גייסט דעם לעצטן וועג

פּאַרטיזאַנער־ליד — באַאַרבעט: ש. בערעזאָווסקי

זאָג נישט קיינמאָל, אַז דו גייסט דעם לעצטן וועג,
הימלען בלייענע פאַרשטעלן בלויע טעג.
קומען וועט נאָך אונדזער אויסגעבענקטע שעה,
ס'וועט אַ פּויק טאָן אונדזער טראָט, מיר זענען דאָ.

פון גרינעם פּאַלמען־לאַנד ביז ווייטן לאַנד פון שניי
מיר קומען אָן מיט אונדזער פּיין, מיט אונדזער וויי.
וווּ געפאַלן איז אַ שפּריץ פון אונדזער בלוט,
שפּראָצן וועט דאָרט אונדזער גבורה, אונדזער מוט.

ס'וועט די מאָרגנזון באַגילדן אונדזער היינט
און דער נעכטן וועט פאַרשווינדן מיטן פיינט.
אויב פאַרזאַמען וועט די זון אין דער קאַיאָר,
ווי אַ פּאַראָל זאָל זיין דאָס ליד פון דור צו דור.

ס'ליד געשריבן איז מיט בלוט און נישט מיט בליי,
ס'איז נישט קיין לידל פון אַ פויגל אויף דער פריי.
ס'האָט אַ פאָלק צווישן פאַלנדיקע ווענט
ס'ליד געזונגען מיט נאַגאַנעס אין די הענט.

טאָ זאָג נישט קיינמאָל, אַז דו גייסט דעם לעצטן וועג,
הימלען בלייענע פאַרשטעלן בלויע טעג.
קומען וועט נאָך אונדזער אויסגעבענקטע שעה,
ס'וועט אַ פּויק טאָן אונדזער טראָט, מיר זענען דאָ

ס׳ ב ר ע נ ט

טעקסט און מוזיק: מ. געבירטיק — באַאַרבעט: ש. בערעזאָווסקי

ס'ברענט, ברידערלעך, ס'ברענט,
ס'ברענט, ברידערלעך, ס'ברענט,
ס'ברענט, ס'ברענט, ס'ברענט!
ס'ברענט, ברידערלעך, ס'ברענט.
אוי, אונדזער אָרעם שטעטל, נעבעך, ברענט,
בייזע ווינטן מיט ירגזון
רייסן, ברעכן און צעבלאָזן
שטאַרקער נאָך די ווילדע פלאַמען,
אַלץ אַרום, שוין ברענט —
און איר שטייט און קוקט אַזוי זיך, מיט פאַרלייגטע הענט
און איר שטייט און קוקט אַזוי זיך, אונדזער שטעטל ברענט.

כ׳ברענט, ברידערלעך, ס׳ברענט,
אוי, אונדזער אָרעם שטעטל, נעבעך, ברענט,
כ׳האָבן שוין די פייער־צונגען
ס׳גאנצע שטעטל איינגעשלונגען,
און די בייזע ווינטן הודזשען,
כ׳גאַנצע שטעטל ברענט,
און איר שטייט און קוקט אזוי זיך, מיט פארלייגטע הענט,
און איר שטייט און קוקט אזוי זיך, אונדזער שטעטל ברענט.

ברידערלעך, ס׳ברענט,
די הילף איז נאָר אין אייך אליין געווענדט.
אויב דאָס שטעטל איז אייך טייער,
נעמט די כלים, לעשט דאָס פייער,
לעשט מיט אייער אייגן בלוט,
באַווייזט, אַז איר דאָס קענט.
ס׳ברענט, ברידערלעך, ס׳ברענט,
ס׳ברענט, ס׳ברענט, ס׳ברענט!

אַזאַ איז געווען זייער חלום

טעקסט: ד. ספאַרד מוזיק: ש. בערעזאָווסקי

די טאַטעס, די מאַמעס, די ברידער,
זיי זענען פאַר פוילן געפאַלן.
מיר רופן צום לעבן זיי ווידער,
מיר בויען דאָס פוילן פאר אלע.

אַזאַ איז געווען זייער חלום
ביז לעצטער מינוט פון צעשיידן,
אין פריינדשאפט צוזאמען אין שלום
צו בויען אַ היימלאנד פאר יעדן.

מיר בויען דאָס היימלאַנד צוזאמען
און אונדזערס איז אליץ, וואָס מיר בויען.
ווער קאָן אונדז דעם וועג איצט פארצאמען,
מיר האָבן אויך זייער פארטרויען.

די איינהייט פון פאָלק זייער פאָן איז,
זיי האָבן מיט העלדישע טאַטן
געהיט זי דורך אַלע סכנות,
מיר האָבן די פאָן נישט פאַראַטן.

די שטעט און די דערפער מיר בינדן
מיט נאָענטע און הארציקע וועגן,
עס זאָל מער קיין שנאה נישט צינדן
איין ברודער דעם צווייטן אַנטקעגן.

מיר האָבן געמיינזאם אין ליידן
פאַר אַרבעט, פאַר ברויט זיך געשלאָגן.
אויך איצטער געמיינזאם אין פריידן
דאָס גאנצענע לאנד מיר פארמאָגן.

אַזאַ איז געווען זייער חלום
ביז לעצטער מינוט פון צעשיידן,
אין פריינדשאפט צוזאמען אין שלום
צו בויען אַ היימלאנד פאר יעדן.
די טאַטעס, די מאַמעס, די ברידער
זיי זענען פאַר פוילן געפאַלן.

אונדזער אַרמיי

טעקסט: בינעם העלער — מוזיק: ש. בערעזאָווסקי

געלעגן איז פוילן פאַרוויסט און צעבראָכן
פון שונא דעם אָקופּאַנט,
האָט מאָסקווע געוויזן דעם וועג צום נצחון,
געגעבן געווער אונדז אין האנט.

אין פייער געצוואָגענע, דורך שטורעם געטראָגענע,
פון לענינאָ ביז צו בערלין.
דאָס איז די באַפרייערין, די אייגענע, טייערע
ארמיי פון די פוילישע זין.

מיר האָבן געקעמפט, ווי מען האָט אונדז באַפוילן,
אזוי ווי מען האָט אונדז געטרויט.
אַ פריי סאָציאליסטיש גערעכטיקייט־פוילן
זאָל ווערן אויף חורבות געבויט.

אין פייער געצוואָגענע, דורך שטורעם געטראָגענע,
פון לענינאָ ביז צו בערלין.
דאָס איז די באַפרייערין, די אייגענע, טייערע
ארמיי פון די פוילישע זין.

און ווען פון דעם מערב עס דראָען אונדז ווידער
די מערדער פון נעכטן און היינט,
איז גרייט אַן אַרמיי פון די בויער און ברידער
פארטיליקן ווידער דעם פיינט.

אין פייער געצוואָגענע, דורך שטורעם געטראָגענע,
פון לענינאָ ביז צו בערלין.
דאָס איז די באַפרייערין, די אייגענע, טייערע
ארמיי פון די פוילישע זין.

צ ע ן י אָ ר

טעקסט: ב. העלער   מוזיק: ש. בערעזאָווסקי

אין אַרבעט אַנטלויפֿן די טעג און די וואָכן,
נאָך זיי בלייבט אונדז איבער די פֿרייד און די זעט.
אין יאָר, דעם צענטן פֿון אונדזער נצחון
קלינגט העכער דאָס ליד איבער דערפֿער און שטעט.

עס רוישן די שנעלע מאָטאָרן,
אין הוטעס די קראַפֿט ווערט געשמידט.
דער רום פֿון פֿאַרגאַנגענע יאָרן
האָט אַצינד אויף דער וואָר זיך צעבליט;
דער רום פֿון פֿארגאנגענע יאָרן
האָט אַצינד אויף דער וואָר זיך צעבליט.

די העלדן, וואָס זענען געגאַנגען אין פֿייער
פֿאַר פֿרייהייט פֿון לאַנד און פֿאַר מענטשלעך גליק,
זיי האָבן געקעמפֿט פֿאר דער ליכטיקער, פֿרייער,
דער איצטיקער פּוילישער פֿאָלקס־רעפּובליק.

עס רוישן די שנעלע מאָטאָרן,
אין הוטעס די קראַפֿט ווערט געשמידט.
דער רום פֿון פֿארגאנגענע יאָרן
האָט אַצינד אויף דער וואָר זיך צעבליט;
דער רום פֿון פֿאַרגאַנגענע יאָרן
האָט אַצינד אויף דער וואָר זיך צעבליט.

מיר האָבן געבויט דאָ זינט הונדערטער יאָרן,
מיר האָבן געבויט און דער פֿיינט האָט צעשטערט.
איצט זענען מיר גליקלעכע בירגער געוואָרן,
אַ ייִדישע היים איז די פּוילישע ערד.

עס רוישן די שנעלע מאָטאָרן,
אין הוטעס די קראַפֿט ווערט געשמידט.
דער רום פֿון פֿאַרגאַנגענע יאָרן
האָט אַצינד אויף דער וואָר זיך צעבליט;
דער רום פֿון פֿארגאנגענע יאָרן
האָט אַצינד אויף דער וואָר זיך צעבליט.

ב ר יי נ ע

פֿאָלקס־ליד   באַאַרבעט: י. ק. לאפּאַצקי

אַ גוטער נ'אָוונט בריינע,
די בעסטע שכנה מיינע,
דאָס האַרץ ווערט אין מיר פֿאַרברענט,
זינט איך האָב דעם מערדער דערקענט.

פּיעטרישקע האָב איך פאַרגעסן קויפן,
פלייש האָט מיר מיין מאַמעלע געקויפט,
די יויך וועט דאָרט אויסלויפן —
טאָ האָט זשע מיר א גוטינקע נאכט.

נעכטן האָט ער מיך געשלאָגן,
גרוין און בלוי האָט ער מיך געמאַכט,
ס'איז אַפילו אַ בזיון אויסצוזאָגן —
טאָ האָט זשע מיר א גוטינקע נאכט.

כ'וואָלט זיך מיט אים אַוודאי גטן,
דאָס קינד וואָלט אים איבערגעלאָזט,
בין איך אָבער שרעקלעך עלנט,
כאָטש גיי און לייג זיך אין גאַס.

אוי וויי, בריינע,
די בעסטע שכנה מיינע,
דאָס האַרץ ווערט אין מיר פארברענט,
זינט איך האָב דעם מערדער דערקענט.

אַ זמירל

פאָלקס־ליד

לאָמיר זשע זשע זינגען, לאָמיר זשע זשע זינגען
אַ זמירל, אַ זמירל,
לחם לאכול בשר ודגים
וכל מטעמים.

זאָג זשע מיר, טאַטעניו, וואָס איז לחם
ביי די גרויסע גבירים איז לחם א בולקע!
און ביי אונדז אָרעמע קבצנים
איז לחם אַ דאַרע סקאַרינקע.

אויב אזוי איז...
לאָמיר זשע זשע זינגען, לאָמיר זשע זשע זינגען
אַ זמירל, אַ זמירל,
לחם לאכול בשר ודגים
וכל מטעמים.

זאָג זשע מיר טאַטעניו, וואָס איז בשר?
ביי די גרויסע גבירים איז בשר אַ אינדיק!
און ביי אונדז, אָרעמע קבצנים,
איז בשר אַ דאַרע קישקע.

אויב אַזוי איז...
לאָמיר זשע זשע זינגען, לאָמיר זשע זשע זינגען
אַ זמירל, אַ זמירל,
לחם לאכול בשר ודגים
וכל מטעמים.

וּאָג זשע מיר טאַטעניו, וואָס איז מטעמים?
ביי די גרויסע גבירים איז מטעמים קאָמפּאָט!
און ביי אונדז, אָרעמע קבצנים,
איז מטעמים געהאַקטע צרות.

אוּיב אזוי איז...
לאָמיר זשע זשע זינגען, לאָמיר זשע זשע זינגען
אַ זמרל, אַ זמרל,
לחם לאכול בשר ודגים
וכל מטעמים.

מ א מ ע נ י ו, ל י ו ב ע נ י ו

פאָלקס־ליד

מאַמעניו, ליובעניו, קרוינעלע, האַרצעלע,
שווייג שוין א ווײַלינקע שטיל,
שווייג שוין א ווײַלינקע שטיל,
אוי, לעש אין מיר מיין העלישן
פייער און גיב מיר שוין וועמען איך וויל;
אוי, לעש אין מיר מיין העלישן
פייער און גיב מיר שוין וועמען איך וויל.

איך האָב זיך איינגעליבט אין אַ שיין יינגעלע —
שיין ווי אַ רענדל גאָלד,
שיין ווי אַ רענדל גאָלד,
אוי, מאמעניו, איך האָב זיך אין אים פאַרליבט
און אים האָב איך טאַקע געוואָלט;
אוי, מאמעניו, איך האָב זיך אין אים פאַרליבט
און אים האָב איך טאַקע געוואָלט;

כ׳וויל ניט קיין צירונג, און דאַרף קיין בריליאַנטן,
כ׳וויל ניט קיין שיינעם גאַנג,
כ׳וויל ניט קיין שיינעם גאַנג,
אוי, גיב מיר נאָר מאמעניו ס׳יינגעלע וועלכן כ׳ליב
און דעם וואָס איך וויל שוין פון לאַנג;
אוי, גיב מיר נאָר מאמעניו ס׳יינגעלע וועלכן כ׳ליב
און דעם וואָס איך וויל שוין פון לאַנג.

יאַשקע פאָרט אַוועק

פאָלקסליד — באַאַרבעט: ש. בערעזאָווסקי

קויף מיר נישט קיין לאָקענעס
און מאַך מיך נישט שיין.
קויף דיר א פּאָר שטיוועלעך —
די פּאַרפֿט צום פּריזיוו גיין.
יאַשקע, יאַשקע, אוי וויי
יאַשקע פאָרט אַוועק,
נאָך א שעה און נאָך א שעה,
דער פּאָיעזד גייט אַוועק.

קלאָג זשע נישט און וויין זשע נישט,
ס'איז אַלצדינג אוי, בלאָטע.
איך וועל זיין אין סאָלדאַטן
דער שענסטער אין דער ראָטע.
אוי, אוי, אוי וויי,
יאַשקע פאָרט אַוועק,
נאָך א קוש און נאָך א קוש,
דער פּאָיעזד גייט אַוועק.

דרויסן איז א זאַווערוכע,
דרויסן איז אַ שניי.
אוי, מאַמע, אוי וויי, מאַמע,
ס'קעפּעלע טוט וויי.
אוי, אוי, אוי וויי,
יאַשקע פאָרט אַוועק,
נאָך א קוש און נאָך א קוש,
דער פּאָיעזד גייט אַוועק.

בין איך מיר אַ שניידערל

פאָלקסליד

בין איך מיר אַ שניידערל,
לעב איך מיר טאָג אויס, טאָג איין
לוסטיק, פריילעך, פיין.
זאָג מיר, שניידער, ליבינקער און גוטער,
גיט דיר נאָדל גענוג אויף ברויט און פּוטער?
איך מאַך א וואָך צוויי גילדן מיט א דרייער,
איך עס נאָר ברויט, ווייל פּוטער איז דאָך טייער.

בין איך מיר א שוסטערל,
לעב איך מיר טאָג אויס, טאָג איין
לוסטיק, פריילעך, פיין.
זאָג מיר, שוסטער, האָסטו וואָס צו קייען,
פעלט דיר אויסעס, קריגסטו ווו צו לייען?
אוי, קיינער לייט נישט, קיינער גיט קיין אַרבעט,
בין איך אַ שוסטער, גיי איך טאַקע באָרוועס.

אויף דעם בוידעם שלאָפט דער דאַך

פאָלקס־ליד

אויף דעם בוידעם שלאָפט דער דאַך,
צוגעדעקט מיט שינדעלעך
און אין וויגל ליגט אַ קינד,
נאַקעט גאָר אָן ווינדעלעך.
האָפּ, האָפּ, אָט אזוי,
עסט די ציג פון דאַך דעם שטרוי,
האָפּ, האָפּ, אָט אזוי.

אוויפן בוידעם שטייט א וויג,
וויגט זיך דאָרט אַ שפּין אין איר.
ציט ער פון נייר דאָס חיות אויס
און דעם דלות לאָזט ער מיר.
האָפּ, האָפּ, אָט אַזוי א.אז.וו.

אויפן בוידעם שטייט אַ האָן
און זיין קאָם איז פייער־רויט.
זאָל מיין ווייב ערגעץ באַרגן
פאר די קינדער אַ שטיקל ברויט.
האָפּ, האָפּ, אָט אַזוי א.אז.וו.

די גאָלדענע פּאַווע

פאָלקס־ליד

עס קומט צו פליען די גאָלדענע פּאַווע
פון אַ פרעמדן לאנד, פון אַ פרעמדן לאנד.
האָט זי פאַרלוירן דעם גאָלדענעם פעדער
מיט אַ גרויסן שאַנד;
האָט זי פארלוירן דעם גאָלדענעם פעדער
מיט אַ גרויסן שאנד.

ס'איז נישט אזוי דער גילדענער פעדער,
ווי די פּאווע אליין, ווי די פּאווע אליין,
עס איז נישט אזוי דער איידעם,
ווי די טאָכטער אליין;
עס איז נישט אזוי דער איידעם,
ווי די טאָכטער אליין.

ווי עס איז ביטער, מיין ליבע מוטער,
א פייגעלע אויף דעם ים, א פייגעלע אויף דעם ים,
אזוי איז ביטער, מיין ליבע מוטער,
ביי אַ שלעכטן מאַן;
אזוי איז ביטער, מיין ליבע מוטער,
ביי א שלעכטן מאַן.

ווי עס איז ביטער, מײַן ליבע מוטער,
אַ פֿייגעלע אָן אַ נעסט, אַ פֿייגעלע אָן אַ נעסט,
אַזוי איז ביטער, מײַן ליבע מוטער,
שווער און שווערער קעסט;
אַזוי איז ביטער, מײַן ליבע מוטער,
שווער און שווערערס קעסט.

בײַ אַ טײַכל

פֿאָלקס־ליד

בײַ אַ טײַכעלע וואַקסט אַ ביימעלע,
וואַקסן אויף איר צוויי צווייגן,
מיט אַלעמען רעדסטו, מיט אַלעמען ביסטו פֿרײַנדלעך
נאָר מיר הייסטו שווײַגן;
מיט אַלעמען רעדסטו, מיט אַלעמען ביסטו פֿרײַנדלעך,
נאָר מיר הייסטו שווײַגן.

בײַ אַ טײַכעלע וואַקסט אַ ביימעלע,
וואַקסן אויף איר בלומען,
אוי, פֿרעג איך דיר, ליבסטער, ווען וועסטו שוין קומען
ווען וועסטו שוין קומען;
אוי, פֿרעג איך דיר, ליבסטער, ווען וועסטו שוין קומען
ווען וועסטו שוין קומען.

בײַ אַ טײַכעלע וואַקסט אַ ביימעלע,
וואַקסן אויף איר בלעטער,
אוי, פֿרעג איך דיר, ליבסטער, ווען וועסטו שוין קומען,
לײַגסטו אַליין אָפּ אויף שפּעטער;
אוי, פֿרעג איך דיר, ליבסטער, ווען וועסטו שוין קומען,
לײַגסטו אַליין אָפּ אויף שפּעטער.

נײַן, מאַמע

פֿאָלקס־ליד

הער מיך אויס, מײַן ליב קינד,
כ'וועל דיר עפּעס זאָגן:
כ'וועל דיר געבן אַ שנײַדער־יינג,
זאָלסטו מיט אים חתונה האָבן.
נײַן, נײַן, מאַמע־מוטער,
אַ שנײַדער־יינג איז זייער ביטער;
נײַן, נײַן, מאַמע־מוטער,
אַ שנײַדער־יינג איז זייער ביטער;

אָ שנײַדער־ייִנג נײט מיט דער נאָדל
און שלאָגט דאָס װײַב בכבוד גדול.
ניין, מאַמע, ניין, מוטער,
א שנײַדער־ייִנג איז זייער ביטער.

הער מיך אויס, מײַן ליב קינד,
כ׳װעל דיר עפּעס זאָגן:
כ׳װעל דיר געבן א שוסטער־ייִנג,
זאָלסט מיט אים חתונה האָבן.
ניין, ניין, מאַמע־מוטער,
אַ שוסטער־ייִנג איז זייער ביטער;
ניין, ניין, מאַמע־מוטער,
אַ שוסטער־ייִנג איז זייער ביטער;
ער ציט די דראַטווע מיט די צײן
און קוקט אויף מײדלעך מלא־חן.
ניין, מאַמע, ניין, מוטער,
אַ שוסטער־ייִנג איז זייער ביטער.

הער מיך אויס, מײַן ליב קינד,
כ׳װעל דיר עפּעס זאָגן:
כ׳װעל דיר געבן אַ סטאָליער־ייִנג,
זאַלסט מיט אים חתונה האָבן.
ניין, ניין, מאַמע־מוטער,
אַ סטאָליער־ייִנג איז זייער ביטער;
ניין, ניין, מאַמע־מוטער,
אַ סטאָליער־ייִנג איז זייער ביטער;
א סטאָליער־ייִנג מאַכט אַ בעט,
גײט צו דער חופּה מיט אַ גט.
ניין, מאַמע, ניין, מוטער,
אַ סטאָליער־ייִנג איז זייער ביטער.

אַ ליד פון אַ פײגעלע

פאָלקס־ליד באַאַרבעט: י. ק. לאַסאָצקי

איך גײ ארויס אויפן גאַניקל
דאָס שטעטעלע באַקוקן;
איך גײ ארויס אויפן גאַניקל
דאַס שטעטעלע באַקוקן,
קומט צו פליען אַ קליין פײגעלע
און טוט זיך צו מיר בוקן;
קומט צופליען א קליינע פײגעלע
און טוט זיך צו מיר בוקן.

נישט אזוי דאָס קליינע פײגעלע,
ווי איר שײנער פליען;
נישט אזוי דאָס קליינע פײגעלע,
ווי איר שײנער פליען.
זי וואַרפט ארויס מיר אַ קליין בריוועלע,
איך טו עס גלייך באַקוקן;
זי וואַרפט ארויס מ׳יר אַ קליין בריוועלע,
איך טו עס גלייך באַקוקן;

כ׳לייען איבער ס׳ערשטע שורהלע —
דער געליבטער איז פארדארבן;
כ׳לייען איבער ס׳צווייטע שורהלע —
דער געליבטער איז געשטארבן.
קלייבט צונויף אלע מיינע חברטעס,
אלעמען אינאיינעם,
ווער ס׳האט נאר א ליבע געפירט,
זאל מיר העלפן וויינען.

ווען דו וואלסט געווען דער בורא-עולם

פאלקס־ליד

באארבעט: ש. בערעזאוופסקי

ווען דו וואלסט געווען דער בורא־עולם, וואס וואלסטו געמאכט,
ווען דו וואלסט געווען דער בורא־עולם, וואס וואלסטו געמאכט?
כ׳וואלט געמאכט און געמאכט, ער וואלט געמאכט און געמאכט.
כ׳וואלט געמאכט א טשאלנט, ער זאל אין אויוון ניט אריין —
דאס וואלט ער געמאכט. אפיקורסים און מתנגדים
וואלט איך א קרענק געגעבן, נאר די חסידימלעך.
הלוואי, הלוואי, הלוואי וואלט עס אמת געווען!
הלוואי, הלוואי, הלוואי וואלט עס אמת געווען!

ווען דו וואלסט געווען דער בורא־עולם, וואס וואלסטו געמאכט,
ווען דו וואלסט געווען דער בורא־עולם, וואס וואלסטו געמאכט?
כ׳וואלט געמאכט און געמאכט, ער וואלט געמאכט און געמאכט.
כ׳וואלט געמאכט א קוגל, ער זאל אין טשאלנט ניט אריין —
דאס וואלט ער געמאכט. אפיקורסים און מתנגדים
וואלט איך א קרענק געגעבן, נאר די חסידימלעך.
הלוואי, הלוואי, הלוואי וואלט עס אמת געווען!
הלוואי, הלוואי, הלוואי וואלט עס אמת געווען!

ווען דו וואלסט געווען דער בורא־עולם, וואס וואלסטו געמאכט,
ווען דו וואלסט געווען דער בורא־עולם, וואס וואלסטו געמאכט?
כ׳וואלט געמאכט און געמאכט, ער וואלט געמאכט און געמאכט.
כ׳וואלט געמאכט א בית־עולם, ער זאל אין פארקן ניט אריינגיין —
דאס וואלט ער געמאכט. אפיקורסים און מתנגדים
וואלט איך א קרענק געגעבן, נאר די חסידימלעך.
הלוואי, הלוואי, הלוואי וואלט עס אמת געווען!
הלוואי, הלוואי, הלוואי וואלט עס אמת געווען. הלוואי!

איז אוועק צום קריג דער מלך

טעקסט: מ. קאנאפניצקא

איז אוועק צום קריג דער מלך,
בלאזן אלע שופרות פריילעך,
שופרות בלאזן, רוישן, ברומען,
אז ער זאל בשלום קומען.

איז געגאַנגען סטאַק זיך שלאָגן,
האָט דער טייך גענומען קלאָגן
און די זאַנגען שטיל זיי ציטערן
אויף זיין מזל אויף זיין ביטערן.

איבער שלאַכט־פעלד, אונטן, אויבן
פליען קוילן, מענטשן ליגן;
גלאָקן שלאָגן זיך ווי די לייבן,
בלאָטפעס פאַלן ווי די פליגן.

פאָנען רוישן, שאָסן קראַכן,
און די מחנות ציען ווייטער.
ס'האָט א קויל געטראָפן סטאַכן.
ס'קומט אַהיים דער מלך הייטער.

ווי געקומען איז דער מלך,
עפענען זיך די טויערן פריילעך,
די טראָמפּייטן רוישן, שאַלן
און די זון שיט מיט שטראַלן.

ווי מען האָט גענומען גראָבן
פאַר דעם סטאַך אַ גרוב, דאַן האָבן
שטיל געוויינט אין דעם פעלד די גראָזן
און אַ ווינט האָט צוגעבלאָזן.

עפן, עפן, בראָנטשעלע

פאָלקסליד באַאַרבעט: ש. בערעזאָווסקי

ווער קלאַפּט דאָס אַזוי שפּעט ביינאַכט.
יאַנקעלע וואַלאַנטשיק,
עפן, עפן, בראָנטשעלע,
אוי, איך בין דיין קאָכאַנטשיק;
עפן, עפן, בראָנטשעלע,
אוי, איך בין דיין קאָכאַנטשיק;

ווי קאָן איך דיר דען עפענען,
כ'האָב מורא פאַר מיין מאַמען.
עפן, עפן, בראָנטשעלע,
איך וועל זיך גאָרנישט זאַמען;
עפן, עפן, בראָנטשעלע,
איך וועל זיך גאָרנישט זאַמען.

ווי קאָן איך דיר דען עפענען,
כ'האָב מורא פאַר מיין טאַטן.
עפן, עפן, בראָנטשעלע,
עס וועט דיר גאָרנישט שאַטן;
עפן, עפן, בראָנטשעלע,
עס וועט דיר גאָרנישט שאַטן;

ווי קאָן איך דיר דען עפּענען,
כ'האָב מורא פאר מיין שוועסטער.
עפן, עפן, בראַנטשעלע,
עס וועט זיין פאַר דיר בעסער;
עפן, עפן, בראַנטשעלע,
עס וועט זיין פאַר דיר בעסער;

ווי קאָן איך דיר דען עפּענען,
כ'האָב מורא פאר מיין ברודער
עפן, עפן, בראַנטשעלע,
אוי, מאַך נישט קיין גערודער;
עפן, עפן, בראַנטשעלע,
אוי, מאַך נישט קיין גערודער;

ווי קאָן איך דיר דען עפּענען,
כ'האָב מורא פאר מיין מומען.
עפן, עפן, בראַנטשעלע,
איך וועל שוין מער נישט קומען;
עפן, עפן, בראַנטשעלע,
איך וועל שוין מער נישט קומען;

מיט אייער פּאַראָל

טעקסט: א. רייזמאַן   מוזיק: ב. לאַנער

פון א ברענענדיק הויז די פארבליבענע פאָן,
די שלאַכט־פאָן, וואָס איז נישט געוואָרן פארברענט
מיר האָבן מיט שטאָלצע, געהויבענע קעפּ
זי איבערגענומען אין אונדזערע הענט.

מיר שווערן אויף ליבן מיט אייער פּאראָל:
פאר אונדזער און אייער פרייהייט מיר וועלן
דעם שעפער פון געטאָס פון נייע דעם וועג
מיט הערצער פון שטאָל און פון אייזן פארשטעלן.

מיט איר קענן נעכטיקן שונא פון היינט
דערגייען מיר אייערע פארשניטענע טריט.
עס חלומט שוין ווידער פון געטאָס דער פיינט,
ער אָטעמט שוין ווידער מיט פייער און בלוט.

מיר שווערן אויף ליבן מיט אייער פּאראָל:
פאר אונדזער און אייער פרייהייט מיר וועלן
דעם שעפער פון געטאָס פון נייע דעם וועג
מיט הערצער פון שטאָל און פון אייזן פארשטעלן.

דעם לעצטן געראנגל מיר זעען נאָך פריש,
געשפיגן מיט בלוט אינעם פּנים פון טויט.
דער חלום נאָך פרייהייט, נאָך פרייד און נאָך גליק
אין אונדזערע הערצער גייט אויף שוין רויט.

מיר שווערן אויף ליבן מיט אייער פּאראָל:
פאר אונדזער און אייער פרייהייט מיר וועלן
דעם שעפער פון געטאָס פון נייע דעם וועג
מיט הערצער פון שטאָל און פון אייזן פארשטעלן.

דאָס ליד פון אַרבעט-געוועט

טעקסט: מ. כאַשטשעוואַצקי   מוזיק: ש. בערעזאָווסקי

צוויי טויזנט ציגל דערלאַנג, צוויי טויזנט ציגל מיט הונדערט,
דריטהאלבן טויזנט פאראן, דריי טויזנט ציגל דערלאנג,
דריי טויזנט ציגל, דריי טויזנט ציגל, דריי טויזנט ציגל דערלאנג.

פון אין דער פרי און ביז שפעט
ציט אין דער נאַכט און ביז טאָג־ליכט
מונטערער ארבעט־געוועט, שווערער געוועט פון די שלאָגלער;
שווערער געוועט, שווערער געוועט, שווערער געוועט פון די שלאָגלער.

צוויי טויזנט ציגל דערלאנג, דריטהאלבן טויזנט איז מערער.
דריי טויזנט ציגל פאַראַן, אלע פון וואָגיקע שווערער.
מולערס מיט אונדז אין געוועט בינדן מיט צעמענט די ציגל,
ערשט ביי דער ערד געווען זענט איצט אזוי ווקסיק געשטיגן.
שווערער געוועט, שווערער געוועט, שווערער געוועט פון די שלאָגלער.

ס'וועלן די צעכן זיין גרויס, ליכטיקע צעכן, ווי יאַרן,
רוישן טאָג איין און טאָג אויס וועלן דאָרט הערצער מאָטאָרן
און אין דעם לאנד און דעם רויש און געבלענד דאָ אין צעזונגענע צעכן,
אונדזערע צעכן דער עכאָ וועט הילכן פון ציגל און ווענט.
צוויי טויזנט ציגל, דריי טויזנט ציגל פאַראַן.

די פּאַרטיי

טעקסט: ד. ספאַרד   מוזיק: ש. בערעזאָווסקי

מיר האָבן צעריסן די קנעכטישע קייטן,
אין פרידלעכער אַרבעט מיר בויען דעם היינט.
מיט איין האנט א פריידיקן מאָרגן מיר גרייטן,
די צווייטע — אַ פויסט קעגן דראָענדן פיינט.

עס פירט די פּאַרטיי אונדז צום זיכערן זיג,
די פרייהייט געלערנט צו שיצן געטריי.
זאָל קיינער נישט וואָגן באַרויבן צוריק
די ליכטיקע פרייהייט, די ליכטיקע פרייהייט פאַריאָכן אויפסניי.

געאייניקט, ווי ברידער, מיר בויען צוזאמען
א לעבן פון פריינדשאפט, פון שפע, פון פרייד,
איין גרויסע משפחה פון מוטיקע שפאנען,
וואָס זענען פאר פרייהייט זיך מקריב זיין גרייט.

עס פירט די פּאַרטיי אונדז צום זיכערן זיג,
די פרייהייט געלערנט צו שיצן געטריי.
זאָל קיינער נישט וואָגן באַרויבן צוריק
די ליכטיקע פרייהייט, די ליכטיקע פרייהייט פאַריאָכן אויפסניי.

אויף אונדזערע פּאָנעען די ווירדע פון מענטש איז
געחתמעט אויף אייביק אין פלאַמיקן רויט.
איז ווער נאָר מיט אונדז גייט, פון לעבן געבענטשט איז
און ווער אונדז אַנטקעגן — פאַרמשפּט צום טויט.

עס פירט די פּאַרטיי אונדז צום זיכערן זיג,
די פרייהייט געלערנט צו שיצן געטריי.
זאָל קיינער נישט וואָגן באַרויבן צוריק
די ליכטיקע פרייהייט, די ליכטיקע פרייהייט פאַריאָכן אויפסניי.

אַט אזוי

פאָלקסליד

אַט אזוי נייט א שניידער,
אַט אזוי שניידט ער צו;
אַט אזוי נייט א שניידער,
אַט אזוי שניידט ער צו.

אַז ער נייט, און נייט, און נייט א גאנצן טאָג;
אַז ער נייט, און נייט, און נייט אַ גאַנצן טאָג.

אַט אזוי נייט א שניידער,
אַט אזוי שניידט ער צו;
אַט אזוי נייט א שניידער,
אַט אזוי שניידט ער צו.

אַ חתונה

פאָלקסליד
טעקסט: אי. פעפער

איבער שליאַכן פרייליכע אין ביראָבידזשאַן,
אוי איז מען אויף אַ חתונה א יידישע געגאַן,
און פון יעדן געסל און פון יעדער טיר
יענען מחותנימלעך געגאנגען אַן אַ שיר.

איי, איז דאָס אַ חתונה, א חתונה געווען,
די וועלט האָט אַזאַ חתונה נאָך קיינמאָל נישט געזען.
איי, איז דאָס אַ חתונה, אַ חתונה געווען,
די וועלט האָט אַזאַ חתונה נאָך קיינמאָל נישט געזען.

זאָג זשע, כלה, כלהניו, ווער איז דער חתן, ווער?
ס'קאָן די גאנצע געגנט אים און טרעפן איז ניט שווער.
איז וואָס האָסטו געגעבן פאַר דעם חתן, זאָג?
צוויי צעפּעלעך, צוויי גאָלדענע און אַלץ וואָס איך פאַרמאָג.

אוי, איז דאָס אַ חתונה, אַ חתונה געווען,
די וועלט האָט אַזאַ חתונה נאָך קיינמאָל נישט געזען.
אוי, איז דאָס אַ חתונה, אַ חתונה געווען,
די וועלט האָט אַזאַ חתונה נאָך קיינמאָל נישט געזען.

איז וואָס האָסטו באַקומען פון דיין חתן מאיר־בער,
צי אויערינגלעך, צי דימענטן, צי פינגערעלעך, דערקלער.
קיין דימענטן, אויערינגלעך — אַן איינציקן בריליאַנט,
אַ פריינד און סמאַכאַנאַוויעץ דעם בעסטן אין דעם קאַנט.

אוי, איז דאָס אַ חתונה, אַ חתונה געווען,
די וועלט האָט אַזאַ חתונה נאָך קיינמאָל נישט געזען.
אוי, איז דאָס אַ חתונה, אַ חתונה געווען,
די וועלט האָט אַזאַ חתונה נאָך קיינמאָל נישט געזען.

איז דרעמלט נישט, קלעזמאָרימלעך, זאָל שפּילן דער באַיאַן,
דאָס פּייקל זאָל פּייקל טאָן אויף גאַנץ בירא־בידזשאַן;
געדענקען זאָל די חתונה די קלעזמער און די פּאָר
און אויך די מחותנתטע ביז הונדערט צוואַנציק יאָר.

אוי, איז דאָס אַ חתונה, אַ חתונה געווען,
די וועלט האָט אַזאַ חתונה נאָך קיינמאָל נישט געזען.
אוי, איז דאָס אַ חתונה, אַ חתונה געווען,
די וועלט האָט אַזאַ חתונה נאָך קיינמאָל נישט געזען.

דער מענטש בויט זיין היים

טעקסט: א. רייזמאַן — מוזיק: ז. גערשטענקאָרן

דער מענטש בויט זיין היים און דער פויגל זיין נעסט,
אַזוי גייט די אַרבעט, מיין קינד, ווי דו זעסט.
אַ היים אויפצובויען איז נישט אַזוי שווער,
עס ווענדט זיך פאַר וועמען מען בויט עס און ווער.

און ווייסטו, מיין קינד, אַז געווען איז אַ צייט;
פאַר מיר צום געדענקען, פאַר דיר אָבער ווייט,
אַז דער וואָס געבויט האָט פאַר יענעם דאָס הויז,
האָט שפּעטער פונווייטן געקוקט אויף דעם בלויז.

און דער וואָס געזייט אין פעלד האָט דאָס ברויט,
געבליבן אַליין איז אין שטענדיקער נויט.
נישט פריי איז געווען דער מענטש, ווי אַצינד,
דאָס איז קוים צום גלייבן, נישט אמת, מיין קינד;
נישט פריי איז געווען דער מענטש, ווי אַצינד,
דאָס איז קוים צום גלייבן, נישט אמת, מיין קינד.

פאַר שלום און פרייהייט

טעקסט: ב. העלער מוזיק: ע. אַלעאַרטשיק

— אַ גוטע נאַכט, מיין קינד, א גוטע נאַכט! —
צי וועט די נאַכט דען ענדיקן זיך גוט?
צי וועלן היינט נישט ווערן אומגעבראַכט
צוויי מענטשן צוליב העלדישקייט און מוט?

— אַ גוטע נאַכט, מיין קינד, א גוטע נאַכט! —
איך האָב מיין האַנט צום בלאָנדן קאָפּ געשטרעקט
און וועגן קינדער יענע צוויי געטראַכט,
וואָס צאַפלען צווישן האָפענונג און שרעק.

— אַ גוטע נאַכט, מיין קינד, א גוטע נאַכט! —
איך טרוי דיך אָן דעם שטילן, זיסן שלאָף.
איך וויים, אין וואַשינגטאָן דער מאָנסטער וואַכט,
זיין האַרץ איז פינצטער ביז צום סאַמ׳ען סוף.

— אַ גוטע נאַכט, מיין קינד, א גוטע נאַכט! —
מיין גרויסע זאָרג איז דיר דערוויל פאַרוועַרט. —
איצט ראַנגלען זיך צוויי העלדן אין דער שלאַכט
פאַר שלום און פאַר פרייהייט אויף דער ערד.

דער סאָוויעטישער מונדיר

טעקסט: ב. העלער מוזיק: ע. אַלעאַרטשיק

דו זעסט, מיין קינד, די גרויע פאַרב
פון דעם סאָוויעטישן מונדיר?
די פילסט ווי פאָטערלעך און צאַרט
ער ענטפערט אָפּ אויף דיין באַריר?
דאָס איז דאָס קלייד פון יענעם מאַן,
וואָס האָט פון אומקום דיך פאַרשטעלט
און פאַר דיין סאַמע ערשטן שפּאַן
געמאַכט אַן אָרט דאָ אויף דער וועלט.
דאָס איז דאָס קלייד פון יענעם מענטש,
וואָס האָט פאַרלאָזט זיין אייגן קינד,
און מיט זיין שטאָלץ דיין בלוט געבענטשט,
און מיט זיין לעבן — דיר געדינט.
באַהאַלט, מיין קינד, דאָרט דיין געזיכט,
באַרהיל זיך אין דעם גרוי געוואַנט
און זאַפּ אין אויגן איין דאָס ליכט
פון פעלקער־פריינדשאַפט און פאַרבאַנד.
דאָס טוך איז ריין און נישט פאַרפלעקט
פון טרערן און אומשולדיק בלוט —
אַ זעלנער האָט מיט אים פאַרדעקט
זיין חבר, ווען ער האָט גערוט,

א מידער, נאָך אַ שווערער שלאַכט.
און אפשר נישט קיין מידער, ניין —
די אויגן האָט ער צוגעמאַכט,
ווייל ס'האָט אַ קויל געשטערט אים גיין...
באַהאַלט דיין פּנים אין מונדיר —
דו וועסט דערזען דאן יענעם העלד,
וואָס האָט געשלאָגן זיך פאַר דיר
און פאַר דער פרייהייט אויף דער וועלט.

אונדזער געזאַנג

טעקסט: ב. העלער — מוזיק: ע. אָלעאַרטשיק

די קראַפט פון דעם מענטשלעכן קול
באַקליידט פון דעם כישוף פון ניגון
איז שטאַרקער פון שטיין און פון שטאָל —
דער טויט וועט דאָס ליד נישט באַזיגן.

דאָס וואָרט ווערט באַהאַפטן מיט קלאנג
און ווערט, ווי דאָס לעבן, אומענדלעך.
ווי מעכטיק איז אונדזער געזאַנג,
וואָס מאַכט אַלע שפּראַכן פאַרשטענדלעך!

דער ריטעם די רייען פאַרבינדט
און הילכט אין די טריט פון מיליאָנען —
צום קאַמף גייט די מענטשהייט און זינגט
דאָס ליד פון די ליכטיקע פאַנען.

די טראָגט איבער גרענעץ און ים
דעם פאַקל פון ליבשאַפט און צאָרן,
פון וואָרט און פון ניגון דער פלאַם
וועט לייכטן אויף אייביקע יאָרן.

דער פּאַלאַץ

טעקסט: מ. זאלצמאַן — מוזיק: ש. בערעזאָווסקי

דער פּאַלאַץ, וואָס בויט זיך אַצינד אין מיין שטאָט,
אָ, זע, וויפל ליכטער שוין איצט אין אים ברענט!
ער האַלט מיך אין קרייז פון זיין ליכטיקער ראָד,
ווי גערן געקושט כ'וואָלט דעם בויער די הענט.

דעם בויער מיט טויזנטער ברכות איך בענטש,
איך גיב אים מיין הארץ אָפּ מיט טרייקייט און דאנק.
זאָל פליצן זיין ליכט פאַרן פּשוטן מענטש,
די טרייקייט, די ליבע פון שיינעם געשאַנק.

די טויבן וואָס קרייזן ארום אין זיין ליכט,
זיי הייבן זיך אויף צו דעם טורעם פון גליק
און שעפּן זיך אָן פון זיין בלענדיק געזיכט
מיט בשורות פון פרידן און קומען צוריק.

דעם בויער מיט טויזנטער ברכות איך בענטש,
איך גיב אים מיין האריץ אָפּ מיט טרייקייט און דאנק.
זאָל פליִצן זיין ליכט פאַרן פּשוטן מענטש,
די טרייקייט, די ליבע פון שיינעם געשאַנק.

דער פּאַלאַץ, וואָס טורעמט זיך איבער מיין שטאָט,
עס הייבן ארויף אים די אייגענע הענט,
וואָס האָבן באַפרייט אונדז פון טויט, ווען געדראָט
ס׳האָט מענטשן און פעלקער צו ווערן פארלענדט.

דעם בויער מיט טויזנטער ברכות איך בענטש,
איך גיב אים מיין האריץ אָפּ מיט טרייקייט און דאנק.
זאָל פליִצן זיין ליכט פאַרן פּשוטן מענטש,
די טרייקייט, די ליבע פון שיינעם געשאַנק.

חנהלע לערנט לשון־קודש

פאָלקס־ליד — מוזיק: ש. קלוטשקאָווסקי

בין איך מיר א לערערל און לערן לשון־קודש,
קומט צו מיר אַ חנהלע לערנען אויפן חודש.
אַ יעטוועדער פרימאָרגן זי קומט צו מיר צו לויפן,
לערן איך מיט חנהלען אויף אַ נייעם אופן:

ראש — פארטייטש איך חנהלען, גלעטנדיק איר קעפּל,
פרעגט זי וואָס תּפּוח מיינט — ווייז איך איר אַן עפּל.
און אַז עס קומט צו דעם שיר־השירים זאָגן,
דאַן הייבן אונדזערע הערצעלעך נאָך שטאַרקער אָן צו שלאָגן.

ב׳לערן אַלעס חנהלען, וויל קיין זאַך ניט היפּן.
קומט צו ישקני — קוש איך אירע ליפּן;
קומט צו תּחבקני — מאַך איך נישט קיין שהיות,
איך נעם ארום מיין חנהלען, אוי איז דאָס אַ חיות!

קומט זי אין פרימאָרגן, זאָגט זי צו מיר: שלום
און אַז זי גייט אַוועק, בלייב איך ווי אין חלום.
ס׳גייט אַוועק אַ וואָך, עס גייט אַוועק אַ חודש.
און די שיינע חנהלע קען שוין לשון־קודש.

די יום־טובדיקע טעג

פאָלקס־ליד — מוזיק: ש. קלאָטשקאָווסקי

אַז די יום־טובדיקע טעג הייבן זיך אָן באַווייזן,
ווער איך ביי מיר אַ גדול.
איך לייג מיר אַוועק די שער און אייזן
און ווו כ'האָב ביי מיר נאָר אַ נאָדל.
אויפגעהערט נייען, אַרבעט זוכן,
האַרציקער טאַטע!
אַ ביסעלע וויין אום יום־טוב פאַרזוכן
איז בעסער ווי לייגן אַ לאַטע.

כאָטש אין דער מלחמה פאַרשטייט איך מיר ווייניק —
וואָס האָט מען דאָ צו שמועסן:
ווען איך זאָל זיין אַ גרויסער קעניג,
וואָלט איך פאַרבאָטן צו שיסן.
כ'וואָלט נישט דערלאָזט אַזוינע רציחות,
איך וואָלט געזאָגט אָן מורא:
אָנשטאָט זיך צו שלאָגן דיביידע מלוכות,
איז בעסער גיין צו אַ דין־תורה.

אַז די יום־טובדיקע טעג הייבן אָן פאַרגייען,
האַרצעדיקער טאַטע,
איז ווידער שניידן, איז ווידער נייען
און ווידער לייגן אַ לאַטע.
ווידער ציט זיך ס'אַלטע לעבן,
ס'נעמט ביים האַרצן רייסן.
אוי וויי, חנהלע, אוי, סערדצע לעבן,
צי האָסטו נישט וואָס צו פאַרבייסן.

י ו ג נ ט - מ אַ ר ש

טעקסט און מוזיק: ד״ר י. מאַנדעלבוים

מיר זענען די יונגע, וואָס טראָגן די פאָן,
די פאָן פון דער פעלקער־באַפרייונג.
מיר גייען אַנטקעגן דעם טאָג, וואָס קומט אָן,
דעם טאָג פון דער פעלקער־באַפרייונג.

מיר גייען אין קאַמף קעגן שלעכטס, קעגן נויט
אין פעסטע געשלאָסענע רייען.
מיר זענען די יונגע, אונדז שרעקט נישט דער טויט,
מיר בויען אַ לעבן אַ נייעם.

מיר קעמפן פאַר אונדז און מיר קעמפן פאַר די,
וואָס ווילן אַכזאָל אונדז פאַרבייטן,
מיר ווילן נישט שפּאָרן קיין קראַפט און קיין מי
אין קאַמף פאַר די גליקלעכע צייטן.

מיר גייען אין קאמף קעגן שלעכטס, קעגן נויט
אין פעסטע געשלאָסענע רייען.
מיר זענען די יונגע, אונדז שרעקט נישט דער טויט,
גליַיך בויען א לעבן א נייעם.

די פרייהייט פון פעלקער מיט גרויסע גייט טריט,
מ'זעט שוין דעם העלן באַגינען.
דער קאַמף פאַרן שלום אויף יושר, וואָס בליט,
וועלן קעמפער אויף זיכער געווינען.

מיר גייען אין קאמף קעגן שלעכטס, קעגן נויט
אין פעסטע געשלאָסענע רייען.
מיר זענען די יונגע, אונדז שרעקט נישט דער טויט
גליַיך בויען א לעבן א נייעם.

דריי טעכטערלעך

טעקסט און מוזיק: מ. געבירטיק באַאַרבעט: ש. בערעזאָווסקי

ווען מיט מזל, געזונט און לעבן
ס'עלטסטע טעכטערל מיר וועלן אויסגעבן,
וועל איך טאַנצן מיר האָפּ־האָפּ —
אַראָפּ אַן עול פון קאָפּ;
וועל איך טאַנצן, אוי, וועל איך טאַנצן!
אַראָפּ אַן עול פון קאָפּ.

שפּילט, קלעזמאָרים, אוי, שפּילט מיט לעבן,
ס'ערשטע טעכטערל היינט אויסגעגעבן.
גאָך געבליבן אונדז מיידלעך צוויי —
ווי האלט מען שוין ביי זיי!
ב י ס

ווען ס'זאָל זען שוין דאָס צווייטע מיידל
אָנגעטאָן אין וויַיסן חופּה־קליידל,
וועל איך טרינקען און פריילעך זיין —
אַראָפּ פון האַרץ אַ שטיין;
וועל איך טרינקען, אוי, וועל איך טרינקען!
אַראָפּ פון האַרץ אַ שטיין.

שפּילט, קלעזמאָרים, אוי הייבט אָן שניידן,
ס'צווייטע מיידל גיבן מיר אויס אין פריידן.
דאָס מיזיניקל נאָך האָבן מיר —
ווי האלט מען שוין ביי איר!
ב י ס

ווען ביים לעצטן כ'וועל שפּילן הערן,
וועל איך עפּעס טרויעריק שטיין און קלערן:
ס'לעצטע טעכטערל שוין אויך אוועק —
וואָס נאָך איז דאָ דער צוועק;
ס'לעצטע טעכטערל, אוי, ס'לעצטע טעכטערל,
וואָס נאָך איז דאָ דער צוועק?

שפילט, קלעזמאָרים, באַזעצט די כלה,
צוגעגומען אונדז די קינדער אַלע.
שווער געווען אונדז די טעכטער דריי,
אוי, שווערער נאָך אָן זיי;
שפילט, קלעזמאָרים, באַזעצט די כלה,
צוגענומען אונדז די קינדער אַלע.
שווער געווען אונדז די טעכטער דריי,
אוי, שווערער נאָך אָן זיי.

די מעזינקע אויסגעגעבן

פאָלקס־ליד — באַאַרבעט: ש. בערעזאָווסקי

העכער, בעסער די ראָד, די ראָד מאכט גרעסער,
גרויס האָט מיך גאָט געמאכט,
גליק האָט ער מיר געבראַכט,
הוליעט, קינדער, אַ גאַנצע נאכט —
די מעזינקע אויסגעגעבן, די מעזינקע אויסגעגעבן.

מאָטל, שמעון, די אָרעמעלייט זענען געקומען,
שטעלט זיי דעם שענסטן טיש,
טייערע ווייגען, טייערע פיש.
אוי ווי, טאַכטער, גיב מיר א קוש —
די מעזינקע אויסגעגעבן, די מעזינקע אויסגעגעבן.

אייזיק מזיק, די באָבע גייט אַ קאזיק,
קיין עין־הרע, זעט נאַר, זעט,
ווי זי טופּעט, ווי זי טרעט.
אוי, אַ שמחה, אוי, אַ פרייד —
די מעזינקע אויסגעגעבן, די מעזינקע אויסגעגעבן.

איציק שפּיציק, וואָס שווייגסטו מיט דעם סמיטשיק!
אויף די קלעזמער טו אַ געשריי.
צו שפּילן זיי, שלאָפן זיי,
רייסט די סטרונעס אַלע אויף צוויי —
די מעזינקע אויסגעגעבן, די מעזינקע אויסגעגעבן.

מיין האַרץ וויינט אין מיר

פאָלקס־ליד — באַאַרבעט: ז. נאָוואַצקי

מיין הארץ, מיין הארץ וויינט אין מיר,
אַז איך דארף זיך שיידן איצט מיט דיר.
מיינע געדאנקען אהין, אַהער,
מיט דיר צו שיידן איז מיר שווער;
מיינע געדאנקען אהין, אַהער,
צו שיידן איז מיר שווער.

און ווו פאָרסטו דו, מיין זים לעבן,
ווו פאָרסטו דו פון מיר אוועק,
ווו וועל איך דיך דארפן זוכן,
זאָג זשע מיר אויף וועלכן וועג,
און ווו וועל איך דיך דאַרפן זוכן,
זאָג מיר אויף וועלכן וועג.

פון ערשטן שטעטעלע, פון ערשטן דערפעלע
דאָס ערשטע בריוועלע שרייב צו מיר.
בעטן בעט איך דיך, מיין זים לעבן, פארגעסן
זאָלסטו דו נישט אין מיר;
און בעטן בעט איך דיך, מיין זים לעבן,
פארגעס זשע נישט אין מיר,
מיין הארץ וויינט אין מיר.

מחותנים גייען

פאָלקס־ליד

באאַרבעט: ש. בערעזאָווסקי

די מחותנים גייען שוין,
לאָמיר זיך פרייען, שאַט נאָר, שאַט.
דער חתן איז גאָר א פּאַרשוין,
שפּילט אַ לידל דעם חתנס צד.
איי, איי, איי, טשיריבאַם,
איי, איי, איי, דידל, דידל, דאַם,
יאידל דאַם, דאידל דאַם,
יאידל דאַם, דאידל דאַם,
טשירי־טשיריבאַם, טשיריבאַם,
באַם טשיריטשי, ריטשי באַם,
טשירי־טשיריבאַם, טשיריבאַם,
באַם טשיריטשי, באַם.

דעם חתנס שוועסטער, פריידל קרוין,
דרייט זיך ווי אַ דריידל, שאַט נאָר, שאַט,
נעמט זי אריין אין רעדל שוין,
שפּילט א לידל דעם חתנס צד.
איי, איי, איי, טשיריבאַם,
איי, איי, איי, דידל, דידל, דאַם,
יאידל דאַם, דאידל דאַם,
יאידל דאַם, דאידל דאַם,
טשירי־טשיריבאַם, טשיריבאַם,
באַם טשיריטשי, ריטשי באַם,
טשירי־טשיריבאַם, טשיריבאַם,
באַם טשיריטשי, באַם.

אַט גייט אַ פעטער מינדיק קויט,
וואָס האָבן מיר געזינדיקט, שאַט נאַר, שאַט.
ער בלאָזט זיך ווי אַן אינדיק רויט,
שפּילט אַ לידל דעם חתנס צד.
איי, איי, איי, טשיריבאָם,
איי, איי, איי, דידל, באָם,
יאידל דאָם, דאידל דאָם,
יאידל דאָם, דאידל דאָם,
טשירי־טשיריבאָם, טשיריבאָם,
באָם טשיריטשי, ריטשי באָם,
טשירי־טשיריבאָם, טשיריבאָם,
טשירי, טשירי, טשירי, טשירי באָם. שוין.

דער טאַטע און די קינדער

פאָלקס־ליד באאַרבעט: ש. בערעזאָווסקי

איך הער אַ געשריי און אַ געוואַלד.
דער טאַטע זוכט די קינדער אין וואַלד.
אוי, סלישו וו ליסו הוקויע,
באַטקא סוואָיע דיטי שוקויען.

בום, יאדי, דאידי, דאידי,
יאדי דאידי, יאדי דאַי;
בום, יאדי, דאידי, דאידי,
יאדי דאידי, יאדי דאַי;
יאדי, דאידי, יאדי דאַי,
איי די יאידי, דאַם.

אוי, קינדערלעך, קינדער, קערט זיך אום אהיים,
אוי, ס'איז מיר סמוטנע זיין אליין.
דיטי, דיטי, ווערניטעס דאַ דאָמו,
באַ מענע סמוטנאָ ביט סאמעמו.

בום, יאדי, דאידי, דאידי,
יאדי דאידי, יאדי דאַי;
בום, יאדי, דאידי, דאידי,
יאדי דאידי, יאדי דאַי;
יאדי דאידי, יאדי דאַי;
איי די יאידי, דאַם.

אוי, פאָטער, ווי קאָנען מיר קומען צו דיר,
אַז היטער שטייען ארום דיין טיר?
באַטקאָ, באַטקאָ, יאַק פרידי דאָ טעבע,
קאָלי סטאַראָזשע סטאָיאט קאָלאָ טעבע?

בום, יאדי, דאידי, דאידי,
יאדי דאידי, יאדי דאַי;
בום, יאדי, דאידי, דאידי,
יאדי, דאידי, יאדי דאי,
יאדי, דאידי, יאדי דאי,
איי די יאידי, דאַם.

די יידישע חתונה

טעקסט: פּ. בינעצקי   מוזיק: ש. בערעזאָווסקי

א יום־טוב היינט,
א יום־טוב היינט,
א חתונה ביי יידן,
און נאָך א גלאנץ,
און נאָך אַ טאַנץ,
מיט די אויגענעם אַ ברעז,
און דווקא היינט
און אלע פריינד
לויט אונדזער אלטן מנהג
און שיכור זיין
אין טאָג אריין,
און זאָלן שונאים זען.

און אויב די פיס
זיי ווערן מיד —
צום קנס־מאָל, מחותנים
פון חתנס צד,
פון כלהס צד.
און פעלט ביים טיש נאָך ווער
אין אונדזער ליד,
א יעדער ייד
וועט אים דאָ היינט דערמאָנען
ביים גלעזל י״ש
און מיט אַ רעש
אים שענקען אויך אַ טרער.

נו, קלעזמערלעך,
ממזרימלעך,
דעם סמיטשיק און דעם פידל!
די חתונה,
די יידישע,
זי הויבט זיך אָן אויפסניי .
נו, פנימלעך,
ווי בלעמעלעך,
זינגט אויף דאָס אלטע לידל!
די היטלער־צייט,
די געטאָ־צייט —
דאָס אלץ איז שוין פארביי.

האָפּ דונאַי

פֿאָלקס־ליד באַאַרבעט: ש. בערעזאָווסקי

די באַלעבאָסטע גייט אַריין,
האָפּ, דונאַי, דונאַי.
חברה, חברה, שטיל זאָל זיין,
האָפּ, דונאַי, דונאַי.
די באַלעבאָסטע שטייט און קוקט,
האָפּ, דונאַי, דונאַי.
חברה, חברה, אַרבעט גוט,
האָפּ, דונאַי, דונאַי.

דונאַי, דונאַי, דונאַי, דונאַי, דונאַי,
דונאַי, דונאַי, דונאַי, דונאַי, דאַ;
דונאַי, דונאַי, דונאַי, דונאַי, דונאַי,
דונאַי, דונאַי, דונאַי, דונאַי, דאַ.

די באַלעבאָסטע שטייט אין קיך,
האָפּ, דונאַי, דונאַי.
חברה, חברה, אַרבעט גיך,
האָפּ, דונאַי, דונאַי.
די באַלעבאָסטע שטייט אין זאַל,
האָפּ, דונאַי, דונאַי.
ס'ווערט אין איר צעזעצט די גאַל,
האָפּ, דונאַי, דונאַי.

דונאַי, דונאַי, דונאַי, דונאַי, דונאַי,
דונאַי, דונאַי, דונאַי, דונאַי, דאַ;
דונאַי, דונאַי, דונאַי, דונאַי, דונאַי,
דונאַי, דונאַי, דונאַי, דונאַי, דאַ.

די באַלעבאָסטע גייט אַרויס,
האָפּ, דונאַי, דונאַי.
חברה, חברה, לאַכט זי אויס,
האָפּ, דונאַי, דונאַי.
דונאַי, דונאַי, דונאַי, דונאַי, דונאַי,
דונאַי, דונאַי, דונאַי, דונאַי, דאַ;
דונאַי, דונאַי, דונאַי, דונאַי, דונאַי,
דונאַי, דונאַי, דונאַי, דונאַי, דאַ.

הוליעט, הוליעט, בייזע ווינטן

פֿאָלקס־ליד באַאַרבעט: ש. בערעזאָווסקי

הוליעט, הוליעט, בייזע ווינטן,
פֿריי באַהערשט די וועלט.
רייסט די צווייגן פֿון די ביימער,
טוט וואָס אייך געפֿעלט.

טרייבט די פויגל פון די פעלדער,
און פאַריאָגט זיי פאָרט.
די וואָס קאָנען ווייט ניט פליען,
טויט זיי אויפן אָרט.

רייסט די לאָדן פון די פענצטער,
שויבן ברעכט ארויס.
ברענט אַ ליכטל ערגעץ טונקל,
לעשט מיט צארן אויס.

הוליעט, הוליעט, בייזע ווינטן,
איצט איז אייער צייט.
לאַנג וועט דויערן דער ווינטער,
זומער איז נאָך ווייט.

מ אָ ט ע ל ו, מ אָ ט ע ל ו

פאָלקס־ליד

מאָטעלו, מאָטעלו, צאָ טאָ זאַ וועסעלע?
משי טאַ יעסט פראַווראַ, זשע כאָסן יעסט רעב עליע?
מאָטעלו, מאָטעלו, קטאָ טאָ יעסט די כלה?
משי טאָ יעסט פראַווראַ, זשע מחותן יעסט רעב צאַלעל?
זאַגראַי מי יאַנטל נאַ סקזשיפּצאָך הוויראַקאַ,
חתן דער כלה פּאַצאַלוי בווזשאַקאַ.

עי, דאַנאַ, דאַנאַ, עי, דאנא, דאנא,
עי, דאַנאַ, דאַנאַ, דאַנאַ,
יאם דידל, דידל, יאם דידל, דידל,
יאם, דידל, דידל, דאַם. עי!

לחיים מיר ווינטשן מחותן רעב צאלעל,
אַי באָזשע שטשענשטשע, אוי רבקה די כלה;
לחיים מיר ווינטשן מחותן רעב צאלעל,
דאַי באָזשע שטשענשטשע, אוי רבקה די כלה.
חתן יעסט לאַדני אי שטריימל פּאסויע,
זאַ ראָק ברית־מילה — טאָ יא מו ווינשויע.

עי, דאַנאַ, דאַנאַ, עי, דאנא, דאנא,
עי, דאַנאַ, דאַנאַ, דאַנאַ,
יאם דידל, דידל, יאם דידל, דידל,
יאם, דידל, דידל, דאַם. עי!

סטאַראָשטש ניע ראַדאָשטש, ס'נישטאָ מער קיין כוח,
פון טאַנצן און פון בראָנפן, טאָ קרענטשי מניע דער מוח;
סטאַראָשטש ניע ראַדאָשטש, ס'נישטאָ מער קיין כוח,
פון טאַנצן און פון בראָנפן, טאָ קרענטשי מניע דער מוח.
דזשענקויע זאַ פיש, זאַ געבראָטנס, זאַ חלות,
דזשענקויע וואַם ווּשיסטקים, אוי זיידעס און באָבעס.

עי, דאַנאַ, דאַנאַ, עי, דאנא, דאנא,
עי, דאַנאַ, דאַנאַ, דאַנאַ,
יאם דידל, דידל, יאם דידל, דידל,
יאַם, דידל, דידל, דאַם. עי!

שמואליק

טעקסט: ר. טייטעלבוים — מוזיק: נ. ביעליעיקין

צווישן פעלדער, צווישן לאנען,
איז א קינדערהיים געשטאנען
איז אַ קינדערהיים פאַראַנען,
פאַרט פארביי פארטאָג א באַן.

קוקן קינדערלעך דורך לאָדנס
אויף די שוועבנדיקע שאָטנס,
צי עס גייט א פאסאזשיר
דאָ אַהער צו זייער טיר.

און זיי קוקן און זיי בעטן,
ס'זאָל אַ מאַמע קומען גלעטן,
ס'זאָל אַ טאַטע צו דעם הויז
קומען האַלטן אויפן שויס.

און זיי טרוימען און זיי האָפן,
ביז זיי גייען ווידער שלאָפן.
נאָר איין שמואליקל בלייבט וואַך,
נאָר איין שמואליקל היט דעם שליאַך.

וועמען זוכט ער, וועמען זעט ער
אין צווייגן, אין די בלעטער?
וועמען רופט ער, וועמען גריסט ער?
און די טרערן וואָס פארגיסט ער?

ס'איז אויף שליאַך אַ יעדער שאָטן
אין זיין מאמעשי געראָטן.
ווער עס גייט נאָר פון וואָקזאל,
טראָגט זיין מאַמעס שווארצן שאַל.

שמואליק, שמואליק דער קליינער,
איז פון אכט געבליבן איינער.
פון די שוועסטער, פון די ברידער
זינגען ווינטן טרויער־לידער.

ס'וועט זיין טאַטנס שטילער ניגון
מער נישט וואַרטן אויף די שטיגן;
ס'וועט זיין מאַמע שוין נישט מער
קומען גלעטן אים אהער.

נאָר זי קומט נישט פון מיידאַנעק.
ס'קומט די זון בלויז צו זיין גאַנעק,
ווייל זי ווייסט, זי ווייסט מסתמא,
ס'וועט נישט קומען מער זיין מאַמע.
(רעפרען)

צווישן פעלדער, צווישן לאַנען,
איז א קינדערהיים פאַראַנען
און אַ קינד פון זיבן יאָר
מיט אַ קעפל גרויע האָר.

בויער און וועכטער

טעקסט: ב. העלער מוזיק: מ. לאַנער

ווער היט אצינד דיין היים אָפּ פון צעשטערונג
און ווער פאַרשטעלט פון אומקום דיין קינד?
ווער וואכט, אַז אונטער לעבעדיקע שטערן
זאָל מער נישט גיין דער מדברדיקער ווינט?

דאָס איז דער מענטש, וואָס פלייסט זיך צו פאַרבאָרגן
די שפּורן פון דעם חורבן און פון טויט.
דעם טויט פאַרגעסט ער אין די נייע זאָרגן,
דער חורבן ווערט דורך אים צוריק פאַרבויט.

ער טראָגט אַוועק די ציגל צו די הייכן
און הייבט צו הימל אויף די נייע שטאָט.
פון דאָרט דערזעט ער יענע שרפה־רויכן,
פון וועלכע אויך זיין אַרבעט ווערט באַדראָט.

דאָס איז דער מענטש א.אז.וו. ...

זיין בליק איז שאַרף און פריש איז זיין זכרון
און די געפאַר דערזעט ער און דערקענט.
און דאָך דערלאַנגט זיין האַנט אריבער יאָרן
צו יענער צייט פון פרידן און פון זעט.

דאָס איז דער מענטש א.אז.וו. ...

און יעדן ליד זיין נאָמען וועסטו הערן,
זיין העלדישקייט דעם גאַנצן פאָלק געהערט.
ער בויט דיין היים און היט זי פון צעשטערן
מיט גוטע הענט און מעכטיקן געווער.

דאָס איז דער מענטש א.אז.וו. ...

כ׳האָב ליב

טעקסט: וו. ה. איוואַן מוזיק: מ. לאנע׳

כ׳האָב ליב מיין שטאָט, מיין נייע שטאָט,
פול מיט די לויכטנדיקע שויבן.
כ׳האָב ליב די ווייסל אינעם לויף,
דעם פלאטער פון די ווייסע טויבן.

כ׳האָב ליב מיין היים, כ׳האָב נייע היים,
וווּ כ׳האָב צום לעבן אויפגעוואכט.
כ׳האָב ליב דאָס מונטערע געזאנג,
באפרייט פון אומעט און פון נאַכט.

כ׳האָב ליב די ביימער אינעם בלי,
וואָס האָט זיך אָנגעצונדן
אין הארץ פון אונדזער יונגן דור,
אין אויגן פון די קליינע קינדער.

כ׳האָב ליב מיין היים א.אז.וו. ...

כ׳האָב ליב די פשוטקייט פון מענטש
און פריידיקן געלעכטער.
כ׳האָב ליב דעם העל־פארגלייבטן בליק
פון פוילנס פרייע זין און טעכטער.

כ׳האָב ליב מיין היים א.אז.וו. ...

דער נייער שער

פאָלקס־ליד באַארבעט: ז. נאָוואַצקי

שפילט זשע מיר דעם נייעם שער,
וואָס איז ארויסגעקומען.
כ׳האָב מיך זיך פארליבט אין אַ יינגעלע א שיינס
און קאָן צו אים נישט קומען.

כ׳וואָלט צו אים געקומען,
זיצט ער זייער ווייט.
כ׳וואָלט דאָך אים אַ קוש געגעבן,
שעם איך זיך פאַר לייט.

נישט אזוי פאַר לייט,
ווי פאַר גאָט אליין.
כ׳וואָלט מיט אים פארבראַכט די צייט ,
אַז קיינער זאָל נישט זען.

שפילט זשע מיר דעם נייעם שער,
וואָס איז ארויסגעקומען.
כ'האָב מיך זיך פארליבט אין אַ יינגעלע א שיינס
און קאָן צו אים נישט קומען.

קום זשע צו מיר גיכער,
כ'וואָרט אויף דיר שוין לאנג.
קום זשע צו מיר גיך אַריבער,
כ'זאָל נישט הערן דיין גאנג.

פיר איך דיר אין שטיבעלע
פון מיין מאַמען אליין.
התנ־כלה וועלן מיר זיין
און צו דער חופה גיין.

אַ בריוועלע דער מאַמען

פאָלקס־ליד

באַאַרבעט: ש. בערעזאָווסקי

מיין קינד, מיין טרייסט, דו פאָרסט אַוועק,
זיי א זון אַ גוטער.
דיך בעט מיט טרערן און מיט שרעק
דיין טרייע, ליבע מוטער.

דו פאָרסט, מיין קינד, מיין איינאונאיינציק קינד
אריבער ווייטע ימען.
אך, קום אהין נאָר פריש, אהין נאָר פריש געזונט,
און נישט פארגעס דיין מאמען.

פאָר געזונט און קום מיט גליק.
זע יעדע וואָך א בריוול שיק.
דיין מאַמעס הארץ, מיין קינד, דערקוויק.
אַ בריוועלע דער מאַמען,
זאָלסט נישט פארזאמען.

שרייב געשווינד, מיין ליבעס קינד,
שענק איר די נחמה, נחמה,
דיין מאַמע וועט דיין בריוועלע לעזן
און זי ווערט געגעזן.

הייסלט איר, איר שמערץ, איר ביטער הארץ,
דערקוויקסט איר די נשמה.

אין אַלע שטעט פון אונדזער לאַנד איז ליכטיק

טעקסט: ב. העלער — מוזיק: מ. לאַנער

אין אלע שטעט פון אונדזער לאנד איז ליכטיק.
די צוגן גייען צו דער רגע ריכטיק.
זיי שניידן דורך די שטחים און צעפירן
ענערגיע, ברויט און בירגער־פּאַסאַזשירן.

אויך איך אליין געפין זיך אויף די וועגן
און נעם אַן אַנטייל אין די וועט־געיעגן.
פון אונדזער דרייסטן דור, וואָס וויל באַווייזן
דאָס גליק אַרויסצושלאָגן פונעם אייזן.

א גרוס אייך, מענטשן, פרידלעכע און גוטע
פון וואַלד, פון קוילנגרובן און פון הוטע.
איך הער ווי ס'אָטעמט אונטער מיר דער באַן,
וואָס איז מיט אַלעם גוטן אָנגעלאָדן.

איר ברענגט אַרויס די ליבשאַפט אין די זאַנגען
און די מוזיק אין טומלדיקע קלאַנגען.
פון שטאָל און אייזן און פון מאָטאָרן,
די פרייד פון אַלע קומענדיקע יאָרן.

אין אלע שטעט פון אונדזער לאנד איז ליכטיק,
די צוגן לויפן אין דער זעלבער ריכטונג,
כאָטש שטענדיק גייען זיי זיך גראָד אַנטקעגן.
צום סאָציאַליזם פירן אַלע וועגן.

און ס'איז שוין באַלד קיין סטאַנציע נישט געבליבן,
וואָס זאָל נאָך אַליין נישט זיין דאָרט אויפגעשריבן,
מיט ווייסע לאָזונגען אויף לייוונטן רויטן
דער וועג צו אונדזער לאַנד דעם אויפגעבויטן.

פ י ש ע ר - ל י ד

טעקסט: ז. סעגאַלאָוויטש — מוזיק: מ. לאַנער

וועך זינגט עס דאָרט ביי יענעם ברעג,
ווער זינגט אַזוי געהיים,
ווער זינגט אַזוי געהיים?
דאָס טרייבן יונגע פּאַסטושקעס
די טשערעדע אַהיים,
דאָס טרייבן יונגע פּאַסטושקעס
די טשערעדע אַהיים,

די טשערעדע צום ברונעם לויפט
מיט וואסער טרינקט זיך אָן,
מיט וואסער טרינקט זיך אָן.
פון וויטן, ווייטן קלויסטער־גלאָק
דערהערט זיך אַ גלין־גלאָן,
פון וויטן, ווייטן קלויסטער־גלאָק
דערהערט זיך אַ גלין־גלאָן.

פון וויטן ווייט אַ שיפל קומט אָן,
צוויי שיפער זיצן דאָרט,
צוויי שיפער זיצן דאָרט.
זיי קוקן שטיל אין טייך אריין
און ריידן נישט קיין וואָרט.
זיי קוקן שטיל אין טייך אריין
און ריידן נישט קיין וואָרט.

און איינער לאָזט די נעץ אראָפּ,
דער צווייטער רודערט שטיל,
דער צווייטער רודערט שטיל.
די זון אין פלאַם פארגייט שוין באלד — ,
אַן עק צום פארבן־שפּיל,
די זון אין פלאַם פארגייט שוין באלד — ,
אַן עק צום פארבן־שפּיל.

ס׳ פאלט א שניי

פאָלקס־ליד — באַארבעט: ש. בערעזאָווסקי

ס׳פאלט אַ שניי טאָג און נאַכט,
גאָר איך ניי און איך טראכט.
אין דרויסן גייט א רעגן,
אין דרויסן גייט א רעגן,
און עס פאלט אַ שניי.
מיינע יונגע יאָרן האָב איך אָנגעווירן,
זיצנדיק שטענדיק ביים געניי.

ס׳פאלט א שניי א. אז. וו.

די גרינע קווינע

פאָלקס־ליד — באַארבעט: ש. בערעזאָווסקי

צו מיר איז געקומען אַ קווינע,
שיין ווי גאָלד איז זי געווען, די גרינע:
בעקעלעך ווי רויטע פּאַמעראַנצן,
פיסעלעך וואָס בעטן זיך צום טאַנצן.

אוי, הערעלעך, ווי זיידן־וועב געלאַקטע,
ציינדעלעך, ווי פּערעלעך געטאַקטע.
אייגעלעך, ווי הימל־בלוי אין פרילינג,
ליפּעלעך, ווי קאַרשעלעך א צווילינג.
איי, איי, איי, יאַי, יאַי,
איי, יא, איי, יא, יאַי.
ליפּעלעך, ווי קאַרשעלעך א צווילינג.

אוי, נישט געגאַנגען איז זי, נאָר געשפּרונגען,
נישט גערעדט האָט זי, נאָר געזונגען,
יאַנקל דער שוסטער איז געקומען צו גיין,
לעבעדיק און פריילעך יעדער מינע,

אַט אַזאַ געווען איז מיין קוזינע.
און אַזוי אריבער זענען יאָרן,
פון קוזינע איז אַ תל געוואָרן,
התנים האָט זי וואָכנלאַנג געקליבן,
ביז פון איר איז גאָרנישט געבליבן.

אוי, היינט אַז איך באַגעגן מיין קוזינע
און איך פרעג איר: ס'מאכסטו עפּעס, גרינע?
ציפּצט זי אָפּ און כ'לייען אין איר מינע:
ברענען זאָל קאָלומבוסעס מדינה!

וויג-ליד

טעקסט: י. ל. פרץ — מוזיק: ש. בערעזאָווסקי

שטייט אין פעלד אַ ביימעלע,
האָט עס גרינע צווייגעלעך.
שטייט דערויף אַ פייגעלע,
מאכט עס צו די אייגעלעך.

אויף די גרינע צווייגעלעך
וואַקסט אַ גאָלדן עפּעלע.
מאַך צו, מיין קינד, די אייגעלעך,
אַ ברכה אויף דיין קעפּעלע.

אויף די גרינע צווייגעלעך
שלאָפן זאָלט איר פייגעלעך,
אין וואַסערל די פישעלעך
אויף די גרינע גרעזעלעך,
האַלט דעם אָטעם איין, דו ווינט,
איי־לי־לו־לי־לו, שלאָף, מיין קינד.

ווער האָט אזא ײנגעלע

פאָלקסליד — באַאַרבעט: ש. בערעזאָווסקי

פון דעם הימל צוגעשיקט
אַ ײנגעלע מיר
מיט אַן אוצר מיר באַגליקט,
איך ליב אים אָן אַ שיעור.

ליכטיק איז פאַר מיר מײַן וועלט,
טײַערער ײנגעלע, דו מײַנס.
פול מיט זונען שײַן.
ווער האָט אַזאַ ײנגעלע,

אַ מלאכל אַ שײנס.
אויגן ווי צוויי שטערנדלעך,
ער איז מיר טײַערער פון אוצרות געלט,
אַ נשמהלע אַ רײנס.

ליבער גאָט, איך בעט בײַ דיר:
היט אים אָפּ פאַר מיר, פאַר מיר,
ווער האָט אַזאַ ײנגעלע,
א מלאכל א שײנס.

קוקט אָן אונדזער יוגנט

טעקסט: ל. מאָרגנטוי — מוזיק: ש. בערעזאָווסקי

קוקט אָן אונדזער יוגנט צעזונגען, צעבליט,
די ליכטיקע שמײכלען, די פרײדיקע טריט.
קוקט אָן אירע פארבן אין זונגאָלד צעשטראַלט,
די ײנגלעך, די מײדלעך, ווי סאָסנעס אַ וואַלד.

די לײבער פארברוינטע, די אויגן פול זון,
קוקט אָן אונדזער יוגנט, ווי פריש און געזונט,
ווי דרײסט און ווי מונטער, ווי וווּנדערלעך שײן,
עס קוועלט אָן דאָס הארץ פון איר צײַבער און חן.

דער ריח פון פרילינג איר אָטעם פארשפרײט,
זי צינדט און רײסט מיט מיט איר ריטם און פרײד.
פון הוטעס, פאבריקן, פון פעלד און פון שאכט,
זי האָט הײנט די פרײדיקסטע גרוסן געבראַכט.

מיט פענער צעכוואליעט אין זוניקן גאָלד,
מאַרשירן די קינדער, די בעסטע פון פאָלק,
מארשירט אונדזער יוגנט אַ רײ נאָך א רײ,
א פעסטונג פון פרײנדשאפט — א שלום־ארמײ.

א פורמאַן

פאָלקסליד באַאַרבעט: ש. בערעזאָווסקי

בין איך מיר אַ פורמאַן און האָב מיר א פאָר פערדלעך,
פערדלעך אָדלערלעך צוויי.
פיל זומערס און פיל ווינטערס, פיל היצן און פיל קעלטן
דורכגעמאכט האָב איך מיט זיי.

דאָס פעלד איז מיין היים,
די בעט איז מיין וואָגן,
מיין אַרבעט איז שפּייסן,
אַז די רעדער זאָלן טראָגן.

דורך זאמד און דורך בלאָטע,
כל זמן כוח איז נאָך דאָ.
זינג איך א לידעלע מיר:
דאָ, איידא, וויאָ.

און די פערדלעך פליען, פליען, פליען,
טו איך מיט די לייצעס ציען, ציען, ציען.
און די רעדער סקריפּען,
מאַך איך מיט די ליפּן: וויאָ, וויאָ, וויאָ.

היינט ווען איך זיץ מיר פארטראכט אויף דער קעלניע,
און גלעט פון מיין פערדל די האָר,
ווייזט מיר זיך אויס, אַז דאָס זאמד פון די רעדער
פארשיטן א יאָר נאָך אַ יאָר.

באַטראַכט איך די פערד — דעם שווארצן, דעם ווייסן,
איך הייב אָן טרייבן און פייפן און שמייסן.
דורך זאמד און דורך בלאָטע,
כל זמן כוח איז נאָך דאָ.
זינג איך א לידעלע מיר:
דאָ, איידא, וויאָ.

און די פערדלעך פליען א.אז.וו.

היינט איז מיין פנים שוין אלט און מיט קנייטשן
און גרוי איז געוואָרן דער קאָפּ.
אָבער די הענט זענען געטריי מיר פונקט אזוי ווי שטענדיק
און לאָזן די לייצעס נישט אָפּ.

שטאַרק איז דער קנוט, די הענט פול מאַזאָלן.
פערדלעך, איידא.
מען טאָר זיך נישט פוילן,
דורך זאמד און דורך בלאָטע,
כל זמן כוח איז נאָך דאָ.
זינג איך א לידעלע מיר:
דאָ, איידא, וויאָ.

און די פערדלעך פליען א. אז. וו.

און די פערדלעך פליען, פליען פליען,
נו איך מיט די לייצעס ציען, ציען, ציען.
און די רעדער סקריפען,
מאך איך מיט די ליפן:
וויאָ, וויאָ, וויאָ.
ער האָט אויך מיר געקוקט און די אויגן האָבן געברענט,
און די פערדלעך פליען א.אז.וו.

אוי, מאַמע, שלאָג מיך נישט

פאָלקסליד — באַאַרבעט: ש. בערעזאָווסקי

אוי, מאמע, שלאָג מיך ניט, הער זיך נאָר איין:
יאַנקל דער שוסטער איז געקומען צו גיין,
ער האָט מיר אזוי לאנג געקושט און געגלעט,
אוי, מאמע, מאַמע, שלאָג מיך ניט,
ס'איז ניט מיין שולד, ס'איז אַזאַ שעה,
כ'האָב געזאָגט „ניין”, ער האָט געזאָגט „יאָ”.
אוי, מאמע, מאַמע, שלאָג מיך ניט, ניין.

אוי, מאַמע, שלאָג מיך ניט, הער זיך נאָך איין:
יאַנקל דער שוסטער איז געקומען צו גיין,
ער איז געזעסן און געהאלטן מיין האנט,
און איך בין דעמלט, מאַמעניו, אראָפּ פון פארשטאנד,

אוי, מאַמע, מאַמע, שלאָג מיך ניט א.אז.וו.

ביז ער האָט מיר, מאמעניו, איבערגערעדט.
ער האָט אויך מיר געקוקט און די אויגן האָבן געברענט,
און איך האָב דעמלט, מאַמע, אויסהאַלטן ניט געקענט.

אוי, מאַמע, מאַמע, שלאָג מיך ניט א.אז.וו.

זונטיק בולבעס

פאָלקסליד — באַאַרבעט: ש. בערעזאָווסקי

זונטיק בולבעס, מאָנטיק בולבעס,
דינסטיק און מיטוואָך בולבעס,
דאָנערשטיק און פרייטיק בולבעס,
שבת אין אַ נאָווינע א בולבע־קוגעלע,
זונטיק ווייטער בולבעס.

איינמאָל אין א נאָווינע א בולבע־קוגעלע,
ברויט מיט בולבעס, פלייש מיט בולבעס,
וואַרעמעס און וועטשערע בולבעס,
אָבער און ווידער בולבעס,
זונטיק ווייטער בולבעס.

אַבער בולבעס, ווידער בולבעס,
נאָכאַמאָל און אָבער בולבעס.
היינט און מאָרגן בולבעס,
אָבער שבת, נאָך טשאָלנט אַ בולבע־קוגעלע,
זונטיק ווייטער בולבעס.

בין איך מיר אַ שניידערל

פאָלקס־ליד — באַאַרבעט: מ. לאַנער

בין איך מיר אַ שניידערל,
א נאָדל קאָן איך נישט האלטן אין האנט.
שטעל איך מיר ארויס א וויוויעסקע,
אַז איך פרעס געוואַנט.

פרעגט, וואָס קאָן איך, טידל־דידל־דאַם,
אַז אין פרעס, פאַרברען איך, טידל־דידל־דאַם.
האָט נישט קיין פאראיבל,
האָט נישט קיין פאראיבל,
טידל־דידל, טידל־דידל־דאַם.

בין איך מיר אַ שרייבערל,
קיין פענע קאָן איך נישט האלטן אין האַנט.
שטעל איך מיר ארויס א וויוויעסקע,
אז איך האָב טאַלאַנט.

פרעגט, וואָס שרייב איך, טידל־דידל־דאַם,
פון זיך נחת קלייב איך, טידל־דידל־דאַם.
האָט נישט קיין פאראיבל,
האָט נישט קיין פאראיבל,
טידל־דידל, טידל־דידל־דאַם.

בין איך מיר א קלעזמערל,
קיין פידל קאָן איך נישט האלטן אין האנט.
שטעל איך מיר ארויס אַ וויוויעסקע,
אז איך שפיל באַטעמט.
פרעגט, וואָס קאָן איך, טידל־דידל־דאַם,

שפיל איך נישט, איז שענער, טידל־דידל־דאַם.
האָט נישט קיין פאראיבל,
האָט נישט קיין פאראיבל,
טידל־דידל, טידל־דידל־דאַם.

אינהאַלט

Str.

SPIS TREŚCI

sztel ich mir arojs a wywieske az ich szpił batamt

Fregt wos ken ich tidł tidł dam, szpił ich nit tidł tidł dam
szener

poco rit. *piu* *a tempo*

hot nit kejn faribł, hot nit kejn tidł tidł tidł tidł dam.
faribł

poco rit *piu* *a tempo*

hot nit kejn faribł, hot nit kejn faribł tidł tidł tidł tidł dam

3. Bin ich mir a kłezmerł, kejn fi-dł kon ich nit hałtn in hant

Bin ich mir a sznajderł a nodł kon ich niszt haltn in hant

sztel ich mir arojs a wywieske az ich pres gewant.

Fregt wos kon ich tidł tidł dam pres farbren tidł tidł dam

az ich ich

oj mame, mame szłog mich nit nej - - - - - - - - - - - - - - -

- n.

Bin ich mir a sznajderl

Folks-lid

bearb. M. Laner

allegretto

ich hob damołs ma - me ojs hałtn niszt ge - kent

oj mame, mame szłog mich nit oj mame mame szłog mich nit siz

niszt majn szułd siz aza szo- chob gezogt nejn er hot gezogt
jo

Oj ma - me szłog mich nit her zich nor ajn
Jan-kł der szuster iz ge- ku-men cu gejn er
hot ojf mir ge - kukt un di ojgn hobn ge - brent un

szłog mich nit siz niszt majn a - za szo-o chob gezogt nejn
szułd siz er

hot gezogt jo, oj mame mame szłog mich nit nej - - - - -

- - - - - - - - - - - - - - -n

iz ge - ze -sn un ge - hał- tn majn hant un

ich hob damołs ma - me-niu a - rop fun far - sztand

Oj mame, ma-me szłog mich nit oj ma-me, ma-me

n

Oj ma - me szłog mich nit her zich nor ajn

Jankł der szuster iz - ku-men cu gejn er

Oj ma-me, ma-me szłog mich nit oj ma-me, ma-me

szłog mich nit siz niszt a - za szo-o chob gezogt hejn er
szułd siz

hot gezogt je oj mame,mame szłog mich nit nej - - - - - -

Jan-kł der szuster iz ge - ku -men cu gejn er

hot mir a - zoj łang ge - kuszt un ge - głet

biz er hot mir ma -me-niu i - ber ge - ret

Oj mame, mame szłog mich nit

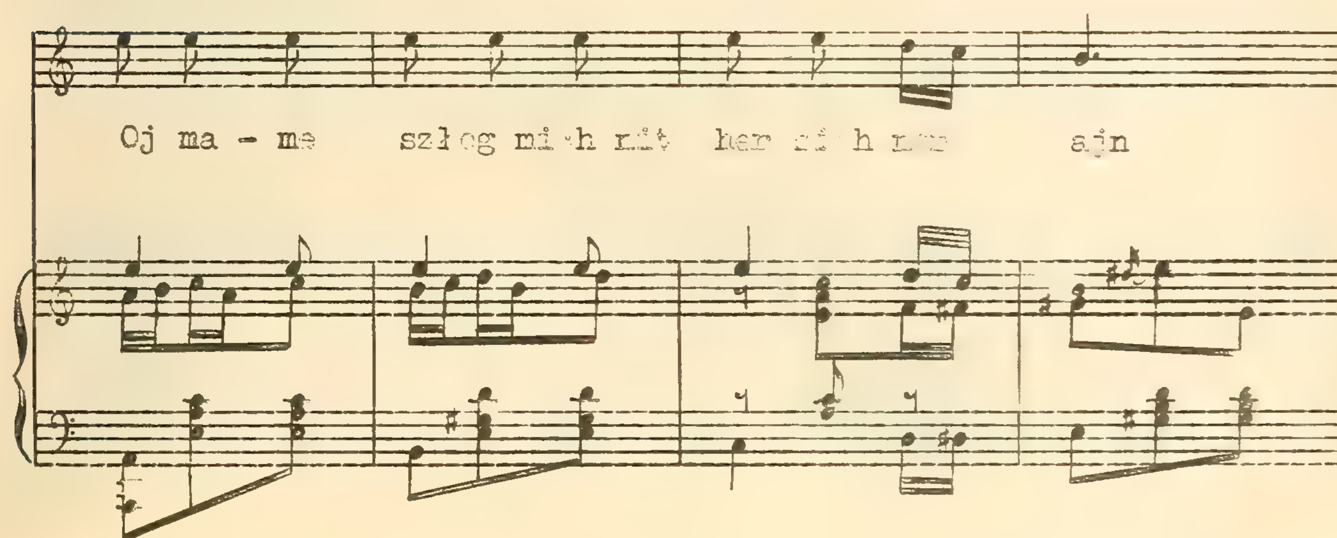
Folks - lid

bearb. S. Berezowski

giocoso







hajnt un mor-gn bul - bes ober szabes nochn czołnt a

hajnt un mor-gn bul - bes ober szabes nochn czołnt a

hajnt un mor-gn bul - bes ober szabes nochn czołnt a

hajnt un mor-gn bul - bes ober szabes nochn czołnt a

bulbe kige - łe zun-tik waj-ter bul - bes.

bulbe kige -łe zun-tik waj-ter bul - bes.

bulbe kige -łe zun-tik waj-ter bul - bes.

bulbe kigełe — zun-tik waj-ter bul - bes.

bul - bes

bul - bes

bul - bes

O -ber bul - bes

bul - bes noch amoł un ober bul - bes

bul -bes noch amoł un ober bul - bes

bul -bes noch amoł un ober bul - bes

wi-der bul - bes

ejnmok in a nowi-ne a bulbe kige-le

ejnmok in a nowi-ne a bulbe kige - le

ejnmok in a nowi-ne a bulbe kige-le

bul - bes ejnmok in a nowi-ne a bul-be kige-le

zun-tik waj - ter bul - bes.

zuntik wajter bul - bes.

zun-tik waj - ter bul - bes.

zun-tik waj-ter bul - bes.

8

8

bul - bes. Brojt mit bulbes fłejsz mit bul - bes

bul - bes. bulbes bulbes

bul - bes. bulbes bulbes

bul - bes. bulbes bulbes

warmes un we -czere bul - bes

warmes un we -czere bul - bes

warmes un we-cze-re bul - bes

o - ber un wi - der

bul - bes | donersztik un frajtik | bul - bes

bul - bes | donersztik un frajtik | bul - bes

bul - bes | donersztik un frajtik | bul - bes

donersztik un frajtik | bul - bes

szabes in a no-ne-ne a | bulbe kige-łe | zuntig wajter

szabes in a no-nene a | bulbe kige -łe | zuntig wajter

szabes in a no-nene a | bulbe kige -łe | zuntig wajter

szabes in a no-nene a | bulbe kige -łe | zuntig wajter

Zuntik bulbes

Folks-lid

bearb. S. Berezowski

allegretto



bul - bes bul - bes dinstik un mit woch

bul - bes bul - bes dinstik un mit woch

bul - bes bul - bes dinstik un mit woch

Zuntik bul - bes mon-tig bul - bes



tu ich mit di lejoes ci-jem ci-jem un di reder skri-pn

mach ich mit di łi - pn wio wio wio.

tu ich mit di lejses cijen cijen un di reder skripn

f *portamento*

mach ich mit di kipn wio wi wi ... Wi .

allegro giocoso

Un di ferdłach fłi - jen fłi-jen fłi - jen

- zing ich a łi - de-łe mir da

aj - da wio - - - -

poco a poco ritardando

lento

p

un di ferdłach fłijen fłijen fłijen

sztark iz der knut di hent fuł mazcln ferdałach aj -

- - - - - - - da men tor zich niszt foj - łn durch

zamd un durch błote koł zman kojach iz noch do - - - - - -

tempo primo

Hajnt iz majn ponym szojn ałt un mit un groj iz geworn der
knejozn

kop ober di hent ze-nen ge-traj mir, punkt

a -zoj wi sztendik un ło-zn di lejoes niszt op

allegretto giocoso

wio - - - - - un di ferdłach flijen, flijen, flijen

poco stringendo

tu ich mit di lejces ci-jen, ci-jen un di re -der skri -pn

mach ich mit di łipn wio wio wio.

4
8

8 . . . :

portamento

3 3

hojb on traj - - - - - - - - - - bn, un fajfn un szmajsn durch

3 3 3

zamd un durch błote koł zman kojach iz noch do -

cantabile

- zing ich a łi - de - łe mir - da aj - da

3 3 3

tracht ojf der kelnie, un głet fun majn ferdł di nor

3

3

3 3 3 3 3

wajst mir zich ojs az dos zamd fun di reder farszytn a jor noch a

3 3

3 3 3

jor ba -tracht ich di ferd dem szwarcn dem wajsn, ich

allegretto giocoso

un di ferdłach flijen flijen tu ich mit di lejces

ci-jen ci-jen un di re-der skri-pn mach ich mit di łipn

recitativo (tempo primo)

3

wio wio wio. Hajnt wen ich zich mir, far -

8

3 3 3 3

re -der zołn tro -gn durch zamd un durch bło -te koł zman

3

cantabile

ko-jach iz noch do - zing ich a łi - de-łe

mir da aj - da wio - - - - - - -

piu stringendo

hien un fil keltn durch gemacht hob ich mit zej dos

feld iz majn hejm di bet iz majn wagn majn

portamento

ar-bet iz szmaj - - - - - - - - - - - - - sn az di

Furman

Folks-lid

bearb. S. Berezowski

allegretto

recitativo

Bin ich mir a furman un hob mir a por ferdłach

ferda-łach odlerłach cwej fił zumers un fił wintn, fił

kamf in ge - rechtn mit ajch ze - nen mir ejn

rit.

cil ojf der wach hot undz je - dn ge - sztełt ba -

rit.

a tempo

szien dem szołem dem głik fun der wełt - - - - .

a tempo

hu - tes fa - bri - kn fun feld un fun szacht zi

rit.

hot hajnt di frejdik -ste gew-sn geb - racht. 2. Fun
3. O

rit.

a tempo

bri-der fun jet we - dn folk un ko - lir in

a tempo

kwełt on dos harc - fun ir cojber un chejn dem

ro-jach fun fri - ling ir o - tem far - szprejt zi

zindt un rajst mit mit ir ri -tm un frejd fun

łajber far - brejnts di ju -gn fun zun ...

...n un -dzer ju -gnt wi frisz un ge - zunt wi

drejst un wi munter wi wunder - łech szejn es

lich -ti - ke szmejłe ji frej-di - ke trit kukt

on i - re far -bn in zun gołd ce - sztrałt di

8.......

in-głech di mejdłach wi s'enes. a wał

8. ......

Undzer jugnt

Tekst: Morgentoj

muz. S. Berezowsk

tempo di valse

8

Kor

on un - dzer ju - gnt ce - zungen ge - blit

łi – ber got ich bet baj dir hit im op far

mir far mir wer hot a – za in – ge-łe a

ma-ła-chł a szejns – – – – – – – – – – – – – – – –

in mir tajrer fun ojcres gełt tajrer ingełe du majns.

Wer hot a -za in - ge-łe a - małachł a szejns

oj -gn wi cwej szterndłach a neszomełe a rejns

Fun dem himł cu -geszykt a in -g[illegible] mir

mit an ojcer mir bagłikt ich łib im [illegible] szyr

łichtik iz far mir majn wełt fuł mit zunen szajn er

rit.

hałt dem otem ajn du wint aj li lu lu szłof majn kind.

rit.

Wer hot aza ingele

Folks-lid

bearb. S. Berezowski

(Wig-lid)

andante

Ojf di grine cwajga -łach szłofn zołt in fej - ga-łach

in wa -serł di fisza-łach ojf di gri - ne

gre - że - łach.

Ojf di grine cwajga - łach wakst a goł - dn e-pe - łe

mach cu majn kind di ojgałach a broche ojf dajn ke - pe - łe.

Wig-lid

Tekst: J.L. Perec

muz. S. Berezowski

moderato

C mp

Sztejt in feld a bejmełe hot es gri - ne cwajgałach

sztejt derojf a fejgełe macht es cu di ejgałach .

Aj jaj aj ja jaj a jaj a ja jaj

Aj jaj aj ja jaj a jaj a ja jaj

Aj jaj aj ja jaj a jaj a ja jaj

Aj jaj aj ja jaj a jaj a ja jaj

brenen zoł ko- łombuses me - di - ne

brenen zoł ko- łombuses me - di - ne.

brenen zoł ko- łombuses me- di - ne.

brenen zoł ko- łombuses me- di - ne.

zifet zi op un chłejen in ir mi – ne

zifet zi op un chłejen in ir mi – ne

zifet zi op un chłejen in ir mi – ne

zifet zi op un chłejen in ir mi – ne

brenen zoł ko-łombuses me – di – ne

brenen zoł ko-łombuses me – di – ne

pmba pm-ba pm-ba pm-ba

hajnt az ich ba-gegn majn ku - zi - ne

hajnt az ich ba-ge-gn majn ku - zi - ne

un ich freg ir

un ich freg ir

un ich freg ir

smachstu e-pes gri - ne

Aj aj aj ja jaj aj ja aj ja jaj
Aj aj aj ja jaj aj ja aj ja jaj
Aj aj aj aj jaj aj ja aj ja jaj
Aj aj aj ja jaj aj ja aj ja jaj
łi-pe-łech wi karsze-łech a cwi - ling
li-pełech wi karszełech a cwi - ling. 2 Oj
łi-pe-łech wi karszełech a cwi - ling. 2.Oj
łi-pełech wi karsze-łech a pmba pmba pmba pum.

fri – ling

fri – ling

oj-ge-łech wi himł błoj in fri – ling

fri – ling

li-pe-łech wi karsze-łech a ewi – ling

li-pe-łech wi karsze-łech a ewi – ling

tr

her - łach her - łach oj ge- ło - kte

he-re-łach wi zajdn web ge- ło - kte

her - łach her - łach oj ge- ło - kte

her - łach her - łach oj ge - ło - kte

ejndełech wi pere-łech ge - to - kte

cejn -dłach per - łach oj ge - to - kte

cejn-dłach per- łach oj ge- to - kte

cejn-dłach per - łach oj ge - to - kte

be-ke-łech wi roj-te po-me- ran - cn

be -ke-łech wi roj-te po-me - ran - cn

be-ke-łech wi rojte po-me- ran - cn

be-ke-łech wi rojte po-me- ran - cn

fi -se-łech wos be-tn zich cum tan - cn.

fi-se -łech wos be-tn zich cum tan - cn. Oj

fi-se -łech wos be-tn zich cum tan - cn.

fi -se-łech wos be-tn zich cum tan - cn.

A - - - - - - - - - - - - - oj a ku- zi - ne

mir iz ge- ku-men a ku- zi - ne

mir iz ge- ku-men a ku- zi - ne

pmba pm-ba pmba pm- ba pm-ba pm-ba pmba pm-ba

szejn wi gołd iz zi ge-wen di gri - ne

szejn wi gołd iz zi ge-wen di gri - ne

szejn wi gołd iz zi ge-wen di gri - ne

pm-ba pm-ba pm-ba pm-ba pum oj di gri - ne

Di grine kuzine

Folks-Lid

bearb. S. Berezowski

allegretto







Majne junge jo - rn hob ich onge- woj - rn

Maj - ne junge jo-rn hob ich onge- woj - rn

zicn -dik sztendik bajm ge- nej -

zicn -dik sztendik bajm ge -nej -

zicn-dik sztendik bajm ge- nej -

zicndik sztendik bajm ge- nej -

C S`fałt a sznej s°fałt tog un nacht m - - - - - -

S°fałt sznej s°fałt sznej tog un nacht m - - - - - -

C S°fałt a sznej tog un nacht m - - - - - -

S°fałt a sznej tog un nacht.

moderato

2/4 S°gejt s°gejt a re – gn

S°gejt s°gejt a re – gn

2/4 S°gejt s°gejt a re – gn

drojsn gejt a re – gn in drojsn gejt a re – gn

un es fałt a sznej a sznej

un es fałt a sznej a sznej

un es fałt a sznej a sznej

un es fałt a sznej un sfałt a sznej

un sfałt sfałt a sznej.

un sfałt sfałt a sznej

un sfałt a sznej.

un es fałt a sznej a sznej.

Sfałt a sznej

Folks-lid

bearb. M. Laner

andante

Sfałt a sznej | s'fałt | tog un nacht | m – – – – – –

Sfałt sznej | sfałt sznej | tog un nacht | m – – – – –

Sfałt a | sznej | tog un nacht | tog un nacht

Sfałt a sznej | tog un nacht

nor ich nej | nej | un ich tracht | m – – –

nor nej | nor nej | un ich tracht | m – –

nor ich | nej | un ich tracht | un ich tracht

nor ich nej | un ich tracht. In

raj - dn niszt kejn wort
ek cum far - bn szpił

raj - dn niszt kejn wort Zej
ek cum far - bn szpił Di

raj - dn niszt kejn wort Zej
ek cum far - bn szpił Di

raj - dn niszt kejn wort
ek cum far - bn szpił

Zej ku - kn sztił in tajch a - rajn un
Di zun in fłam far - gejt szojn bałd an

ku - kn sztił in tajch a - rajn un
zun in fłam far - gejt szojn bałd an

ku - kn sztił in tajch a - rajn un
zun in fłam far - gejt szojn bałd an

Zej ku -kn in tajch a - rajn
Di zun far - gejt szojn bałd an

raj - dn niszt kejn wort. -
ek cum far - bn szpił. -

raj - dn niszt kejn wort. -
ek cum far - bn szpił. -

raj - dn niszt kejn wort. -
ek cum far - bn szpił. -

un raj - dn kejn wort. -
ek cum far-bn szpił. -

szi - fer zi - cn dort
cwej - ter ru - dert sztił

szi - fer zi - cn dort cwej
cwej - ter ru - dert sztił der

szi - fer zi - cn dort cwej
cwej - ter ru - dert sztił der

szi - fer zi - cn dort cwej
cwej- ter ru - dert sztił der

Zej
Di

szi - fer zi - cn dort
cwej - ter ru - dert sztił

szi - fer zi - cn dort
cwej - ter ru - dert sztił

szi - fer zi - cn dort
cwej - ter ru - dert sztił

ku - kn sztił in tajch a - rajn un
zun in fłam far- gejt szojn bałd an

Zej ku - kn sztił in tajch a - rajn un
Di zun in fłam far- gejt szojn bałd an

Zej ku-kn sztił a- rajn un
Di zun far - gejt szojn bałd an

Zej ku - kn sztił a - rajn un
Di zun far- gejt szojn bałd an

Dos traj-bn jun - ge pa - stu - szkes di
Fun waj - tn waj - tn kłoj - ster głok der

traj -bn jun-ge pa - stu- szkes di
waj - tn waj-tn kłoj - ster głok der

traj - bn jun - ge pa - stu - szkes di
waj - tn waj - tn kłoj - ster głok der

Dos traj-bn pa - stu-szkes di
Fun waj -tn kłoj-ster głok der

cze - re - de a - hejm.
hert zich a glin glon.

cze - re - de a - hejm.
hert zich a glin glon.

cze - re - de a - hejm.
hert zich a glin glon.

cze-re - - de a - hejm.
hert zich a glin glon.

Fun waj - tn wajt a szifł kumt on cwej
Un ej - ner łozt di nec a - rop der

Fun waj-tn kumt on cwej
Un łozt di nec a - rop der

Fun waj-tn wajt a szi - fł kumt on cwej
Un ej -ner łozt di nec a - rop der

cwej
der

Dos
Fun

zingt a - zoj ge- hejm
wa - ser trinkt zich on

zingt a - zoj ge- hejm
wa - ser trinkt zich on

zingt a - zoj ge- hejm
wa - ser trinkt zich on

traj - bn jun - ge pa - stu - szkes di
waj - tn waj - tn kłoj - ster głok der

Dos traj-bn jun - ge pa - stu - szkes di
Fun waj -tn waj - tn kłoj - ster głok der-

Dos traj-bn pa-stu - szkes di
Fun waj -tn kłojster głok der -

Dos traj-bn pa - stu-szkes di
Fun waj -tn kłoj - ster głok der

cze - re - de a - hejm
hert zich a glin glon

cze - re - de a - hejm Dos
hert zich a glin glon Fun

cze - re - de a - hejm Dos
hert zich a glin glon Fun

cze - re - de a - hejm
hert zich a glin glon

Fiszer-lid

Folks-lid

bearb. M. Laner

andantino

3/4 Wer zingt es dort baj je - nem breg wer
Di cze - re - de cum bru - nem łojft mit

Wer zingt dort - bajm breg wer
Di cze- re - - de łojft mit

3/4 Wer zingt es dort baj je - nem breg wer
Di cze-re - de cum brunem łojft mit

Wer
Mit

zingt a - zoj ge - hejm
wa - ser trinkt zich on

zingt a - zoj ge - hejm wer
wa - ser trinkt zich on mit

zingt a - zoj ge - hejm wer
wa - ser trinkt zich on mit

zingt a - zoj ge - hejm wer
wa - ser trinkt zich on mit

glik arojs cu szło-gn funem aj - zn.

glik arojs cu szło -gn funem aj - zn.

glik arojs cu szło-gn funem aj - zn.

3

Ojch ich ojf di we - gn in di

Ojch ich ojf di we - gn in di

Ojch ich ałejn ge-fin zich ojf di wegn un nem an on - tejł

weg ge - je - gn fun undzer drajstn dor, wos wił bawajzn dos

weg ge - je - gn fun undzer drajstn dor, wos wił bawajzn dos

in di wet gejegn fun undzer drajstn dor, wos wił bawajzn dos

cu-gn ge-jen cu der rege rich - tik zej sznaj-dn durch di

cu-gn ge-jen cu der rege rich - tik di

cu-gn ge-jen cu der rege rich - tik

sztochim un cufirn e - nergie brojt un birger pasaży-rn

szto - chim e - nergie brojt un birger pasaży-rn

cu - fi-rn e- nergie brojt un birger pasaży-rn

In ałe sztet fun undzer łand iz łichtik

Tekst: B. Heller

muz. M. Laner

moderato ♩ = 80

f mf

In a – łe sztet fun undzer łand iz łichtik di

an undzer łand iz łichtik di

In a – łe sztet fun undzer łand iz łichtik di

di

kwikst ir di ne - szo - me -

kwikst ir di ne - szo - me -

kwikst ir di ne - szo - me -

mame wet dajn briwełe łe-zn un zi wert ge -

mame wet dajn briwełe łe-zn un zi wert ge -

ma - me wet im łe - zn un zi wert ge -

ne - zn hejłst ir szmerc ir bi - ter harc der

ne - zn hejłst ir szmerc ir bi - ter harc der

ne - zn hejłst ir szmerc ir bi - ter harc der

za - men
szrajb geszwind majn
łi-bes kind
za - men
szrajb geszwind majn
łi-bes kind
za - men
szrajb geszwind majn
łi-bes kind
szenk ir di ne -
cho-me ne -
cho-me dajn
szenk ir di ne -
cho-me ne -
cho-me dajn
szenk ir di ne -
cho-me ne -
cho-me dajn

ma – mes harce majn kind der knik a 4/8

ma – mes harce majn kind der knik a 4/8

ma – mes harce majn kind der knik a

4/8

4/8 bri-we – łe der ma – men zoł – stu nit far –

4/8 bri-we – łe der ma – men zoł – stu nit far –

bri – we – łe der ma – men zoł – stu nit far –

4/8

nit far - ges dajn ma - men jo

nit far - ges dajn ma - men

nit far - ges dajn ma - men

for gezunt un kum mit głik dajn

ze jeder woch a - briwł szik dajn

dajn

ri - ber waj - te ja - men ach

ri - ber waj - te ja - men ach

ri - ber waj - te ja - men ach

kum ahin nor frisz a - hin nor frisz gezunt un

kum a - hin a - hin ge - zunt un

kum a - hin nor frisz ahin ge - zunt un

traj - e łi - be mu - ter du

traj - e łi - be mu - ter du

traj - e łi - be mu - ter du

forst majn kind majn ejn un ejncig kind a -

forst majn kind majn ejn un ejncig kind a -

forst majn kind majn ejn ejn-cig kind,majn kind a

zaj a zun a gu - ter dich

zaj a zun a gu - ter a gu - ter, dich

zaj a zun a gu - ter a gu - ter, dich

bet mit tre - rn un mit szrek dajn

bet mit tre - rn un mit szrek dajn

bet mit tre - rn un mit szrek dajn

A briwele der mamen

Folks-lid

bearb. S.Berezowski

andante, cantabile

arpeggio

soprano

Majn kind, majn trejst du forst a - wek ze

mezzosoprano

Majn kind, majn trejst du forst a - wek ze

alto

Majn kind, majn trejst du forst a - wek ze

fir ich dir in sztibe-łe fun majn mamen a- łejn

a - łejn

a - łejn

cu der chupe ge - jn.

chosn ka-łe wełn mir zajn un cu der chupe ge - jn.

chosn ka - łe cu der chupe ge - jn.

f rit. sfz

kum że cu mir gi - cher chwart ojf dir szojn łang

szojn łang

łang

szojn łang

a - - - - - - - - - - - - - - a - - - - - - - - - - - - - - -

kum że cu mir gich a -ri-ber mzoł nit hern dajn gang

mzoł nit hern dajn gang

solo (soprano)

Szpiłt że mir dem na-je szer a - - - - - - - - - - - - - - - -

wos iz a - rojs ge - ku - men

wos iz a - rojs ge - ku - men

8 - a ad lib.

chob mich zich farłibt in a - - - - - - - - - - - - - - -

a ingełe a szejns

un kon cu im niszt ku - men

un kon cu im niszt ku - men

p a – łejn piu rit. mf a tempo

wix far got a – łejn, a – łejn chwołt mit im far-

wix far got a – łejn, a – łejn chwołt mit im far-

wix far got a – łejn chwołt far –

p piu rit. a tempo

bracht di cejt az kej-ner zoł nit zen

bracht az kejner zoł nit zen

bracht az kejner zoł nit zen

zict er ze - jer wajt

zict er wajt chwołt doch im a kusz gege-bn

zict er ze-jer wajt

zict er wajt

szem ich zich farłajt niszt azoj far - łajt

szem ich zich farłajt niszt farłajt

szem ich zich farłajt niszt farłajt

cresc.

f

chob mich zich farłibt in a ingełe a szejn un kon cu im niszt

chob zich far - łibt un kon cu im niszt

chob mich zich farłibt in a ingełe a szejn un kon cu im niszt

ch`kon niszt

ku - men chwołt cu im ge - ku - men

ku - men chwołt cu im ge - ku - men

ku - men

ku - men

Der najer szer

Folks-lid

bearb. Z. Nowacki

allegro

f staccato

Szpiłt że mir dem naje szer wos iz a-rojs ge - ku - men

Szpiłt że mir dem naje szer wos iz a -rojs ge - ku - men

Szpiłt że mir dem naje szer wos iz a - rojs geku-men

mun-te-re gezang - bafrajt fun umet un fun nacht.

mun-te-re gezang - bafrajt fun u-met un fun nacht.

mun-te-re gezang - bafrajt fun umet un fun nacht.

ch'hob łib majn hejm - majn naje hejm

ch'hob łib majn hejm majn

ch'hob łib majn hejm majn

wu ch'hob cum łe - bn ojf ge -wacht ch'hob łib dos

hejm cum łebn ojf ge - wacht,chhob łib dos

hejm cum łebn ojf ge-wacht,chhob łib dos

ch`hob łib majn naje sztot

mit di łojchtndi-ke szoj-bn ch˚hob łib di wajsł inem

ch˚hob łib majn naje sztot ch`hob łib di

mit di łojchn-di-ke szoj-bn ch˚hob

łojf dem fła -ter fun di wajse tojbn

wajsł inem łojf dem fła - ter fun di wajsł tojbn

łib dem fła - ter fun di wajsł toj-bn

Ch'hob łib

Tekst: W. H. Iwan

muz. M. Laner

moderato ♩ = 80

Ch'hob łib majn naje sztot

Ch'hob łib majn naje sztot fuł

Ch'hob łib majn sztot, na - je sztot

Ch'hob łib majn sztot, majn na-je sztot fuł

der churbn wert durch im cu – rik farbojt – .
zor – gn er wert durch im curik far– bo – jt.
zor – gn er wert durch im cu–rik far– bo – jt.

chu-rbn un fun tojt. Dem tojt far -

chu - rbn fun tojt dem tojt far -

chu - rbn fun tojt dem tojt far -

gest er in di na - je zor - gn

gest er in di di na - je

gest er in di di na - je

solo tenore

Dos iz der mencz wos łajst zich cu far -

soprani

alti

Dos iz dos iz dos iz der mencz wos łajst zich łajst zich

tenori

bassi

Dos iz dos iz dos iz der mencz wos łajst zich łajst zich

bor - gn di szpo-rn fun dem

łajst cu fargorgn di di szporn di szporn fun dem

łajst cu fargorgn di di szporn di szporn fun dem

un wer farsztełt fun umkumen dajn kind wer wacht az unter

wer wacht az unter

wer wacht az unter

łe-bedike sztern zoł mer niszt gejn der midberdiker wint

łe-bedike szte-rn zoł mer niszt gejn der midberdiker wint

łe-be-dike szte-rn zoł mer niszt gejn der midberdiker wint

Bojer un wechter

Tekst: B. Heller

muz. M. Laner

moderato ♩ = 80

f

p

Wer hit a cind dajn hejm op fun ceszternn

zi-bn jor mit a ke - pł gro-je hor.

zibn jor oj zi -bn mit a ke-pł,kepł gro-je hor

zi-bn jor mit a ke - pł gro-je hor.

8...

mer zajn ma - me.

Cwiszn feł - der cwiszn ła - nen

Cwiszn feł - der cwiszn ła - nen

iz a kin - der hejm fa-ra - nen un a kind fun

fun Majda - nek skumt di zun błojz cu zajn ga - nek

ritenuto

wajł zi wejst zi wejst mista - me swet niszt ku-men

ritenuto

szti - gn swet zajn ma - me szojn niszt mer

ku-men głe - tn im a - her hor zi kumt niszt

bri - der zingen win - tn trojer li - der

swet zajn ta-tns sztiłer ni - gn mer niszt wartn ojf di

3. Szmulik, Szmuli - kł der klej - ner

bocca chiusa

ritenuto

iz fun acht geblibn ej - ner

fun di szwester fun di

cu dem hojz kumen ha - łtn oj -fn szojs

cu dem hojz, cum hojz ku-men, ku-men hałtn oj- fn szojs

cu dem hojz ku-men ha - łtn oj-fn szojs

8...

solo

soprani

alti

tenori

bassi

p

ze-jer tir un zej ku - kn un zej be - tn

ze-jer tir un zej ku - kn un zej be - tn

ze-jer tir un zej ku - kn un zej be - tn

s°zoł a ma - me ku-men głe - tn s`zoł a ta - te

s°zoł a ma - me ku-men głe-tn s°zoł a ta - te

s°zoł a ma - me ku-men głe - tn s`zoł a ta - te

durch ło - dns ojf di szwebndi -ke szo - tns

kin - der-łech ojf di szwebndi -ke szo - tns

durch ło - dns ojf di szwebndi - ke szo - tns

kin - der-łech ojf di szwebndi -ke szo - tns

ci es gejt a pa -sa-żyr do a- her cu

ci ci es gejt a pa -sa-żyr do a her a her cu

ci es gejt a pa -sa- żyr do a her cu

ci es ci es gejt a pasa - żyr do a her a her cu

ra - nen

hejm fara - nen | un fun kinderhejm a | szpan

ra - nen | un fun kinderhejm a | szpan

ra - nen | un fun kinderhejm a | szpan

ku-kn kin-der-łech

fort farbaj far- | tog a ban | ku - kn

fort farbaj,farbaj | fartog a ban | ku-kn kinder-łech

fort farbaj far - | tog a ban | ku - kn

Szmulik

Tekst: D. Tajtelbaum

muz. N. Bielejkin

andante 𝅗𝅥 = 66

rit.

iz a kinder-hejm fa-

Cwiszn fe -der cwiszn ła - nen iz a kinder -

Cwiszn fe - der cwiszn ła - nen iz a kinder-hejm fa -

Cwiszn fe-ł-der cwiszn ła - nen iz a kinder-hejm fa -

jam di - dł jam di - dł jam didł didł dam. Ej

jam di - dł jam di - dł jam didł didł dam. Ej

jam di - dł jam di - dł jam di - dł dam. Ej

chosn der ka - łe po - ca -łuj bu - zia - ka

cho - sn po - ca - łuj bu - zia -ka

cho - sn po - ca - łuj bu - zia - ka

ej dana dana ej dana dana ej dana dana da - na

ej da - na ej da - na ej da - na da - na

ej da - na ej da - na ej da - na da - na

ej da - na ej da - na ej da - na da - na

czy to jest prawda że mechutn jest reb Ca- łeł

czy to jest prawda że mechutn jest reb Ca - łeł

czy to jest prawda że mechutn jest reb Ca - łeł

Zagraj mi Jontł na fi - dł hoj - ra - ka

Za - graj na fi - dł hoj - ra - ka

Za - graj na fi - dł hoj - ra - ka

zy t jest pra - wda że hosn jest reb E - le ?

zy t jest pra-wda że hosn jest reb E - le ?

czy t jest pra-wda że hosn jest reb E - le ?

Mo-te - lu, Mo - te - lu kto to jest di ka - łe,

Mo-te - lu, Mo - te - lu kto to jest di ka - łe,

M - te - lu, Mo - te - lu kto to jest di ka - łe,

Motelu

Folks-lid

bearb. S. Berezowski

giocoso ♩. = 66





Mo-te-lu, Mo-te-lu co to za we-se-le,

Mo-te-lu, Mo-te-lu co to za we-se-le,

Mo-te-lu, Mo-te-lu co to za we-se-le,



ort.

wajt nit fli -en tojt zej oj - fn ort zej ojfn ort.

wajt nit fli - en tojt zej oj - fn ort zej ojfn ort.

wajt nit fli - en tojt zej oj - fn ort.

fun di fел - der

trajbt di fojgł fun di fełder un far - jogt zej

fun di feł - der un far jogt, farjogt zej

trajbt di fojgł fun di fełder un farjogt zej fort zej

fort di wos ko - nen

fort di wos ko - nen

fort di wos ko - nen

rajst di cwaj -gn fun di boj -mer tut wos ajch ge-

rajst di cwaj -gn fun di boj -mer tut wos ajch ge-

rajst di cwaj - gn fun di boj -mer tut wos ajch ge -

fełt Trajbt di foj - gł

fełt,wos ajch gefełt. Trajbt di fojgł fun di fełder

fełt wos ajch gefełt. Trajbt di foj - gł

fełt. Trajbt di fojgł fun di fełder

Hulet, hulet bejze wintn

Tekst: A. Rajzen

bearb. I. Berezowski

moderato 𝅗𝅥 = 72

Hu -let hu - let
Hu -let hu - let
Hu - let hu-let

bej-ze win -tn fraj baherszt di wełt
bej-ze win -tn fraj baherszt di wełt
bej-ze win-tn fraj baherszt di wełt

dunaj dunaj dunaj du - naj du - naj du -naj da.

hop hop du - naj du - naj du -naj da.

hop hop du - naj du - naj du -naj da.

łacht zi ojs hop dunaj du – naj dunaj dunaj

hop dunaj du – naj hop hop

łacht zi ojs hop dunaj du – naj hop hop

dunaj dunaj dunaj dunaj dunaj da dunaj dunaj

hop hop hop hop dunaj da hop hop

hop hop hop hop dunaj da hop hop

du -naj da | | Di | bałebo - ste

dunaj da | | Di | bałebo - ste

dunaj da

gejt arojs | hop dunaj | du - naj | chewre chewre

gejt arojs | hop dunaj | du - naj

hop dunaj | du - naj | chewre chewre

du - naj dunaj dunaj dunaj dunaj dunaj dunaj

duhaj hop hop hop hop hop hop

du - naj hop hop hop hop hop hop

dunaj da dunaj dunaj dunaj dunaj dunaj dunaj

dunaj da hop hop hop hop dunaj dunaj

dunaj da hop hop hop hop dunaj dunaj

du - naj hop dunaj

du - naj. Di bałebo - ste szbejt in zał hop dunaj

du - naj hop dunaj

du - naj hop dunaj

du - naj hop dunaj

du - naj swert in ir ce - zect gi gał hop dunaj

Di bałe-bo - ste sztejt in kich. hop dunaj

hop dunaj

hop dunaj

du - naj chewre chewre arbet gich hop dunaj

du - naj hop dunaj

du - naj hop dunaj

dunaj dunaj dunaj dunaj dunaj da dunaj dunaj

dunaj dunaj dunaj dunaj dunaj da dunaj dunaj

dunaj dunaj dunaj dunaj dunaj da dunaj dunaj

dunaj dunaj dunaj dunaj dunaj da

dunaj dunaj dunaj dunaj dunaj da

dunaj dunaj dunaj dunaj dunaj da

hop dunaj du - naj

sztejt un kukt hop dunaj du - naj

hop dunaj du - naj chewre chewre

hop dunaj du - naj dunaj dunaj

hop dunaj du - naj dunaj dunaj

arbet gut hop dunaj du - naj dunaj dunaj

Hop dunaj du - naj

gejt a-rajn hop dunaj du - naj

Hop dunaj du - naj chewre, chewre

hop dunaj du - naj

hop dunaj du - naj, di bałe -bo -ste

sztił zoł zajn hop dunaj du - naj

Hop dunaj

Folks-lid

bearb. S. Berezowski

allegretto ♩ = 92

mf

mf

Di ba-łe-bo - ste

8

mp

ałc iz szojn far - ba - j.

ałc iz szojn far - ba - j.

ałc iz szojn far - ba - j.

r i t e n u t o

hojbt zich on ojf snaj nu penimłach wi fłemełech zingt

hojbt zich on ojf snaj zingt

hojbt zich on ojf snaj pe -nimłach wi fłemełech zingt

f *ff*

ojf dos ał-te li - dł di Hitler cajt di getto cajt dos

ojf dos ał-te li - dł di Hitler cajt di getto cajt dos

ojf dos ał-te li - dł di Hitler cajt di getto cajt dos

Nu kłezmerłach mam zejrimłach dem

Nu kłezmerłach mam zejrimłach dem

Nu kłezmerłach mam zejrimłach dem

smiezik un di fi - dł di chase-ne zi

smiezik un di fi - dł di jidisz- zi

smiezik un di fi - dł di jidisz- zi

rit.

głezł jasz in mi-tn rasz im szenken ojch a trer -

głezł jasz in mi-tn rasz im szenken ojch a trer -

głezł jasz in mi-tn rasz im szenken ojch a trer -

rit.

a tempo

fun kałes cad un fełt bajm tysz noch wer in

chosn cad un fełt bajm tysz noch wer

chosn cad un fełt bajm tysz noch wer

undzer lid a jeder jid wet im do hajnt der mo - nen bajm

wet im do hajnt der mo - nen bajm

un-dzer lid a je -der jid wet im do hajnt der mo - nen bajm

f

Un

Un

Un

f

p

ojb di fis zej wern mid cum knas mał mechu- to - nim

ojb di fis zej wern mid cum knas mał mechu- to - nim fun

ojb di fis zej wern mid cum knas mał mechu- to - nim fun

p

un-dzer ał-tn mi - de un sziker zajn in tog a rajn un

un-dzer ał-tn mi - de un sziker zajn in tog a rajn un

un-dzer ał-tn mi - de un sziker zajn in tog a rajn un

zo -łn so-nim ze - n

zo -łn so-nim ze - n

zo -łn so-nim ze - n

crescendo

f

chase -ne baj ji -dn un noch a głanc mit di

hase -ne baj ji -dn un noch a tanc, mit di

ha-se-ne baj ji - dn un noch a tanc mit di

j-ge-nes a bren un dawke hajnt un ałe frajnt mit

j -ge-nes a bren mit

j -ge-nes a bren dawke hajnt un ałe frajnt mit

p

Jidisze chasene

Tekst: P. Binecki

muz. S. Berezowski

moderato ♩ = 84

f

f p

A jom tow hajnt, a jom tow hajnt a

A jom tow hajnt, a jom tow hajnt a

A jom tow hajnt, a jom tow hajnt a

f p

1. 2. 3.

dam. 2. Oj... dam. 3.Oj... dam.

dam. 2. Oj... dam. 3. Oj... dam.

dam. 2. Oj... dam. 3. Oj... dam.

1. 2. 3.

ja di dajdi ja didaj ja di dajdi dajdi a ja-di dajdi

ja di daj di bum jadi daj di a daj di

ja di daj di bum jadi daj di a daj di

ja di dajdi dajdi jadi dajdi jadidaj aj di jaj di

bum jadi daj di ja di daj di aj di jaj di

bum jadi daj di ja di daj di aj di jaj di

kin-der in wałd
kin-der in wałd
kin-der in wałd.Oj słyszu w lisu hu-ka - je
Ja di daj di dajdi
Bum ja di daj di
batko swo-i dyty szuka-je. Bum ja di daj di

Di tate un di kinder

Folks-Lid

bearb. S. Berezowski

moderato ♩ = 72





Ich her a geszrej un a gewałd der ta-te zucht di

Ich her a geszrej a ge -wałd der ta-te zucht di

Oj a geszrej a gewałd der tate zucht di



czi-ri-czi-ribom czi-ri - bom

aj aj

czi-ri-bom czi-ri - bom

czi-ri-bom czi-ri - bom

cziri cziri cziri cziri bom. Szojn.

cziri cziri cziri cziri bom. Szojn.

cziri cziri cziri cziri bom. Szojn.

ff

sfz

czi-ri-czi-ri bom
jajdł dam
aj
jajdł dam
dydł dydł dam
czi-ri -bom
jajdł dam
dydł dydł dam
czi-ri- bom
czi-ri -bom
aj
bom czi-ri -czi
ri-czi bom
czi-ri - bom
bom czi-ri-czi
ri-czi bom
czi-ri- bom
bom czi-ri -czi
ri-czi bom

p poco a poco piu mosso

Aj aj aj czi - ri - bom aj aj aj

Aj aj aj czi - ri - bom aj aj aj

Aj aj aj czi - ri - bom aj aj aj

p poco a poco piu mosso

f a tempo

jajdł dam daj - dł dam

dydł dydł dam jajdł dam daj - dł dam

dydł dydł dam jajdł dam daj - dł dam

f a tempo

wos hobn mir gezidikt szat nor szat er błozt zich wi a

wos hobn mir gezindikt szat nor szat er błozt zich wi á

wos hobn mir gezindikt szat nor szat er błozt zich wi a

in-dyk rojt szpiłt a łi -dł dem cho - sn cad.

in-dyk rojt szpiłt a łi-dł dem cho - sn cad.

in-dyk rojt szpiłt a łi - dł dem cho - sn cad.

czi-ri -bom

1.

aj | bom cziri - czi | bom. 2. Dem

czi-ri -bom | cziri -czi-ri | bom. 2. Dem

czi-ri-bom | cziri-czi -ri | bom. 2. Dem

1.

2. rall.molto

bom. 3. Ot | gejt a fe - ter | mindyk kojt

bom. 3. Ot | gejt a fe - ter | mindyk kojt

bom. 3. Ot | gejt a fe - ter | mindyk kojt

2. rall molto

cziri-cziribam czi - ri - bam

aj aj

dydł dydł dam czi-ri - bam cziri - bom

dydł dydł dam czi-ri - bam cziri - bam

cziri- czi-ri-bom

bom cziri - czi riczi - bam aj

bom czi-ri-czi riczi - bom cziri - bom

bom czi-ri-czi riczi - bom cziri - bom

czi- ri - bam aj aj aj

czi - ri -bam aj aj aj dydł dydł dam

czi - ri -bam aj aj aj dydł dydł dam

dajdł dam daj- dł dam dajdł dam

dajdł dam daj - dł dam dajdł dam

dajdł dam. daj - dł dam dajdł dam

p f

szat nor szat, der chosn iz gor a par - szojn
szat nor szat, nemt zi a - rajn in re-dł szojn

szat nor szat, der chosn iz gor a par - szojn
szat nor szat, nemt zi a - rajn in re-dł szojn

szat nor szat, der chosn iz gor a par - szojn
szat nor szat, nemt zi a - rajn in re-dł szojn

p f

rit. e dim. a tempo f

szpiłt a łi -dł dem cho - sn cad . Aj aj aj
szpiłt a łi -dł dem cho - sn cad .

szpiłt a łi -dł dem cho - sn cad . Aj aj aj
szpiłt a łi -dł dem cho - sn cad .

szpiłt a łi-dł dem cho - sn cad. Aj aj aj
szpiłt a łi-dł dem cho - sn cad .

rit. e dim. f a tempo

Mechutonym gejen

Folks-lid

muz. S. Berezowski

allegretto, giocoso ♩ = 96

f

Di mechuto - nym ge-jen szojn łomir zich frejen
chosns szwester frejdł krojn drejt zich wi a drejdł

Di mechuto - nym ge-jen szojn łomir zich frejen
chosns szwester frejdł krojn drejt zich wi a drejdł

mechuto - nym ge -jen szojn łomir zich frejen
chosns szwester frejdł krojn drejt zich wi a drejdł

f

rit.

łe - bn fargesże nit in mir. Majn harc wejnt in mir.

łe - bn farges-że nit in mir. Majn harc wejnt in mir.

łe - bn farges-że nit in mir. Majn harc wejnt in mir.

8...

rit.

betn bet ich dich majn zis łe-bn far-gesn zołst du

betn bet ich dich majn zis łe-bn far-gesn zołst du

betn bet ich dich majn zis łe-bn far-gesn zołst du

mir – –

nit in mir, in mir – un be-tn bet ich dich majn
zis

nit in mir in mir un be-tn bet ich dich majn
zis

nit in mir in mir un be-tn bet ich dich majn
zis

Fun ersztn sztetełe fun

Fun ersztn sztetełe fun

Fun ersztn sztetełe fun

rit.

ersztn derfe-łe dos erszte bri - we-łe szrajb cu mir

ersztn der - fe - łe szrajb cu mir

ersztn der - fe - łe szrajb cu mir

rit.

wełchn weg

zogże mir ojf wełchn, wełchn weg un wu weł ich dich darfn

zogże mir ojf wełchn weg - weł ich dich darfn

weł - chn weg -

zu - chn zog mir ojf wełchn weg.

zog mir ojf wełchn weg.

zog mir ojf wełchn weg.

Un wu forst du majn zis łebn

Du wu majn zis łe -

Du wu majn zis łe -

wu forst du fun mir awek wu weł ich dich darfn zuchn

bn wu forst awek wu weł ich dich darfn zuchn

bn forst fun mir awek ej - fn

- majne ge- dan - ken a -hin a her cu szejdn

- cu szejdn

- cu szejdn

iz mir szwer.

iz mir szwer.

iz mir szwer.

3

az ich darf zich szejdn ict mit dir majne gedanken a -

3

az ich darf zich szejdn ict mit dir majne gedan - ken a -

3

az ich darf zich szejdn ict mit dir majne gedan - ken a-

hin a - her mit dir cu szej - dn iz mir szwer

hin a - her mit dir cu szej - dn iz mir szwer

hin a - her mit dir cu szej - dn iz mir szwer

Majn harc wejnt in mir

Folks-lid

bearb. Z. Nowacki

andantino ♩ = 76

p

Majn harc majn harc wejnt in mir

Majn harc majn harc wejnt in mir

Majn harc majn harc wejnt in mir

di me-zinke ojs, di me- zinke ojs ge- ge-bn.

zinke ojs di me- zinke ojs ge- ge-bn.

di me- zinke ojs ge- ge-bn.

di me- zinke ojs ge- ge-bn.

1.

di me - zin-ke ojs ge - ge - bn.

di me- zin-ke ojs ge - ge - bn.

di me - zin-ke ojs ge - ge - bn.

ge - bn, di me- zin-ke ojs ge - ge - bn.

2.

di mezinke ojs

di mezinke ojs di me-

di mezinke ojs di mezinke ojs

ge-bn, di mezinke ojs, di mezinke ojs

kajn di o -re zet nor zet
ojf di kłezmer tu a geszrej

kajn di o-re zet nor zet wi zi tu-pet wi zi tret
ojf di kłezmer tu a geszrej ci szpiłn zej ci szłfn zej

wi zi tu -pet wi zi tret
ci szpiłn zej ci szłfn zej

zi tret

o - j

oj a sim-che oj a frejd
rajst di strunes a - le ojf cwej

o - j

- - j di me - zi -nke ojs ge -

di me- zinke ojs ge - ge - bn

di me- zinke ojs ge- ge - bn

di me- zinke ojs ge- ge - bn

zinke ojs ge- ge - bn

ff

Aj - zik ma-zik di bo - be gejt a ko - zik
I - cik szpicik wos szwajgstu mit dem smiczik

Aj - zik ma - zik di bo - be gejt a ko - zik
I - cik szpicik wos szwajgstu mit dem smiczik

Aj - zik ma-zik di bo - be gejt a ko - zik
I - cik szpicik wos szwajgstu mit dem smiczik

Aj - zik ma - zik di bo - be gejt a ko - zik
I - cik szpicik wos szwajgstu mit dem smiczik

ff

ku-men | sztełt zej dem | szenstn tisz | teje-re wajnen

ku-men | sztełt zej dem | szenstn tisz | taje -re wajnen

ku-men | dem | tisz | ta - je -re

ku -men

taj -e -re fisz | ki - | sz

taj -e -re fisz | oj wej tochter | gib mir a kisz

fisz | ki - | sz

ki - | sz | di me-

- di mezin-ke ojs ge- ge -bn di me- zinke ojs ge-

- di me- zinke ojs ge-

gan-ce nacht di me- zinke ojs ge -

di me- zinke ojs ge-

ge -bn. Mo - tł szymen łajt ge -

ge-bn. Mo - tł szymen diorme łajt zenen ge-

ge -bn. Mo - tł szymen diorme łajt zenen ge-

ge -bn. Mo - tł szymen łajt ge -

Oj be - ser macht gre - ser

Oj be - ser macht gre - ser

be-ser di rod di rod macht greser grojs hot mich

Oj be - ser macht gre - ser

ge- ma - cht, ge - macht ge- bra -cht

ge- ma - cht, ge - macht ge- bra - cht

got gemacht głik hot er mir gebracht hulet kinder a

ge- ma - cht, ge - macht ge- bra - cht

Di mezinke ojsgegebn

Folks-lid

bearb. S. Berezowski

allegretto ♩ = 96





tenore

tenore

baritono

He - cher

basso



szwe - rer noch oj szwerer noch on zej.

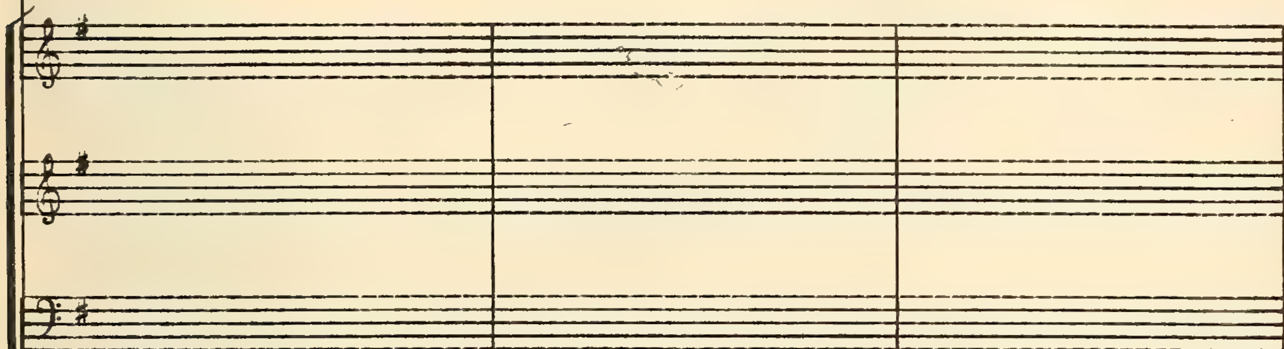
szwer gewen undz di techter draj oj szwerer noch on zej.

szwer gewen undz techter draj oj szwerer noch on zej.

(piu)
szwerer noch on zej. Szpiłt kłezmorim ba-
Szpiłt kłezmorim ba-
Szpiłt kłezmorim ba-
piu
zeet di ka - łe cu -ge-numen undz di kinder a - łe
zeet di ka łe undz di kinder a - łe
zeet di ka - łe cu-ge-nu-men undz di kinder a - łe



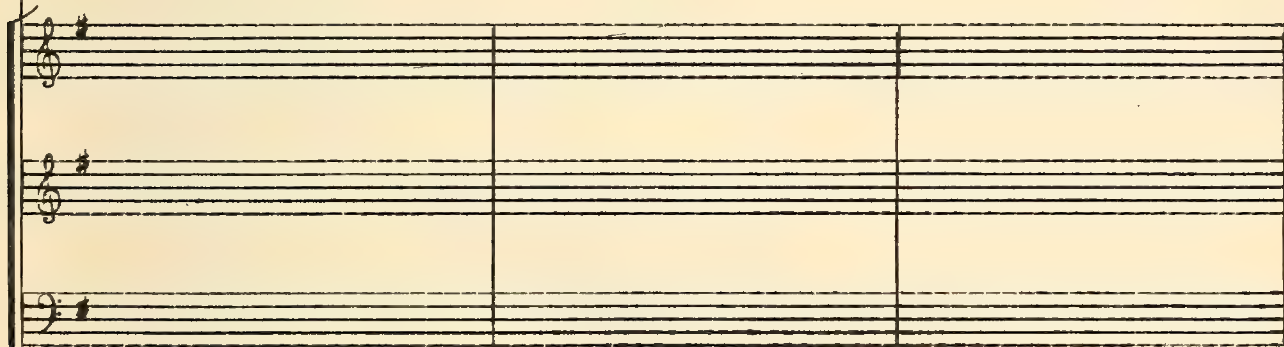
Szpiłt kłezmorim ba- zect di ka - łe cugenumen undz di







kinder a - łe szwer gewen undz di techter draj oj





noch iz do der cwek.

słecte techterł, oj

słecte techterł

słecte techterł wos noch iz do der cwek.

słecte techterł wos noch iz do der cwek.

3 Wen bajm łechn chweł szpiłn he - rn wek ich epes trojrik

bocca chiusa

sz - ju tu kłe - rn słecte techterł szejn ojch awek w -

3. ojch awek

3. ojch awek

hałt men szojn baj zej.

hałt men szojn baj ir.

hajnt
s'erszte techterł
Szpiłt kłezmorim oj szpiłt mir łebn s'er - szte
Szpiłt kłezmorim oj hejbt on sznaj-dn s'cwejte mejdł gibn
mir
s'ersz - te
cwej - te

is ge - ge - bn noch geblib-bn undz mejdłach cwej wi
is in frej - dn dos muzinikł noch ho-bn mir wi

s'ersz[illegible]e [illegible] [illegible] [illegible]is ge – ge – [illegible]n [illegible]ch gebli –bn undz
s'cwejtə [illegible] gib[illegible] mir [illegible]s in [illegible] [illegible]s muzinikl zech

[illegible] [illegible] wi halt men sz[illegible] [illegible] zej.
[illegible] mir wi halt men sz[illegible] [illegible] ir.

wel ich tancn oj weł ich tan-cn a - rop an oł fun

weł ich trin-ken, oj weł ich trinken a- rop fun harc a

kop.

sztejn.

Szpiłt kłezmorim oj szpiłt mit łe -bn
Szpiłt kłezmorim oj hejbt on sznajdn

s`ełste techte-rł mir wełn ojs ge - bn, weł ich tanen mir
on-ge-ton in waj-sn chu-pe kłej- dł, weł ich trinken un
hop hop a - rop an oł fun kop.
frejłach zajn a - rop fun harc a sztejn.
1. Hop, hop
2.frejłach zajn

Draj techterlech

Tekst: Gebirtyk

muz. Gebirtyk

bearb. I. Berezowski

moderato ♩ = 88



tenor solo



1. Wen mit ma-zł ge - zunt un łe - bn
2. Wen chzoł zen szojn dos cwejte mejdł





baj - tn. Mir wełn niszt szpórn kajn kraft un kajn mi, in
baj - tn. Mir wełn niszt szpórn kajn kraft un kajn mi, in
baj - tn. Mir wełn niszt szpórn kajn kraft un kajn mi, in
3
kamf far di glik - le - che baj - tn.
kamf far di glik - le - che baj - tn.
kamf far di glik - le - che baj - tn.

Mir kemfn far undz un mir

bo-jen a łe-bn a na - jem. Mir kemfn far undz un mir

bo-jen a łe-bn a na - jem. Mir kemfn far undz un mir

kem - fn far di, wos we - łn a - mol undz far -

kem - fn far di, wos we - łn a - mol undz far -

kem - fn far di, wos we - łn a - mol undz far -

ge-jen in kamf kegn szłechts kegn nojt in feste geszłosene
gejen in kamf kegn szłechts kegn nojt in feste geszłosene
ra - jen, mir ze-nen di junge undz szrekt niszt der tojt, mir
ra - jen, mir ze-nen di junge undz szrekt niszt der tojt, mir

(2 soli)

fun fun der felker bafra - jung. Mir ge-jen antkegn dem tog, was kumt on, dem tog fun der felker-bana - jung. Mir

Mir

Jugnt marsz

Tekst: J. Mendelbaum

muz. J. Mendelbaum

tempo di marcia







ra - jsn oj wej Chanełe oj ser-ce łebn ci

ra - jsn oj wej Chanełe ci

ra - jsn oj wej Chanełe ci

dim.

ho-stu nit wos cu far- baj - sn.

ho-stu nit wos cu far- baj - sn.

ho-stu nit wos cu far- baj - sn.

dim.

wi - der kej-gn a ka - te

wi der kej-gn a ka - te

wi der kej-gn a ka - te

wi-der git zich s ałte łe - bn s nemt bajm har - cn

wi der git zich s ałte łe - bn s nemt bajm har - cn

wi-der git zich s ałte łe-bn s nemt bajm har - cn

har- ci di - ker ta - te iz

har -ci - di - ker ta - te iz

har - ci - di - ker ta te

wider sznaj-dn iz wi - der ne-jen un

wider sznaj-dn un

un

Az di

Az di

Az di

jomtewdi -ke teg hejbn on far - gejn

jomtew-di-ke teg hej-bn on far - gejn

jom - tew - di - ke on far - gejn

be - ser gejn cu a din - toj - re.

a din - toj - re.

a din - toj - re.

a din - toj - re.

8 va

ich wołt gezogt on moj - re an -

ge - zogt on moj - re

ge - zogt on moj - re

zogt on moj - re

sztat zich cu szłogn di bej - de mełuches iz

zich cu szło - gn me - łu - ches

wej wej me - łu - ches

oj oj me - łu - ches

ich far bo - tn cu szi - sn

cj far - bo - tn cu szi - sn

far- bo - tn szi - sn

wich far - bo - tn szi - sn

chwołt nit derłozt a - zcj - ne re - ci - ches

chwołt nit derłozt re - ci - ches

chwołt nit derłozt re - ci - ches

chwołt nit der - łozt chwołt ge -

wos hot men do cu szmi - sn wen
wej wej wos hot men do cu szmisn
wej wej wej wej
oj oj oj oj
ich zoł zajn a groj-ser kenig wołt
wen ich zoł zajn a grojser kenig
wen ich zoł zajn a ke - nig
wen ich zoł zajn a ke - nig wołt

solo

Chocz

in der miłcho-me far- sztej ich mir wej - nig

wej wej wej wej

wej wej wej wej

oj oj oj oj

ritard.

be - ser wi lej- gn a ła - te

be - ser wi lej - gn a ła - te

be - ser wi lej - gn a ła - te

ritard.

a tempo

ojf ge-hert nejen a - rbet zu-chn har-ce -di -ker

ojf ge-hert nejen a - rbet zu-chn har-cę- di -ker

ojf ge-hert nejen a - rbet zu-chn har-ce-di -ker

ta - te a bi - se-łe wajn um jomtew farzuchn iz

ta - te a bi -se- łe wajn iz

ta - te a bi - se-łe wajn iz

łejg mir a -wek di szer un aj -zn un
łejg mir a -wek un
un
wu chob baj mir nor a no - dł
wu chob baj mir nor a no - dł
wu chob baj mir nor a no - dł

jomtewdi -ke teg hejbn zich on ba - waj - zn

jomtew-di-ke teg hejbn zich on ba -waj - zn

jom - tew - di - ke zich on ba-waj - zn

wer ich baj mir a go - dł ich

wer ich baj mir a go - dł ich

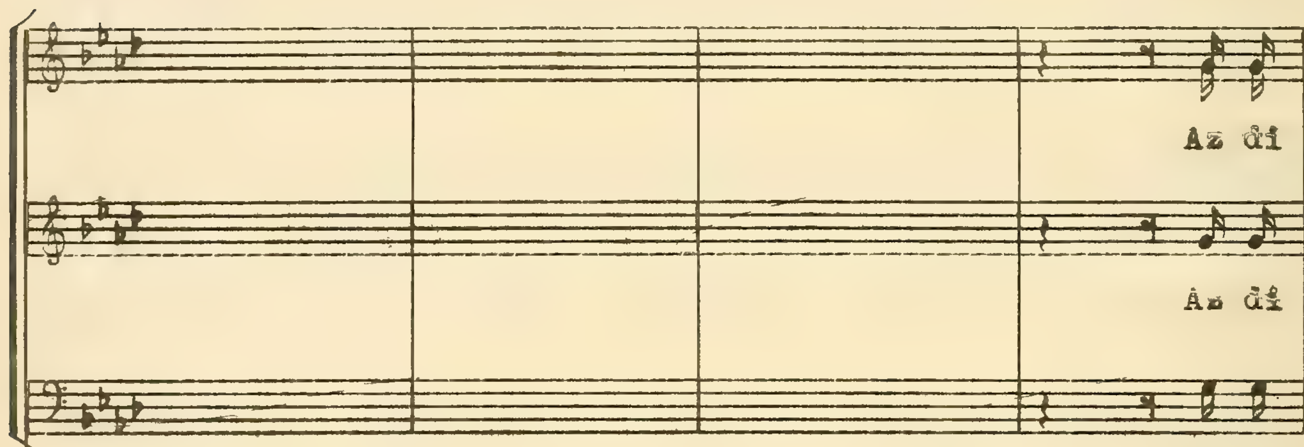
wer ich baj mir go - dł

Jomtewdike teg

Tekst: N.N.

muz. Z. Kluczkowski







woch es gejt a -wek a choj - desz

woch es gejt a choj - desz

woch es gejt a - wek a choj - desz

woch es gejt a choj - desz

un di szejne Chane - łe ken szojn łoszn koj -desz.

un di szejne Chane - łe ken szojn łoszn koj - desz

un di szejne Cha-ne-łen ken szojn łoszn koj - desz.

un di szejne Cha-ne - łe ken szojn łoszn koj - desz.

szo - łem un az zi gejt a-wek

szo - łem un az zi gejt a-wek

szo- łem un az zi gejt a -wek

szo - łem un az zi gejt a -wek

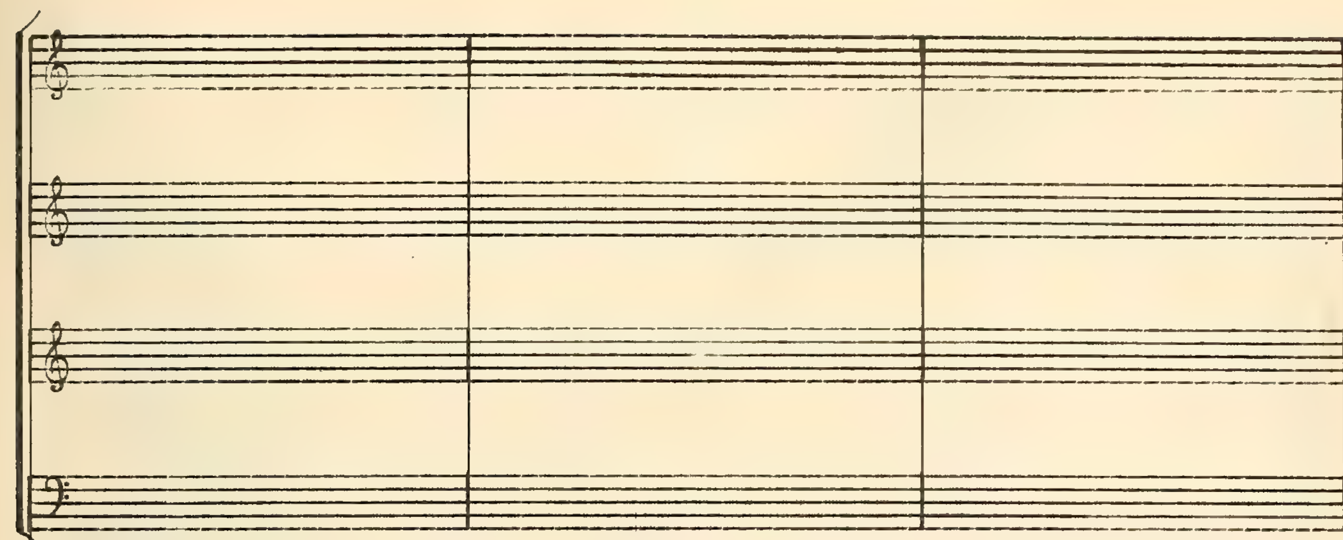
błajb ich wi ni cho - łem s`gejt a-wek a

błajb ich wi ni cho - łem s`gejt a

błajb ich wi ni cho - łem s`gejt a-wek a

błajb ich wi ni cho - łem s`gejt a

ritard.





Kumt zi in fri- mor - gn zogt zi cu mir

Kumt zi in fri- mor - gn zogt zi cu mir

Kumt zi in fri- mor - gn zogt zi cu mir

Kumt zi in fri- mor - gn zogt zi cu mir

oj iz dos a chi - jes

iz dos a chi - jes

iz dos a chi - jes

iz dos a chi - jes

3

a - - - - - - - -

kumt cu te - chab- kej - ni

a - - - - - - - - - - - - - -

mach ich nyszt kajn

- ich nem a - rum majn Cha-ne - łen

ch nem majn Cha-ne-łen

szhijes ich nem a - rum majn Cha-ne-łen

Cha-ne-łen

zi nit | hi - pn | kumt cu ji-szo -

wił kajn zach nit | hi - pn | kumt

zi nit | hi - pn | kumt

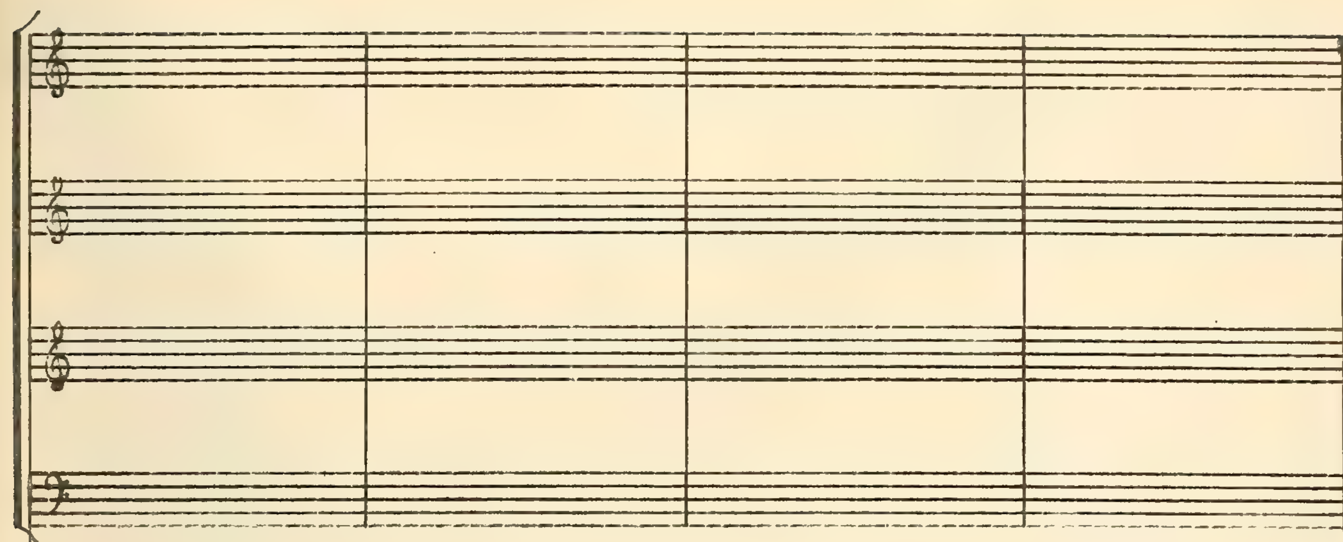
zi nit | hi - pn | kumt

kej - ni | kusz ich i - re | łi - pn

ji-szo-kej - ni | kusz ich di | łi - pn

ji-szo-kej -ni | kusz ich di | łi - pn

kumt | kusz ich di | łi - pn





Oj Cha-ne -łen wił

Ch˚łe-rn a - łes Cha-ne - łen

Oj Cha-ne -łen

Oj Cha-ne - łen wił

a - sztarker on cu

a - sztarker on cu

he -jbn un-zre her-ce-łech noch sztarker on cu

he -jbn un -zre her-ce-łech noch sztarker on cu

szło - gn.

szło - gn.

szło - gn.

szło - gn.

pu-ach mejnt | an e - pł

pu-ach mejnt | an e - pł | *bocca chiusa*

wajz ich ir an | e - pł | un az es kumt

pu-ach mejnt | e - pł | un az es kumt

cu - dem | szir ha-szi-rim | zo - gn dan

cu dem | szir haszi -rim | zo - gn

Rojsz fartajcz ich głetn - dik
Rojsz fartajcz ich głe-tn -dik
Rojsz fartajcz ich Chane - łen głe-tn-dik ir
Rojsz, rojsz, głe-tn - dik
ir ke - pł fregt zi wos ta -
ir ke - pł fregt zi wos ta -
ke - pł, fregt zi wos ta - pu - ach mejnt
ke - pł, ta - pu -

a jet-we-der frimor - gn zi kumt cu mir cu łoj - fn

je - der frimor - gn kumt cu mir cu łoj - fn

a jet-we-der frimor - gn zi kumt cu mir cu łoj - fn

je - der frimor - gn kumt cu mir cu łoj - fn

łe-rn ich mit Chane - łen ojf a na-jem oj - fn.

łe -rn ich mit Cha-ne-łen ojf a na -jem oj - fn.

łe-rn ich mit Chane - łen ojf a na-jem oj - fn.

łe-rn ich mit Chane - łen ojf a na-jem oj - fn.

Bin ich mir a łe -re -rł un łe-rn ło-szn koj - desz

Bin ich mir a łe-re -rł un łe-rn ło-szn koj - desz

Bin ich mir a łe-re -rł un łe-rn ło.-szn koj - desz

Bin ich mir a łe-re-rł un łe-rn ło-szn koj - desz

kumt cu mir a Chane - łe łer-nen ojfn chojdesz

kumt cu mir a Chane - łe łer-nen ojfn chojdesz

kumt cu mir a Cha-ne - łe łer-nen ojfn chojdesz

kumt cu mir a Chane - łe łernen oj-fn choj-desz

Chanele lernt loszn kojdesz

Tekst: NN.

muz. Z. Kluczkowski

allegretto ♩ = 100

mf

mentsz, di traj - kajt di łi - be fun

mf

diminuendo

1.2.

tempo primo

szej - nem ge - szank. 2. Di...

mp

3.

f

szej - nem ge - szank, szejnem ge- szank -.

f

piu mosso

hent. Dem bo - jer mit toj - zn - ter bro-ches ich

bentsz, ich gib im majn harc op mit traj -kajt un

piu rit.

dank, zoł fłej-cn zajn licht fa - rn po - sze-tn

sind in majn sztot, o ze wi-fł li - chter szojn

iet in im brent er hałt mich in krajz fun zajn

li-chtiker rod wi ge-rn ge- kuszt chwołt dem bojer di

1.2.3. 4.

zy - gn solo jo - rn.

zy - gn. jo - rn.

zy - gn. jo - rn.

Der pałac

Tekst: M. Zalcman

muz. S. Berezowski

andante, cantabile ♩. = 54

solo (ad lib.)

9/8

Der pałac wos bojt zich a

lajdt mit dem kiszuf fun ny-gn, iz sztarker fun sztejn un fun

sztoł , der tojt wet dos lid nyszt bazy -gn. Iz

(chor)

sztarker fun sztejn un fun sztoł, der tojt wet dos lid nyszt ba-

sztarker fun sztejn un fun sztoł, der tojt wet dos lid nyszt ba-

sztarker fun sztejn un fun sztoł, der tojt wet dos lid nyszt ba-

Undzer gezang

Tekst: B. Heller

muz. E. Olearczyk

tempo di marcia ♩ = 100

Di kraft fun dem menczłechn koł, bak-

dich farsztełt, un far dajn sa – me ersz – tn szpan ge-

1.2.3. 4.

macht an ort do ojf der wełt. ..ojf der wełt.

dem so- wie - ti- szn mu-ndir? Du f'lst wi fu - ter-

poco rit.

łech un cart er ent - fert up ojf dajn ba-rir. Dos

poco rit.

a tempo

iz dos klajd fun je - nem man. Wos hot fun um -kum

a tempo

Der sowietiszer mundir

Tekst: B. Heller

muz. E. Olearczyk

allegretto ♪ = 112

6/8

mf

Du zest, majn kind, di gro - je farb fun

Cwaj menszn

cu lib hel -diszkajt un mut

nacht den en - di-kn sich gut ? Cy we-łn
hajnt niszt we - rn umge- bracht , cwaj menszn
cu lib hel - diszkajt un mut ?
mf

Far szulym un frajhajt

Tekst: B. Heller

muz. E. Olearczyk

moderato ♪. = 96

A gu - te

nacht majn kind, a gu - te nacht. Cy wet di

sztendiker nojt, niszt fraj iz gewe-zn der mencz, wi a cind, dos

iz kojm cum glojbn niszt emes majn kind? Niszt fraj iz gewezn der

mencz wi a cind, dos iz kojm cum glojbn niszt emes majn kind.

szpeter funwajtn ge - kukt ojf dem błojz

mf

Un

der wos gezaajt in fełd hot dos brojt, geblibn a łajn iz in

Un

waj-stu majn kind az gewen iz a cajt, far mir cum gedenken, far

dir o -ber wajt, az der wos gebojt hot far jenem dos hojz
hot

Der mencz bojt zajn haim der fojgł zajn nest a

rit. mp

zoj gejt di arbajt majn kind wi du zest. A haim ojf cu bojen iz

niszt azoj szwer, es wendt zich far wemen men bojt es un wer

f

mazł tow mazł tow ma – zł tow.

mazł tow mazł tow ma – zł tow.

mazł tow mazł tow ma – zł tow.

Der mencz bojt zajn hajm

Tekst: A. Rajżman muz. J. Gersztenkorn

andante ♩. = 52

6/8

f

cha - se-ne noch kejnmoł nit ge- zen

cha - se - ne noch kejnmoł nit ge - zen

cha - se - ne noch kejnmoł nit ge.. łebedik frejłach

kłezmorimłach mechutonimłach

kłezmorimłach mechutonimłach

łebe - dik frejłach

cj iz dos a chase - ne a
ge-zen cj a chase - ne a
zen,ge-zen cj iz dos a cha - se - ne a
zen,ge - zen cj iz dos a cha - se - ne a
cha-se-ne ge- wen di wełt hot a - za
cha-se ne a chase-ne gewen di wełt hot a - za
cha-se-ne a chase-ne gewen di wełt hot a - za

chase–ne a cha–se – ne ge– wen

– – – – – – – a ch –se – ne a chasene gewen di

cha – se–ne a cha–se – ne a chasene gewen di

aj aj aj aj aj aj

wełt hot a – za cha – se–ne noch kejnmoł nit ge–

wełt hot a – za cha – se–ne noch kejnmoł nit ge–

por un ojch di me -chu- te-ne -ste biz

kłezmer un di por un ojch di me - chu - te -ne -ste biz

kłezmer un di por un ojch di me - chu- te- ne-ste biz

hun-dert cwancig jor. Oj iz dos a

hun-dert cwancig jor. Oj - - - - - - -

hundert cwan-cig jor. Oj iz dos a

tr

paj-kł ton ojf ganc Bi -ro - bi - dżan ge -

pajkł ton ojf ganc Bi-ro - bi - dżan ge -

pajkł ton ojf ganc Bi -ro - bi - dżan ge -

den - ken zoł di chasene di kłezmer un di

den - ken zoł di chasene di kłezmer un di

den - ken zoł di chasene di kłezmer un di

Dre-mlt nit kłe-zmo - rim-łach zoł

aj aj kłezmerłach zoł

Aj aj kłez-merłach zoł

łebe-dik frejłach, łebe-dik frejłach kłezmer -łach

szpi-łn der ba - jan dos pajkł zoł a

szpi-łn der ba - jan dos paj-kł zoł a

łebedik frejłach der ba -jan,dos paj-kł zoł a

wełt hot a - za | cha - se - ne noch | kejnmoł nit - zen

wełt hot a - za | cha - se - ne noch | kejnmoł nit ge-

wełt hot a - za | cha - se- ne noch | kejnmoł nit ge...

zen

zen

łebedik frejłach, łebe-dik frejłach, łebe-dik frejłach

oj iz dos a

aj aj ge - zen oj a

kejn=mol nit ge- zen, ge - zen oj iz dos a

kejn=mol nit ge- zen, ge - zen oj iz dos a

chasene a cha-se - ne ge - wen di

cha - se -ne a cha-se - ne a chasene gewen di

cha - se - ne a cha -se - ne a chasene gewen,di

oj iz dos a chase-ne a cha-se - ne ge-

oj - - - - - - - - - - - - - - - - - a cha-se - ne a

oj iz dos a cha - se - ne a cha -se - ne a

tr

wen aj aj aj aj

chasene gewen di wełt hot a - za cha-se - ne noch

chasene gewen di wełt hot a - za cha-se - ne noch

cin- ci -gn bri- lant a frajnt un a sta-

a frajnt un a sta -

cha-no-wiec dem bes-tn in dem kant

cha-no-wiec dem be -stn in dem kant

cha-no-wiec dem be -stn in dem kant

oj ringłach ci di men - tn ci fin-ger-łach er-

oj ringłach ci di men - tn ci finger-łach er -

kłer

kłer

Kajn di - mentn oj ringłach an

iz wos ho - stu

łebe-dik frejłach, łebedik frejłach, łebedik frejłach

ba-ku-men fun dajn cho -sn Me - jer Ber ci

ka-łe-niu łebedik frejłach Me - jer Ber ci

wen di wełt hot a - za cha-se-ne noch
chasene ge-wen di wełt hot a - za cha-se - ne noch
chasene gewen di wełt hot a - za cha-se-ne noch
kejnmoł nit ge - zen
kejnmoł nit ge - zen
kejnmoł nit ge... łebedik frejłach, łebedik frejłach

aj aj aj aj ge-zen

cha - se - ne noch kejn - moł nit ge- zen, gezen

cha - se - ne noch kejn - moł nit ge- zen, gezen

oj iz dos a cha-se -ne a cha -se - ne ge-

oj a chase-ne a cha-se - ne ge-

oj iz dos a cha - se - ne a cha -se -ne a

oj iz dos a cha -se - ne a cha-se - ne a

mogt oj iz dos a chase-ne a

mogt oj - - - - - - - - - - - - - - a

mogt oj iz dos a cha-se - ne a

tr

cha -se - ne ge - wen aj aj

cha -se - ne a chasene gewen di wełt hot a - za

cha -se -ne a chasene gewen di wełt hot a - za

cwej

stu ge - ge -bn far dem cho - sn zog

stu ge -ge -bn far dem cho -sn zog

ce - pa - łach cwej goł - de - ne un ałc wos ich far -

un ałc wos zi far -

un ałc wos zi far -

es kon di gan - ce ge-gnt im un

wer

wer iz wer

tre-fn iz nit szwer

iz wos ho -

iz wos ho -

łebe-dik frejłach, łebe-dik frejłach, łebe-dik frejłach

zog - że ka - łe ka - łe - niu wer iz der cho-sn

łebe-dik frejłach ka - łe - niu łebe-dik frejłach

cha-se -ne ge- wen di wełt hot a - za

cha-se-ne a cha-se-ne gewen di wełt hot a - za

cha-se -ne a cha-se-ne gewen di wełt hot a - za

cha-se-ne noch kejnmoł nit ge - zen

cha-se-ne noch kejn-moł nit ge - zen

cha-se-ne noch kejn-moł nit ge... łebe-dik frej-ach

aj aj aj aj aj aj

wełt hot a - za cha-se - ne noch kejnmoł nit ge-

wełt hot a - za cha-se -ne noch kejnmoł nit ge-

Oj iz dos a cha-se -ne a

ge - zen oj a cha-se-ne a

zen, ge - zen. Oj iz dos a cha - se-ne a

zen, ge - zen. Oj iz dos a cha - se - ne a

gan-gen on a szyr oj iz dos a
gan-gen on a szyr oj - - - - -
gan-gen on a szyr oj iz dos a
tr
chase -ne a cha -se - ne ge - wen
- - - - - a cha -se -ne a chasene gewen di
cha -se - ne a cha -se - ne a chasene gewen di

un fun je - der ge-sł un fun je-der

un fun je -der ge - sł un fun je -der

un fun je - der ge - sł un fun je - der

rit.

tir zaj-nen me -chu - to-nym-łach ge -

un fun jeder tir zaj-nen me-chu - to-nym-łach ge -

un fun jeder tir zaj-nen me-chu - to-nym-łach ge -

in Bi - ro - bi - dżan oj iz men ojf a

in Bi - ro - bi dżan oj iz men ojf a

łebedik frejłach Birobi-dżan, oj iz men ojf a

cha - se - ne a ji -di -sze ge - gan.

cha - se - ne a ji -di-sze ge - gan.

cha - se - ne a ji - di -sze ge - gan.

Łebe-dik frejłach, łebe-dik frej-łach, łebe -dik frejłach,

I - ber szłachn frej-łi-che

Aj, aj frejłi - che

Aj, aj frejłi - che

łebe-dik frejłach, łebedik frej-łach frejłi - che

ot a - zoj, nejt a sznajder ot a - zoj sznajt er cu.

ot a - zoj nejt a sznajder ot a - zoj sznajt er cu.

ot a - zoj nejt a sznajder ot a - zoj sznajt er cu.

ff sf

Chasene

Tekst: I. Fefer

muz. L. Jampolski
bearb. S. Berezowski

allegretto ♩= 96

8 . . . . .

ot a - zoj, ot a - zoj, ot ot ot ot ot a - zoj

sznajt er cu

sznajt er cu

ot a - zoj, nejt a sznajder ot a - zoj sznajt er cu

ot a - zoj nejt a sznajder ot a - zoj sznajt er cu

ot a - zoj, nejt a sznajder ot a - zoj sznajt er cu

az er nejt,un nejt,un nejt,un nejt,un nejt a gan-en tog

az er nejt,un nejt,un nejt,un nejt,un nejt a gan-en tog

az er nejt,un nejt,un nejt,un nejt,un nejt a gan-en tog

ot a - zoj, ot a - zoj, ot ot ot ot ot a - zoj

ot a - zoj

ot a - zoj

ot a - zoj nejt a sznajder ot a - zoj sznajt er cu

ot a - zoj nejt a sznajder ot a - zoj sznajt er cu

ot a - zoj nejt a sznajder ot a - zoj sznajt er cu

az er nejt, un nejt, un nejt, un nejt, un nejt a gan-cn tog

az er nejt, un nejt, un nejt, un nejt, un nejt a ga-ncn tog

az er nejt, un nejt, un nejt, un nejt, un nejt a gan-cn tog

ot a - zoj, ot a - zoj, ot ot ot ot ot a - zoj .

sznajt er cu

sznajt er cu

ot a - zoj nejt a sznajder ot a - zoj sznajt er cu

ot a - zoj nejt a sznajder ot a - zoj sznajt er cu

ot a - zoj nejt a sznajder ot a - zoj sznajt er cu

f

nejt un ne - jt

az er nejt, un nejt, un nejt, un nejt, un nejt a gan-cn tog

az er nejt, un nejt, un nejt, un nejt, un nejt a gancn tog

ot a - zoj, ot a - zoj ot ot ot ot ot a - zoj

ot a - zoj

ot a - zoj

sznaj

ot a - zoj, ot a - zoj, ot ot ot ot ot a - zoj,

t a - zoj, ot a - zoj, ot ot ot ot ot a - zoj

az er nejt, un nejt, un nejt un nejt, un nejt a ganen tog

az er nejt, un nejt, un nejt un nejt, un nejt a ganen tog

sznaj - der

nejt a sznaj - der

ot a - zoj, ot a - zoj, ot a - zoj, ot a - zoj,

ot a - zoj, ot a - zoj, ot a - zoj, ot a - zoj,

ot a - zoj

ot a - zoj, ot a - zoj, ot ot ot ot ot a - zoj,

ot a - zoj, ot a - zoj, ot ot ot ot ot a - zoj,

allegro giocoso ♩ = 120

p

Ot a - zoj, ot a - zoj ot ot ot ot ot a - zoj

p

Ot a - zoj ot a - zoj ot ot ot ot ot a - zoj

p

Ot a - zoj nejt a

Ot a - zoj

ot a - zoj, ot a - zoj ot ot ot ot ot a - zoj

ot a - zoj, ot a - zoj ot ot ot ot ot a - zoj

pp

ot a - zoj sznajt er cu. Ot a - zoj

ot a - zoj sznajt er cu. Ot a - z

ot a - zoj sznajt er cu. Ot a - zoj

pp

ppp piu rit.

nejt a sznaj - der ot a - zoj sznajt er

nejt a sznajder ot a - zoj sznajt er

nejt a sznaj - der ot a - zoj sznajt er

ppp piu rit.

Ot azoj nejt a sznajder

Folks-lid

bearb. I. Berezowski

lento cantabile ♩ = 44

p

p

Ot a - zoj nejt a sznaj-der

Ot a - zoj nejt a sznaj-der

Ot a - zoj nejt a sznaj-der

1.2. 3.

jo - chn ojf snaj. snaj.

jo - chn ojf snaj. snaj.

jo - chn ojf snaj. Ge... snaj.

1-2. 3.

3

kej - ner niszt wagn ba - roj - bn cu - rik di
kej - ner niszt wagn ba - roj - bn cu - rik di
kej - ner niszt wagn ba- roj - bn cu - rik di
lich -ti-ke fraj-hajt di lich -ti -ke fraj-hajt far-
lich -ti -ke frajhajt di lich -ti - ke fraj-hajt far-
lich -ti -ke frajhajt di lich -ti -ke fraj - hajt far-
f

firt di par -tej undz cum zi - che - rn zig di

firt di par - tej undz cum zi - che - rn zig, cum zig di

firt di par - tej undz cum zi - che -rn zig di

fraj -hajt ge-łe - rnt cu szy - cn getraj zoł

fraj - hajt gełe - rnt cu szy - cn getraj zoł

fraj - hajt gełe - rnt cu szy - cn getraj, getraj zoł

ejn hand a frej - di-kn mor -gn mir grej - tn di

Es

Es

cwejte a fojst kegn droendn fa - jnt. Es

ho - bn se -ri -sn di kne - chtisze kej -tn in

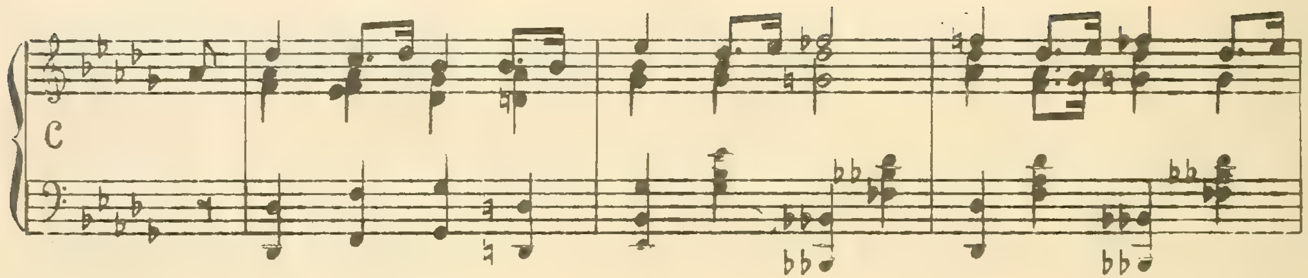
fridlicher a -rbet mir bojen dem hajnt mit

Di partej

Tekst: D. Sfard

muz. S. Berezowski

andantino ♩ = 72







hił - chn fun ci - gł un went

< < < < < <

hił - chn fun ci - gł un cwej toj -znt ci - gł der

hił - chn fun ci - gł un went

cwej tojznt ci - gł draj tojznt cigł fa- ran .

łang draj tojznt ci-gł fa- ran .

cwej tojznt ci - gł draj tojznt ci-gł fa- ran .

c r e s c e n d o *ff*

do in ce-zun - ge- ne ce - chn

do in ce-zun - ge-ne ce - chn

do in ce-zun - ge -ne ce - chn

(G)

piu rit.

un - dze - re ce - chn der e - cho wet

un - dze - re ce - chn der e - cho wet

un - dze - re ce - chn der e - cho wet

we - łn dort her-cer mo -

ojs

we - łn dort her-cer mo -

ojs

we - łn dort her-cer mo -

6 6

8-va

to - rn

un dem rojsz

un gebłend

to - rn, un in dem łend

un geb-łend

to - rn, un in dem łend

un geb-łend

meno mosso, pomposo

3

3 rit. 3

3 3

szwerer gewet szwerer gewet szwerer gewet fun di

szwerer gewet ge - wet szwerer gewet fun di

szwerer gewet ge - wet szwerer gewet fun di

szło - głer

szło - głer

szło - głer

f

3

bindn mit cement di ci - gł erszt baj der erd gewen

bindn mit cement di ci - gł erszt baj der erd gewen

bindn mit cement di ci - gł erszt baj der erd gewen

zet ict azoj wuksik ge- szti- gn

zet ict azoj wuksik ge- szti-gn

ge-wen zet ict azoj wuksik ge- szti-gn

C

ałe fuł wogi - ke szwer

C

rall.

a -łe fuł wo-gi -ke szwer

rall.

f marcato
a tempo

Mulers mit undz in ge- wet

in gewet in gewet

in gewet in gewet

3 3

♩ = 60

drit hałbn tojznt iz

cwej tojznt cigł der łang

me -rer

draj tojznt cigł fa- ran

szwerer gewet fun di szłogłer szwerer gewet

szwerer gewet fun di szłogłer szwerer ge-

szwerer gewet fun di szłogłer szwerer ge-

szwerer gewet szwerer gewet fun di szło - głer.

wet ge - wet szwerer gewet fun di szło - głer.

wet ge - wet szwerer gewet fun di szło - głer

fri un biz szpet cit in der nacht un biz

in der fri un biz szpet cit in der nacht un biz

in der fri un biz szpet cit in der nacht un biz

3 3

tog licht munterer arbet ge- wet

tog licht munterer arbet ge- wet

tog licht munterer arbet ge- wet, ge - wet

3 3

p a tempo cresc.

draj tojznt ci-gł, draj tojznt cigł

łang draj tojzntcigł draj tojznt cigł

rall.

draj tojznt cigł der łang draj tojznt cigł

rall.

p a tempo cresc.

rall. allegretto marciale ♩= 100

mf

draj tojznt cigł der C łang Fun in der

draj tojznt cigł der C łang

draj tojznt cigł der łang

rall

C ff a tempo

mf

Cwej toj-znt cigł mit hun-dert

Cwej tojznt cigł der łang

draj tojznt cigł der

drit hałbn tojznt fa- ran

Dos lid fun arbet-gewet

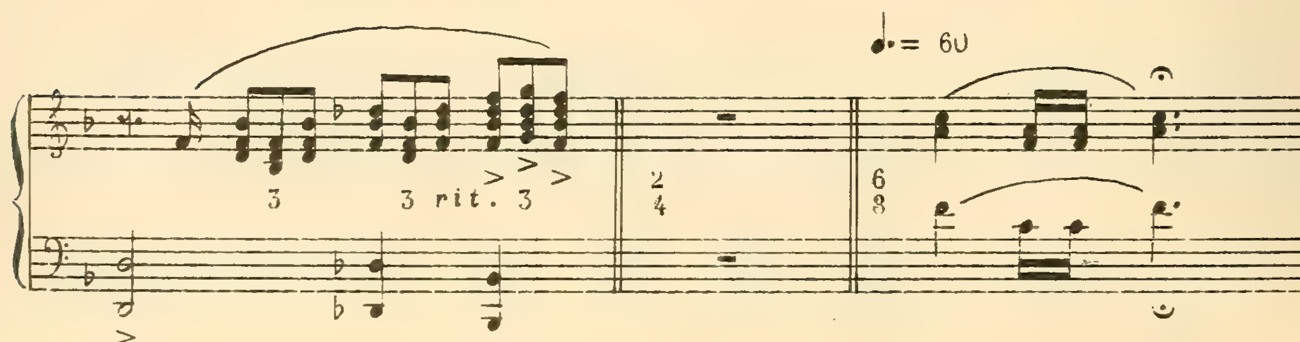
Tekst: M. Chaszczewacki — bearb. S. Berezowski

allegretto marciale ♩= 100









szefer fun getos fun na - je dem weg, mit sztoł un mit hercer
mil-

1.2. 3.

jo - nen farszteln. jo- nen farszteln - - - - -

ho-bn mit sztołce ge- hojbe -ne kep, zi i -ber genumen in

tuiti

un - zere hent. Mir szwern ojf li-pn mit a -jer pa -roł, far

un-zer un a - jer frajhajt mir we - ln dem

solo

crescendo

f

mf

Fun a brenendik hojz di far-

bli-be-ne fon, di szłacht fon wos iz niszt geworn farbrent, mir

pp ppp

wer wer

wer wer

wer wer wer

pp ppp ff

Mit ajer parol

Tekst: E. Rajzman

muz. M. Laner

andante maestoso ♩ = 69

C

C f

kłapt dos szpet baj nacht kłapt dos

kłapt dos szpet baj nacht kłapt dos

wer a – zoj szpet baj nacht wer

szpet baj nacht kłapt dos szpet baj nacht

szpet baj nacht kłapt dos szpet baj nacht

a –zoj szpet baj nacht wer a–zoj szpet baj nacht

p

decrescendo

e - fn, e - fn Bronczełe ich weł szojn mer niszt

e - fn, e - fn Bronczełe oj Broncze chweł szojn mer niszt

e - fn, e -fn Bron - czełe ich weł szojn mer niszt

e - fn,e - fn Bronczełe ich weł szojn mer niszt

3 3 3

f

ku - men Kłapt dos szpet baj nacht

ku - men Kłapt dos szpet baj nacht

ku - men Wer azoj szpet baj nacht

f

mojre far majn mi - men e - fn,e - fn

mojre far majn mi - men e - fn,e - fn

mojre far majn mi - men e - fn,e - fn

tr

Bronczełe

Bronczełe ich weł szojn mer niszt ku - men

Bronczełe ich weł szojn mer niszt ku - men

3 3 3 3

e - fn, e - fn Bronczełe oj mach niszt kajn ge-

e - fn, e - fn Bronczełe oj Broncze mach niszt kajn ge -

e - fn,e -fn Bron - czełe oj mach niszt kajn ge

e - fn,e - fn Bronczełe oj mach niszt kajn ge-

ru - der wi kon ich dir den e - fe-nen chob

ru - der wi kon ich e - fenen chob

ru - der wi kon ich e - fe-nen chob

ru - der oj efnen

mojre far majn bru - der e - fn, e-fn

mojre far majn bru - der e - fn, e - fn

mojre far majn bru - der e - fn,ef - n

tr

Bronczełe

Bronczełe oj mach niszt kajn ge - ru - der

Bronczełe oj mach niszt kajn ge - ru - der

3 3 3

3

e - fn, e - fn Bronczełe es wet zajn far dir

e - fn, e - fn Bronczełe oj Broncze s`wet zajn far dir

e - fn,e-fn Bron - cze -łe es wet zajn far dir

e - fn, e - fn Bronczełe es wet zajn far dir

3 3 3

be - ser wi kon ich dir den e -fe -nen chob

be - ser wi kon ich e -fe - nen chob

be - ser wi kon ich e - fe -nen chob

be - ser oj efnen

mojre far majn szwe - ster

kłapt dos szpet baj nacht

mojre far majn szwe - ster e - fn, e - fn

wer a-zoj szpet baj nacht e - fn, e - fn

Bronczełe es wet zajn far dir be - ser

Bronczełe es wet zajn far dir be - ser

e -fn, e - fn Bronczełe es wet dir gorniszt

e - fn,e - fn Bronczełe oj Broncze wet dir gorniszt

e - fn, e -fn Broncze - łe es wet dir gorniszt

e-fn,e - fn Bronczełe es wet dir gorniszt

sza - tn wi kon ich dir den e -fe -nen chob

sza - tn kłapt dos szpet baj nacht

sza - tn wi kon ich dir den e - fe-nen chob

sza - tn wer azoj szpet baj nacht

moj - re far majn ta - tn

mojre far majn ta - tn

mo - jre far majn ta - tn e -fn, e - fn

e -fn, e - fn

Bronczełe es wet dir gor niszt sza - tn

Bronczełe es wet dir gor niszt sza - tn

e - fn e -. fn Bronczełe ich weł zich gornit

e - fn, e - fn Bronczełe oj Broncze chweł zich gornit

e - fn,e - fn Bron - czełe ich weł zich gornit

e - fn,e - fn Bronczełe ich weł zich gornit

3 3 3

za - men wi kon wi kon ich e - fenen chob

za - men wi kon ich dir den e - fenen chob

za - men kon ich e - fenen chob

za - men

mojre far majn ma – men

kłapt dos szpet baj nacht efn, e – fn

wer azoj szpet baj nacht e – fn, e – fn

Bronczełe ich weł zich gornit za – men

Bronczełe ich weł zich gor-nit za – men

e - fn, e - fn Bronczełe oj ich bin dajn ko-

e - fn, e-fn Bronczełe, oj Broncze ich bin dajn ko

e - fn, e - fn Bronczełe, oj Broncze ich bin dajn ko

e - fn, e - fn Bronczełe oj ich bin dajn ko

chanczyk

chanczyk. Wi kon ich dir den e - fenen chob

chanczyk. Kłapt dos szpet baj nacht

chanczyk. Wer azoj szpet baj nacht

Jan-ke-łe wo - lan - czyk

kłapt dos szpet baj nacht

kłapt dos szpet baj nacht e - fn, e - fn

wer a-zoj szpet baj nacht e - fn, e - fn

Bronczełe oj ich bin dajn ko - chan - czyk

Bronczełe oj ich bin dajn ko - chan - czyk.

Kłapt dos szpet baj nacht kłapt dos
Kłapt dos szpet baj nacht kłapt dos
Wer a -zoj szpet baj nacht wer
Wer kłapt dos azoj szpet baj nacht
szpet baj nacht kłapt dos szpet baj nacht
szpet baj nacht kłapt dos szpet baj nacht
a - zoj szpet baj nacht wer a-zoj szpet baj nacht

Efn, efn Bronczele

Folks-lid

beарb. S. Berezowski

tempo di mazurka ♩= 120

cu ge - bło - zn a

p

un a wint hot cu gebło - zn a

un a wint hot cu gebło - zn a

un a wint hot cu gebło -zn a

d i m i n u e n d o *ppp*

wint -

wint -

un a wint hot cu ge-bło-zn cu ge - bło - zn.

pp d i m i n u e n d o *ppp*

sztył in fełd in fełd di gro - zn

sztył in fełd in fełd di gro - zn

sztył, sztył in fełd in fełd di gro - zn

pp

un a wint hot cu ge - bło - zn

un a wint hot cu - ge - bło - zn

un a wint hot cu - ge - bło - zn

p

far dem Stach far Stach a grub dan

dan

dan

p

ho-bn sztył gewejnt in dem fełd di gro - zn

ho-bn sztył gewejnt in dem fełd di gro - zn

ho-bn sztył gewejnt in dem fełd di gro - zn

szajnt - -

szajnt - -

szajnt - -

ff fff mp decresc.

lento espressivo ♩= 56

p

Wimen hot ge-nu - men ge - nu - men gro - bn

pej - tn rojszn sza - łn un di

pej-tn zej bło - zn rojszn sza -

pej -tn zej bło - zn rojszn sza -

pej -tn zej bło - zn rojszn sza -

zun un di zun zi

łn un di zun szajnt un di zun zi

łn un di zun szajnt un di zun zi

łn un di zun szajnt un di zun zi

f iz der mej - łach

ku - men iz der mej - łach e - fenen

ku - men iz der mej - łach e-fe -nen

ku - men iz der mej - łach e -fe -nen

ze -jer frej - łach di trom -

zich di toj- e - rn frej - łach di trom -

zich di toj - e -rn frej - łach di trom -

zich di toj - e - rn frej - łach di trom -

meno mosso

p

skumt a hejm der mejłach

skumt a hejm der mejłach

skumt a hejm der mejłach

p

haj - ter.

haj - ter.

haj - ter.

dim. pp ff

marciale pomposo ♩= 100

f

Wi ge -

Wi ge -

Wi ge -

f

moderato ♩= 88

f
s'hot a kojł getro-fn
Sta - chn
s'hot a kojł getro -fn
Sta - chn
s'hot
s'hot a kojł getro - fn
s'hot a kojł getrofn
Sta - chn
s'hot a kojł getrofn
Sta - chn
Stachn
3
getrofn Sta - chn

Piu mosso

(portamento)

fonen rojszn szosn zej kra-chn

szo - sn kra - chn

C A - - - - - - - - - - - - - - -

fo-nen roj -szn szosn zej krachn

C

roj - szn szosn kra - chn.

C *ff*

portamento

a - - - - - - - - - - - - - - - -

portamento

a- - - - - - - - - - - - - - - - -

largo ♩. = 44

fłi - gn. | 12/8 Fo - nen roj - szn

fłi - gn. | 12/8

fłi - gn. Fo-nen roj - szn szosn kra - chn, fonen

12/8 *mp*

fo -nen rojszn szosn kra-chn

szo - sn kra - chn | fo - nen roj - szn

fo-nen roj-szn szo-sn kra-chn

roj -szn szosn kra - chn fonen roj - szn szosn kra-chn fonen

largamente ♩= 60

ff

men - czn li-gn mło - chim szło - gn

men - czn li-gn mło - chim szło - gn

men - czn li-gn mło - chim szło - gn

8

ff

subito p

zich wi di łejbn chło - pes fa - łn wi di

zich wi di łejbn chło - pes fa - łn wi - di

zich wi di łejbn chło - pes fa - łn wi di

sub-p

oj - fn szłacht fełd ojfn szłacht fełd un-tn oj-bn

oj -fn szłacht fełd ojfn szłacht fełd un-tn oj-bn

oj -fn szłacht fełd, ojfn szłacht fełd un-tn oj-bn

7

fli - jen koj-łn fli - jen koj -łn fli - jen koj - łn

fli - jen koj-łn fli - jen koj-łn fli - jen koj - łn

fli - jen koj-łn fli - jen koj-łn fli - jen koj - łn

nu-men kło - gn un di zan - gen sztył zej ci-te-rn

animato ♩ = 120

pp *mf*

Oj - fn szłacht feld

ojf zajn ma - zł ojf zajn bite-rn. Oj -fn szłacht fełd

Oj -fn szłacht fełd

f agitato

r i t .

zoł be - szo-łem ku - men 2/4 - C

zoł be - szo-łem ku - men 2/4 - C

zoł be - szo-łem ku - men -

r i t .

ff mf 2/4 C

andantino cantabile ♩= 72

C A -

C Iz gegan - gen Stach zich szło-gn hot der tajch ge-

C mp

mf

mej - łach błozn a - łe szoj -fres frej -łach, szojfres

mej - łach błozn a - łe szoj - fres frej - łach szojfres

mej - łach błozn a - łe szoj -fres frej - łach

bło - zn rojszn bru - men az er

bło - zn rojszn bru - men az er

marcato

szojfres błozn rojszn un bru - men az er

Iz awek cum krig der mejlach

Tekst: M. Konopnicka

muz. W. Lachman

marciale, ardente 𝅗𝅥 = 100

f

f

Iz a - wek cum krig der

Iz a - wek cum krig der

Iz a - wek cum krig der

waj, ha-łe -waj ha -łe - waj ha -łe -waj ha - łe -

ha - łe - waj ha- łe -waj ha - łe -

ha - łe -waj ha - łe -

p a r l a n d o

waj wołst es e - mes ge - wen. Ha - łe - waj.

waj wołst es e - mes ge- wen. Ha - łe - waj.

waj wołst es e - mes ge- wen. Ha - łe - waj.

waj ha - łe - waj wołt es e - mes ge -

ha-łe-waj ha - łe - waj wołt es e - mes ge -

, ha-łe-waj ha - łe - waj wołt es e - mes ge -

wen ha - łe- waj ha-łe- waj ha -łe-

wen ha-łe- waj, hałewaj ha-łe-waj ha -łe-

wen, ge -wen ha-łe- waj ha-łe- waj ha -łe-

1.2. 3.

waj wołt es e -mes ge - wen. Wen... wen. Ha-łe-

waj wołt es e- mes ge - wen. Wen... wen.

waj wołt es e - mes ge- wen. Wen... wen.

oj - wn nit a rajn dos wołt er ge - macht a-pi-

bom bom dos wołt er ge- macht, gemacht

bom bom dos wołt er ge- macht, gemacht

bim bom bim bom dos wołt er ge- macht, gemacht

3

korsim un mis nagdim wołt ich a krenk ge - ge - bn

bom bom bom bom

bom bom bom bom

bim bom bim bom bim bom bim bom

nor di chsi-dim- łach ha-łe- waj ha-łe-

nor di chsi-dim- łach ha-łe-waj

nor di chsi-dim- łach ha-łe-waj

wos wołstu ge - macht er wołt gemacht

wos wołstu ge - macht,chwołt ge macht un ge-

wos wołstu ge - macht er wołt gemacht

er wołt gemacht er wołt ge macht un gemacht un ge -

macht er wołt ge- macht un gemacht un ge -

er wołt gemacht er wołt ge-macht un gemacht un ge -

solo tenore

3

Chwołt gemacht a trzołent er zoł in

macht bom bom bom bom bom bom

macht bom bom bom bom bom bom

macht bim bom bim bom bim bom bim bom bim bom bim

Wen du wołst gewen der bojre ojłom

Folks-lid

bearb. S. Berezowski

moderato ♩= 88

Wen | du wołst gewen der bojre oj - łom | wos wołstu ge -

Wen | du wołst gewen der | bojre oj - łom | wos wołstu ge -

Der | bo - jre, | bo-jre oj -łom | wos wołstu ge -

macht, gemacht, wen | du wołst gewen der | boj -re oj - łom

macht, gemacht, wen | du wołst gewen der | boj -re oj - łom

macht, gemacht, der | bo - jre | oj - łom

kumt cu fłi - - en

a kłejn fej -ge- łe un

kumt cu fłi - en

a kłejn fej-ge - łe un

kumt cu fłi - en a

fej - ge - łe un

tut zich cu mir

bu - kn .

tut cu mir

bu - kn .

tut zich cu mir

bu - kn .

ku - kn ich gej a-rojs oj-fn gani - kł dos

ku - kn ich gej a-rojs ojfn ga-ni -kł dos

ku - kn ich gej a-rojs oj-fn ga-ni - kł dos

sztete-łe ba- ku - kn kumt cu fłi - en

sztete-łe ba- ku - kn płuc-łym kumt cu fłi - en

sztete - łe ba- ku - kn płucłym kumt cu fłi-en a

a kłejn fejgełe un tut zich cu mir bu - kn

a kłejn fejgełe un tut zich cu mir bu - kn płucłym

fej - ge -łe un tut zich cu mir bu - kn płucłym

nejn mu - ter a sznajder ing iz ze- jer bi - ter.

nejn,nejn mu - ter sznajder ing iz zejer bi - ter.

nejn mu - ter a sznajder ing iz zejer bi - ter.

nejn,nejn mu -ter sznajder ing iz zejer bi - ter.

A lid fun a fejgele

Folks-lid

bearb. J.K.Lasocki

andantino ♩ = 76

3/4 Ich gej a -rojs oj-fn ga-ni -kł dos sztetełe ba -

3/4 Ich gej a -rojs oj-fn ga - ni-kł dos sztetełe ba -

Ich gej a -rojs oj-fn ga - nikł dos sztetełe ba -

nejn,nejn ma-me mu - ter a sznajder ing iz

nejn ,nejn mame nejn mu - ter a sznajder ing iz

nejn ,nejn ma -me nejn mu - ter a sznajder ing iz

nejn nejn ma-me mu - ter a sznajder ing iz

moderato ♩= 80

ze-jer bi - ter , a sznajder ing nejt mit der no-dł un

ze-jer bi - ter, a sznajder ing nejt mit der no-dł un

ze-jer bi - ter, a sznajder ing nejt mit der no-dł un

rit. *tempo primo*

szłogt dos wajb bej ko-wed go - dł nejn,nejn ma-me ma - me

szłogt dos wajb bej ko-wed go - dł nejn ma - me

szłogt dos wajb bej kowed go - dł nejn, nejn ma -me

zo - gn chweł dir ge - bn a sznajder ing

zo - gn chweł dir ge - bn a sznajder ing

Nejn, nejn

Nejn , nejn mame

zołst mit im chase-ne ho - bn.

zołst mit im chasene ho - bn.

mame mu - ter a sznajder ing iz ze -jer bi - ter

nejn ,nejn,nejn a sznajder ing iz zejer bi - ter

łejgst ałc op ojf szpe - ter.

łejgst ałc op ojf szpe - ter.

łejgst ałc op ojf szpe - ter.

Nejn mame

Folks-lid *bearb. S. Berezowski*

allegro 𝅗𝅥 = 132 *(tempo di mazurka)*

3/4

Her mir ojs majn łib kind chweł di e - pes

Her mir ojs majn łib kind chweł di e - pes

freg ich dir lib - ster wen westu szojn ku - men

freg ich dir lib - ster wen westu szojn ku - men

freg ich dir lib - ster wen westu szojn ku - men

łejgst ałc op ojf szpe - ter oj

łejgst ałc op ojf szpe - ter oj

łejgst ałc op ojf szpe - ter oj

freg ich dir lib - ster wen westu szojn ku - men

freg ich dir lib - ster wen westu szojn ku - men

freg ich dir lib - ster wen westu szojn ku - men

wen we - stu szojn ku - men.

wen we - stu szojn cu mir ku - men.

wen we - stu szojn cu mir ku - men.

wen we - stu cu mir ku - men.

Wakst a bejme - łe

Baj a tajche -łe - wakst

- - - - - ojf ir błe - ter

wa - ksn ojf błe - - ter oj

wa - ksn ojf ir błe - ter oj

wa - ksn ojf ir błe - ter oj

freg ich dir lib - ster wen we-stu szojn ku - men

freg ich dir lib - ster wen we -stu szojn cu mir kumen

freg ich dir lib - ster wen we-stu szojn ku - men

wen we - stu szojn ku - men

wen we - stu szojn cu mir szojn ku - men cj

wen we - stu szojn cu mir szojn ku - men cj

wen we - stu cu mir ku - men cj

freg ich dir lib - ster wen westu szojn ku - men

freg ich dir lib - ster wen westu szojn cu mir ku-men

freg ich dir lib - ster wen westu szojn ku - men

szwaj - gn
nor mir hej - stu nor szwaj - gn
nor mir hej - stu szwaj - gn
nor mir hej - stu szwaj - gn

Baj a tajche -łe wakst a bejme -łe
Baj a taj - chł
Baj a tajche -łe wakst a
Baj a taj - chł

wa - ksn ojf ir błu - men
wa - ksn dort błu - men oj
bejmę-łe ojf ir błu - men oj
wa - ksn błu - men oj

a - łe-men red - stu mit a-łemen biz cu frajnt- łech

a - łe-men red -stu mit a- łem biz tu frajnt- łech

a - łe-men red -stu mit a-łem biz tu frajnt- łech

szwaj - gn

nor mir hej - stu hejstu szwaj - gn mit

nor mir hej - stu hejstu szwaj - gn mit

nor mir hej - stu szwaj - gn mit

a -łe -men red -stu mit ałemen biz tu frajnt-łech

a -łe-men red - stu mit a -łem biz tu frajnt-łech

a -łe - men red - stu mit a - łem biz tu frajnt-łech

Baj a tajchl

Folks-lid

bearb. J.K. Lasocki

larghetto ♩= 60

Wakst a bejme - łe

Baj a tajche -łe - - - - - - - - wakst

- - - - - - - - - - ojf ir

wa - ksn cwej cwej cwaj - gn mit

wa - ksn ojf ir cwej cwaj - gn mit

wa - ksn ojf ir cwaj - gn mit

łand, hot zi far-łoj-rn dem gołde - ne fe - der

łand, hot zi far-łoj-rn dem goł-de - ne fe - der

łand, hot zi far-łoj-rn dem goł-de - ne fe - der

mit a groj-sn szand. Hot zi far-łoj-rn dem

mit a groj-sn szand . Hot zi far-łoj-rn dem

mit a groj-sn szand. Hot zi far-łoj-rn dem

goł-de - ne fe - der mit a groj-sn szand .

goł-de - ne fe - der mit a groj-sn szand.

goł-de-ne fe - der mit a groj-sn szand.

Di gołdene pawe

Folks-lid *bearb. J.K. Lasocki*

andantino ♩ = 69

C Es kumt cu fli - en di gołde-ne pa - we

C Es kumt cu fli - en di gołde-ne pa -we

Es kumt cu fli - en di gołde-ne pa -we

fun a frem - dn łand fun a frem - dn

fun a frem - dn ła - nd, fun a frem - dn

fun a frem - dn ła - nd, fun a frem - dn

ligt a ki - nd naket gor on

- - - - - - - - - - - on winde - łech.

ligt a ki - nd naket gor on winde - łech.

ligt a ki - nd naket gor on winde - łech.

Hop, hop

Hop, hop, hop, ot a - zoj est di cig fun

Hop, hop ot a - zoj est di cig fun

Hop, hop ot a - zoj est di cig fun

Hop, hop,

dach dem sztroj. Hop, hop, hop, ot a - zoj.

dach dem sztroj. Hop, hop ot a - zoj.

dach dem sztroj. Hop, hop ot a - zoj.

Ojf dem bojdem szłoft der dach

Folks-lid

bearb. W. Wroński

allegretto ♩ = 96

3/4

Ojf dem boj - dem szłoft der da - ch

Ojf dem boj - dem szłoft der da - ch

Ojf dem boj - dem szłoft der dach

Un in wi - gł

cuge -dekt mit szinde - łech. A - - - - - - - -

cuge - dekt mit szinde - łech . Un a wi - gł

cuge - dekt mit szinde - łech. Un a wi - gł

ich a szu -ster gej ich ta - ke bor - wes

ich a szu-ster gej ich ta - ke bor - wes

ich a szu - ster gej ich ta - ke

chbin a szu - ster gej ich ta - ke bor - wes.

chbin a szu - ster gej ich ta - ke bor - wes.

bor - - - - - - - - - - - - - - - wes.

fajn. Zog mir szu-ster hostu wos cu ka - jen
fajn. Wos cu ka - jen
fajn. Wos cu ka - jen

fełt dir oj -set krigstu wu cu ła-jen oj
fełt dir ojs-set krigstu wu cu ła - jen oj
fełt dir ojs-set wu cu ła-jen oj

kej - ner łajt nyszt kej-ner git kajn ar - bet bin
kej - ner łajt nyszt kej-ner git kajn ar - bet bin
kej - ner łajt nyszt kej - ner kajn ar - bet bin

Bin ich mir a

pu - ter iz doch ta - jer.

pu-ter iz doch ta - jer.

- jer.

szuste-rł - - - - - - - - - - - - - - - - -

Bin ich mir a szuste-rł - - - - - - - - - - - - - -

Bin ich mir a szusterł

szu - ster

ojs tog ajn

łeb ich mir tog ojs tog ajn łu-stik frej-łach

łeb ich mir tog ojs tog ajn łu -stik frej-łach

łeb ich mir tog ojs tog ajn łu -stik frej-łach

nug ojf brojt un pu - ter ich | mach a woch cwej

nug ojf brojt un pu - ter ich | mach a woch cwej

brojt un pu - ter ich | mach a woch cwej

gił -dn mit a dra - jer ich | es nor brojt wajł

gił -dn mit a dra - jer ich | es nor brojt wajł

gił - dn a dra - jer ich | es nor brojt wajł

pu-ter iz doch ta - jer | ches nor brojt wajł

pu-ter iz doch ta - jer | ches nor brojt wajł

pu - ter iz doch | ta -

ojs tog ajn

- łeb ich mir tog ojs tog ajn

sznajde-rł łeb ich mir tog ojs tog ajn

sznaj-der łeb ich mir tog ojs tog ajn

łu - stik frejłach fajn. Zog mir sznajder

łu-stik frejłach fajn.

łu-stik frejłach fajn.

łi-bin-ker un gu - ter git dir di no - dł ge-

łi - bin - ker di no - dł git ge -

łi - bin - ker di no - dł git ojs

repetizione rit. molto

noch a kusz un noch a kusz der pojezd gejt a- wek.

noch a kusz un noch a kusz der pojezd gejt a- wek.

noch a kusz un noch a kusz der po - jezd gejt awek.

Bin ich mir a sznajderl

Folks-lid *bearb. J.K.Lasocki*

andante ♩= 66

Bin ich mir a sznajde - rł - - - - - - - - - - - - - - -

mp

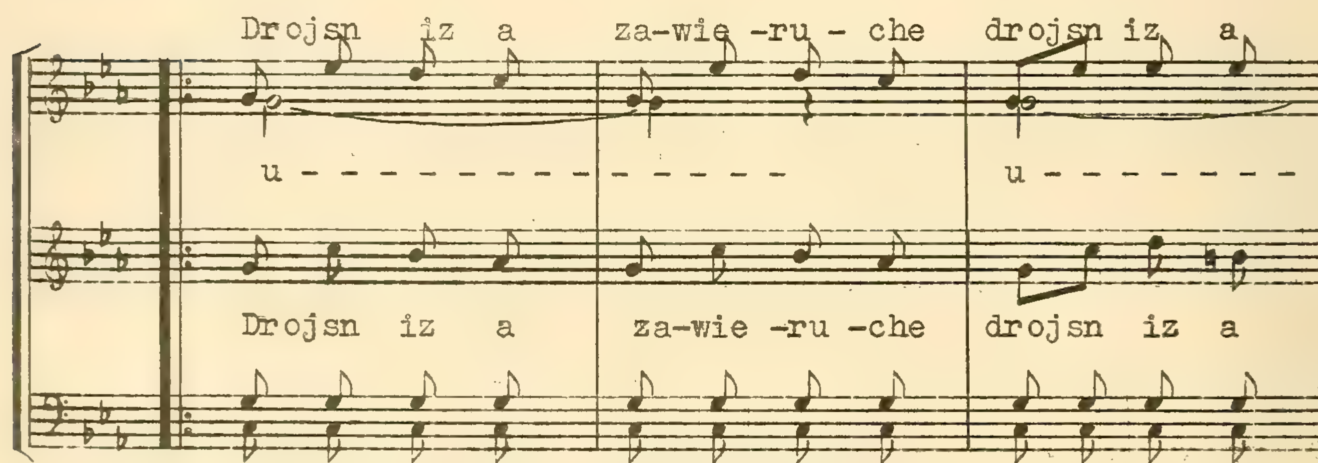
Bin ich mir a sznajde-rł - -

Bin ich mir a

sznej
repetizione poco a poco rallentando al fine
- - - - - - oj ma -me oj wej ma - me
sznej oj ma -me oj wej ma - me
fort a -wek szojn oj ma -me oj wej ma - me
ske -pe -łe tut wej oj oj
ske -łe tut wej oj oj
ske-pe -łe tut wej oj Joszke Joszke, Joszke,
wek
oj wej Joszke fort a - wek, a-wek szojn
oj wej Joszke fort a - wek, a -wek szojn
Joszke, Joszke, Joszke fort a - wek szojn


f
Joszke,Joszke, Joszke,Joszke, Joszke, Joszke, Joszke,Joszke,


f
u - - - - - - - - - - - - - -
u - - - - - - - - - - - - - -
Joszke,Joszke fort awek szojn,Joszke,Joszke fort awek szojn


Drojsn iz a za-wie -ru - che drojsn iz a
u - - - - - - - - - - - - - -
u - - - - - - -
Drojsn iz a za-wie -ru -che drojsn iz a
Joszke, Joszke, fort a - wek szojn, Joszke,Joszke,

szenster in der ro - te oj oj

szenster in der ro - te oj oj

szenster in der ro - te Jo-szke, Joszke, Joszke,

wek

oj wej Joszke fort a - wek, a -wek szojn

oj wej Joszke fort a - wek,a -wek szojn

Joszke, Joszke, Joszke fort a - wek szojn

noch a kusz un noch a kusz der pojezd gejt a -wek.

noch a kusz un noch a kusz der pojezd gejt a wek.

noch a kusz un noch a kusz der po - jezd gejt awek.

noch a szo un noch a szo der pojezd gejt a- wek.

noch a szo un noch a szo der pojezd gejt a- wek.

noch a szo un noch a szo der pó - jezd gejt awek.

Kłog że nit un wejn że nit siz ałc ding oj

Jo - szke, Jo -

Kłog że nit un wejn że nit siz ałc ding oj

Joszke, Joszke fort a -wek szojn Joszke,Joszke

bło - te

szke ich weł zajn in mi - li -ter der

bło - te ich weł zajn in mi - li -ter der

fort a -wek szojn ich weł zajn in mi - li -ter der

szejn

szke kojf dir a por sztywa - łach du

szejn kojf dir a por sztywa - łach du

fort a - wek szojn kojf dir a por sztywa - łach du

darfst cum priziw gejn Joszke, Joszke

darfst cum priziw gejn Joszke, Joszke

darfst cum priziw gejn oj Joszke Joszke, Joszke

wek

oj wej Joszke fort a - wek, awek szojn

oj wej Joszke fort a - wek, awek szojn

Joszke, Joszke, Joszke fort a - wek szojn

Joszke,Joszke Joszke,Joszke, Joszke, Joszke, Joszke, Joszke,

mp

Jo - szke, Jo - szke,

Joszke,Joszke fort awek szojn,Joszke,Joszke fort awek szojn

allegro assai ♩ = 144

Kojf mir nit kajn ło - ke - nes un mach mir nit

Jo - szke, Jo -

Kojf mir nit kajn ło - ke - nes un mach mir nit

Joszke,Joszke fort a -wek szojn Joszke, Joszke

wołt.

im hob ich take ge - ta - ke ge - wołt.

im hob ich ta - ke ge ta - ke ge - wołt.

im hob ich ta - ke ge - wołt.

Joszke fort awek

Folks-lid

bearb. J.K.Lasocki

adagio ♩ = 54 poco a poco accellerando

p

Jo - szke Jo - szke

ma - me - niu ich hob zich in im farłibt un

ma - me - niu ich hob zich in im farłibt un

ma - me - niu ich hob zich in far - łibt un

im hob ich ta - ke ge - wołt oj

im hob ich ta - ke ge - wołt o

im hob ich ta - ke ge - wołt oj

ma - me - niu ich hob zich in im far-łibt un

ma - me - niu ich hob zich in im far-łibt un

ma - me - niu ich hob zich far-łibt un

Ich hob zich ajn-ge - łibt in a szejn in - ge - łe
Ich hob zich ajn-ge - łibt in a szejn in - ge - łe
Ich hob zich ajn - ge - łibt
gołd
szejn wi a re - ndł szejn wi a re - ndł gołd
szejn wi a re - ndł szejn wi a re - ndł gołd
szejn wi a re - ndł gołd.
gołd oj
szejn wi a re - ndł szejn wi a re - ndł gołd oj
szejn wi a re - ndł szejn wi a re -ndł gołd oj
szejn wi a re - ndł gołd oj

gib mir szojn we - men ich wił oj

gib mir szojn we - men ich wił oj

gib mir szojn we - men ich wił oj

łesz in mir majn he -ły -szn fa - jer un

łesz in mir majn he -ły -szn fa - jer un

łesz in mir majn he - ły-szn fa - jer un

wił.

gib mir szojn we - men ich we-men ich wił.

gib mir szojn we - men ich we - men ich wił.

gib mir szojn we - men ich wił.

sztył

szwajg szojn a waj - łi-nke szwajg szojn a wajłe sztył

szwajg szojn a waj - łe szwajg szojn a wajłe sztył

szwajg szojn a waj - łe sztył

szwajg szojn a waj - łi - nke sztył oj

szwajg a waj - łe szwajg szojn a wajłe sztył, oj

szwajg a waj - łe szwajg szojn a wajłe sztył, oj

szwajg a waj - łe sztył oj

łesz in mir majn he - ły -szn fa - jer un

łesz in mir majn he - ły - szn fa - jer un

łesz in mir majn he - ły - szn fa - jer un

5/4

Łechem łejechojł bo-sor wejdo-gim wej-choł ma ta-mim.

5/4

Łechem łeje-chojł bo-sor wejdo-gim wej-choł ma ta-mim.

Łe-chem łeje-chojł bo-sor wej-do-gim wejchoł ma- ta - mim.

Mameniu lubeniu

Folks - lid *bearb. S. Berezowski*

m o d e r a t o ♪ = 92

p

6/8

Ma - me - niu lu - be - niu kroj- ne - łe har -ce - łe

6/8

Ma - me - niu lu - be -niu kroj -ne - łe har - ce - łe

Ma - me - niu kroj - ne - łe

portamento

ojb azoj iz

undz ori-me kabconim iz łechem a dare skorinke

undz ori-me kabconim iz łechem a dare skorinke

2/4

f

2/4 Łomir że że zin-gen, łomir że że zin - gen a

2/4 Ło-mir że że zin-gen łomir że że zin - gen a

Ło-mir że że zin-gen, łomir że że zin - gen a

ze - me - rł a ze - me - rł

ze - me - rł a ze - me - rł

ze - me - rł a ze - me - rł

bo - sor wejdo - gim wej choł mata - mim.

C

bo - sor wejdo -gim wej choł ma-ta - mim.

C

bo - sor wejdo - gim wej choł ma-ta - mim.

solo soprano (recitativo)

Zog że mir ta -te -niu wos iz łe - chem ?

b o c c a c h i u s a -

b o c c a c h i u s a -

b o c c a c h i u s a -

solo tenore (recit)

3 3

Baj di grojse ge -wi - rim iz łechem a bułke.

- -

p

- Un baj -

p

- Un baj -

A zemerl

Folks-Lid

Bearb. S. Berezowski

allegretto, scherzando

2/4 Ło-mir że że zin-gen, ło-mir że że zin-gen a

2/4 Ło-mir że że zin-gen, ło -mir że że zin-gen a

Ło -mir że że zin-gen, ło -mir że że zin -gen a

ze- me-rł a ze- me-rł, Łe -chem łej-e- chojł

ze - me-rł a ze -me -rł Łe -chem

ze - me -rł a ze -me-rł Łe-chem łej-e- chojł

ma - jne dos harc wert in mir farbrent zint ich

ma - jne wajł dos harc wert in mir far-brent, farbrent

ma - jne dos harc wert in mir farbrent, farbrent

ma - jne dos harc wert in mir far - brent

hob dem mer - der der kent - - - - - - -

hob dem mer - der der kent, dem mer-der der kent -

der kent -

hob dem mer - der der kent - - - - - - - - - - - - - -

fi-łe a - bi-zo-jen ojs cu zo - gn

fi-łe a-bi -zo-jen ojs cu zo - gn to

fi-łe a -bi -zo-jen ojs cu zo - gn to

fi-łe a -bi -zo-jen ojs cu zo - gn

hot że mir a gu - tin - ke nacht

hot mir a gu - te nacht

hot mir a gu - te nacht

hot mir a gu - te nacht

Oj wej brajne di be-ste szchejne

oj wej brajne di be-ste szchejne

oj wej brajne be - ste

oj wej brajne be - ste

hot że mir a gu - tin-ke nacht

hot mir a gu - te nacht

hot mir a gu - tin -ke nacht

hot mir a gu - te nacht

ne - chtn hot er mir ge - szło - gn

ne - chtn hot er mir ge - szło - gn

ne - chtn hot er mir ge -szło -gn

ne - chtn

broj un błoj hot er mich ge - macht siz a

brojn hot er mich ge - macht, gemacht siz a

brojn hot er mich ge - macht, gemacht siz a

brojn un błoj hot er mich ge - macht siz a

Petri-szke hob ich far-ge-sn

hob dem merder der kent.

bocca chiusa

hob dem merder der kent

bocca chiusa

hob dem merder der kent

bocca chiusa

koj - fn flejsz hot mir majn ma - me -łe ge -

kojft

mir gekojft di jojch wet dort ojs- łoj - fn to

mir gekojft di jojch wet dort ojs- łoj- fn to

mir gekojft di jojch wet dort ojs- łoj- fn

Brajne

Folks-lid — *Bearb. J. K. Lasocki*

a d a g i o

2/4

A guter n`o - wt brajne di beste szchejne

A gu-ter n`o - wt brajne di be-ste szchejne

A gu-ter n`o - wt brajne di be-ste szchejne

dos harc wert in mir farbrent zint ich

maj-ne dos harc majns wert in mir farbrent

maj-ne dos harc majns wert in mir farbrent

maj-ne dos harc wert far- brent

1.2.
3.
2. Di...
cind ojf der wor zich ce -
2. Di...
cind ojf der wor zich ce -
2. Di...
cind ojf der wor zich ce -
1.2.
3.
bli - t.
bli - t.
bli - t.
sfz

rum fun far-gan - ge-ne jo - rn hot a
rum fun far-gan - ge -ne jo - rn hot a
rum fun far-gan - ge-ne jo - rn hot a
1.2.
cind ojf der wor zich ce- blit.
cind ojf der wor zich ce- blit.
cind ojf der wor zich ce - blit.
1.2.

rum fun far -gan- ge -ne jo - rn hot a

rum fun far -gan - ge-ne jo - rn hot a

rum fun far -gan -ge -ne jo - rn hot a

cind ojf der wor zich ce- blit der

cind ojf der wor zich ce- blit der

cind ojf der wor zich ce- blit der

roj -szn di szne - łe mo- to - rn in

roj -szn di szne - łe mo- to - rn in

roj -szn di szne - łe mo- to - rn in

5 5

hu - tes di kraft wert ge- szmit der

hu - tes di kraft wert ge- szmit der

hu - tes di kraft wert ge- szmit der

6 6

jor in dem cen – tn fun un – dzer ni – co – chn kłingt

Es

he – cher dos łid i – ber der –fer un sztet. Es

Es

5 5

c r e s c e n d o

a - rbet antłoj-fn di teg un di wo - chn noch

a - rbet antłoj -fn di teg un di wo - chn noch

a - rbet antłoj -fn di teg un di wo - chn noch

zej błajbt undz iber di frejd un di zet

zej błajbt undz i - ber di frejd un di zet in

zej błajbt undz i -ber di frejd un di zet

Cen jor

Tekst: B. Heller

muz. S. Berezowski

allegro

ff

In

In

In

mf

1.2.

mej fun di poj- łi-sze zin.

mej fun di poj-łi-sze zin.

mej fun di poj -łi-sze zin. 2. Mir

1.2.

3

dim.

3.

poj - łi - sze zi - n.

poj - łi - sze zi - n.

poj - łi - sze zi - n.

3.

3 3

li - - n, dos iz di baf -

li - - n, dos iz di baf-

biz cu Ber - lin, dos iz di baf -

3 6

3

raj- e-rin di ej - ge - ne taj - e -re ar-

raj- e-rin di ej - ge - ne taj - e -re ar -

raj- e-rin di ej - ge - ne taj - e - re ar -

fa - jer ge- cwo - ge -ne durch sztu - rem ge -

fa - jer ge- cwo - ge -ne durch sztu - rem ge-

fa - jer ge - cwo - ge -ne durch sztu - rem ge -

tro-ge-ne fun Le - ni - no biz cu Ber -

tro-ge-ne fun Le - ni - no biz cu Ber-

tro-ge-ne fun Le - ni - no biz cu

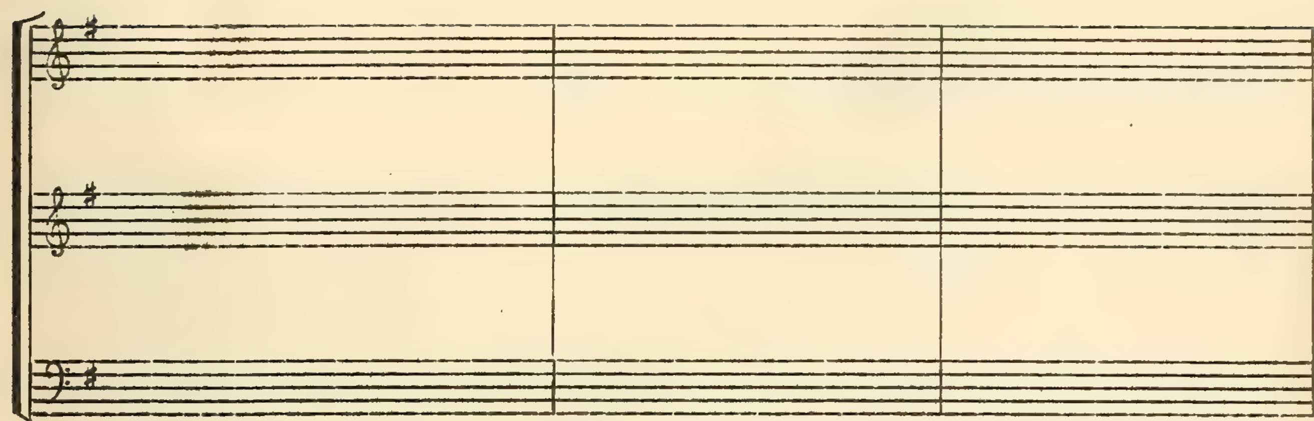
hot Mo - skwe gewizn dem

sojne dem o - ku - pant

in

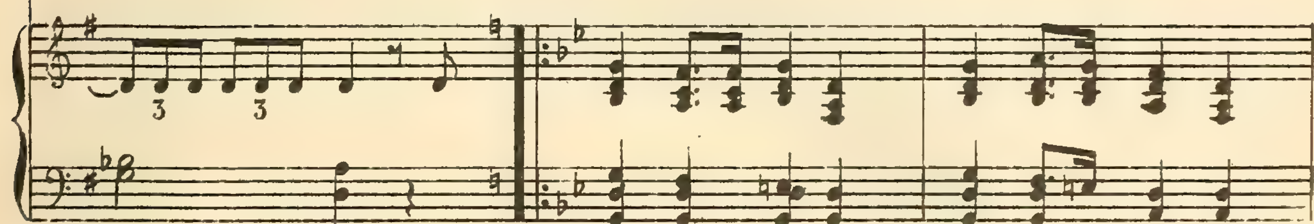
weg cum nicochn ge- gebn ge-wer undz in hant in

in






Ge - łegn iz Pojłn far-wist un cebrochn fun


3
3

zajnen far Poj - łn ge - fa - łn.

zajnen far Poj - łn ge - fa - łn.

zajnen far Poj - łn ge - fa - łn.

zajnen far Poj - łn ge - fa łn.

ff

Undzer armej

Tekst: B. Heller

muz. S. Berezowski

moderato

ff

szołem cu-za-men cu bo - jen far je - dn.

szo - łem cu bo-jen a hejmland far je - dn.

szo - łem cu bo-jen a hejmland far je - dn.

szo - łem cu bo-jen a hejmland far je - dn.

f 3 3

Di tates di mames di brider zej

f 3 3

Di tates di mames di brider zej

f

Di tates di mames di brider zej

f 3 3

Di tates di mames di brider zej

g r a v e 3 3 3

f

A – za iz ge –wen zejer

A- za iz ge-wen ze-jer cho – łem biz

A – –

A – –

A – –

cho-łem biz łecter minut fun cu- szejdn in

łecter minut fun cu szejdn

a – – – in frajndszaft cuzamen in

a – – – in frajndszaft cuzamen in

a – – – in frajndszaft cuzamen in

2.

mo - gn.

mo - gn.

mo - gn.

2.

cadenza

3

ritenuto

ge hit zi durch a - łe sa -
ojch i - cter gemejn -zam in

ta - tn
szło - gn

ta - tn
szło - gn

ta - tn
szło - gn

1.

ko - nes
frej -dn

mir ho-bn di fon niszt fa-ra - tn. 2. Di
dos gan-ce-ne łand mir far

mir ho-bn di fon niszt fa ra - tn.2.Di
dos gan-ce-ne łand mir far

mir ho-bn di fon niszt fa- ra - tn.2.Di
dos gan-ce-ne łand mir far

1.

Di ejnhejt fun folk zejer
Mir hobn ge-mejnzamt in

ho -bn ojch zejer far- tro - jen.
bru-der dem cwejtn ant ke - gn .

ho -bn ojch zejer far- tro - jen.
bru-der dem cwejtn ant- ke - gn .

ho -bn ojch zejer far- tro - jen.
bru-der dem cwejtn ant- ke - gn .

3 3 3 3

3

fon iz
łaj - dn

zej ho - bn mit heł - di - sze
far a - rbet far brojt zich ge -

zej ho - bn mit heł - di - sze
far a - rbet far brojt zich ge -

zej ho - bn mit he - łdi - sze
far a - rbet far brojt zich ge -

3 3 3

marciale

f

bo-jen dos hejmłand cuza - men un undzers iz ałc wos mir
sztet un di derfer mir bi - ndn mit noente un har-ci -ke

bo-jen dos hejmłand cuza - men un undzers iz ałc wos mir
sztet un di derfer mir bi - ndn mit noente un har-ci -ke

bo-jen dos hejmłand cuza - men un undzers iz ałc wos mir
sztet un di derfer mir bi - ndn mit noente un har-ci -ke

f marciale

bo - jen wer kon undz dem weg ict far- ca - men mir
we - gn es zoł mer kajn si -ne niszt ci - ndn ejn

bo - jen wer kon undz dem weg ict far- ca - men mir
we - gn es zoł mer kajn si -ne niszt ci - ndn ejn

bo - jen wer kon undz dem weg ict far- ca - men mir
we - gn es zoł mer kajn si -ne niszt ci - ndn ejn

3

3

3

3

8

8

Mir

Mir

Mir

6

6

8

szo – łem cu bo–jen a hejmłand far je –

szo – łem cu bo–jen a hejmłand far je –

szo – łem cu bo–jen a hejmłand far je –

dn –

dn –

dn –

agitato

f

8 . . . .

je – dn

A – za iz ge-wen zejer cho-łem biz

A – – – – – –

A – A – za iz gewen zejer

A – – – – – – – –

łecter minut fun cu szejdn – in frajndszaft cuzamen in

a – – – – – in frajndszaft cuzamen in

chołem biz łecter minut fun cu szejdn cuza -men in

A – za iz ge-wen zej-er

cantabile

6 8

chołem – biz łecter minut fun cu-szejdn in

frajndszaft cuzamen in szo – łem cu bojen a hejmłand far

Aza iz gewen zejer cholem

Tekst: D. Sfard

muz. S. Berezowski

grave

Di

grave

f

mf

tates di mames di brider zej zenen far Pojłn gefałn mir

rufn cum łebn zej wi-der mir bojen dos Pojłn far ałe

s`brent s`bre - - - - - - - nt.

s`brent s`bre - - - - - - - nt.

s`brent s`bre - - - - - - - nt.

ff presto

8.

*

f
3
- - - - nt ₵ S°brent briderłech s°brent
3
- - - - nt ₵ S°brent briderłech s°brent
3
- - - - nt S°brent briderłech s°brent
3
7
rit.
₵ f
3
C
3
S°brent
S°brent
S°brent
3
3

nemt di kejłim łeszt dos fajer
s'brent
łeszt mit ajer ej-gn błut ba-
s'brent
łeszt mit ajer ej-gn błut ba-
s'brent
łeszt mit ajer ej-gn błut ba-
wajzt az ir dos
ke - - - - - - - - -
wajzt az ir dos
ke - - - - - - - - -
wajzt az ir dos
ke - - - - - - - - -
p
cresc.

2.

f 3

brent, briderłech s`brent di hiłf iz nor in ajch ałejn ge-

p f 3

brent. S`brent briderłech s`brent di

p f 3

brent. S`brent briderłech s`brent di

2

p f

ojb dos sztetł iz ajch ta -jer

wendt s`brent

hiłf iz nor in ajch ałejn ge- wendt, s`brent

hiłf iz nor in ajch ałejn ge- wendt, s`brent

un ir sztejt un kukt azoj zich 2/4 undzer szte - tł C
un ir sztejt un kukt azoj zich undzer szte - tł

un ir sztejt un kukt azoj zich 2/4 undzer szte -tł C
un ir sztejt un kukt azoj zich undzer szte -tł

un ir sztejt un kukt azoj zich undzer szte - tł
un ir sztejt un kukt azoj zich undzer szte - tł

2/4 C

1.

brent.

brent.

brent.

1. 3

ff marcato 3 *rit.* 3 crescendo *ff*

3 3 3

bre - - - - - nt
bre - - - - - nt

bre - - - - - nt
bre - - - - - nt

bre - - - - - nt
bre - - - - - nt

rit.

C Un ir sztejt un kukt azoj zich mit far - łej-gte hent
Un ir sztejt un kukt azoj zich mit far - łej-gte hent

C m - - - mit far - łej-gte hent
m - - - mit far - łej-gte hent

mit far - łej-gte hent
mit far - łej-gte hent

C p

bej-ze wi -ntn mit jurgo -zn rajsn brechn un cebło -zn
sho-bn szojn di fajer cungen sgance sztetł ajn-geszłungen

sztarker noch di wi -łde fła -men ałc a - rum szojn
un di bej -ze wi -ntn hu - dżen sga - nce szte - tł

sztarker noch di wił -de fła-men ałc a - rum szojn
un di bej - ze win-tn hu-dżen sgan-ce sztet - tł

sztarker noch di wił -de fłamen ałc a - rum szojn
un di bej -ze win-tn hu-dżen sgan -ce szte - tł

moderato poco rubato
s`brent s`brent
s`brent s`brent
2 S`brent briderłech
4 S`brent briderłech
s`brent s`brent
S`brent briderłech
S`brent briderłech
rit.e dim.
s`brent oj undzer o - rem szte -tł ne -bech brent
s`brent oj undzer o - rem szte -tł ne -bech brent
s`brent oj undzer o - rem szte - tł ne -bech brent
s`brent oj undzer o - rem szte - tł ne -bech brent

S'brent briderłech s'brent

S'brent briderłech s'brent

S'brent briderłech s'brent

cresc.

S'brent

S'brent

S'brent

S'brent

Tekst un muzik: M. Gebirtyk Bearb. S. Berezowski

pojk ton undzer trot mir zajnen do .

pojk ton undzer trot mir zajnen do .

pojk ton undzer trot mir zajnen do .

3 3 sfz

bła- je-ne farsztełn błoj - e teg ku -men

bła-je-ne farsztełn błoj - e teg ku -men

bła-je-ne farsztełn błoj - e teg ku-men

wet noch undzer ojs ge-ben- kte szo, swet a

wet noch undzer ojs ge-ben-kte szo, swet a

wet noch undzer ojs ge-ben-kte szo, swet a

ff

zu -ngen mit na-ga- nes in di hent. To zog nit

zu - ngen mit naga - nes in di hent. To zog nit

zu -ngen mit na-ga-nes in di hent. To zog nit

ff

kejnmoł az du gejst dem łectn weg, him-łen

kejnmoł az du gejst dem łe-ctn weg, him-łen

kejnmoł az du gejst dem łe-ctn weg, him-łen

li -dł fun a foj - gł ojf der fraj, s'hot a

li -dł fun a foj - gł ojf der fraj, s'hot a

li -dł fun a foj - gł ojf der fraj, s'hot a

3 3 3

folk ce-wi-szn fa - łn - di - ke went, s'łid ge -

folk ce-wi -szn fa - łn -di - ke went, s'łid ge -

folk ce-wi-szn fa - łn-di - ke went, s'łid ge -

f
roł zoł zajn dos łid fun dor cu dor. S`łid ge-
roł zoł zajn dos łid fun dor cu dor. S`łid ge -
roł zoł zajn dos łid fun dor cu dor. S`łid ge -
szri - bn iz mit błut un nit mit błaj s`iz nit kajn
szri - bn iz mit błut un nit mit błaj, s`iz nit kajn
szri - bn iz mit błut un nit mit błaj, s`iz nit kajn
f
3 3 3

no – chtn wet farszwindn mi-tn fajnt, ojb far-

ne-chtn wet farszwindn mi – tn fajnt, ojb far-

ne-chtn wet farszwindn mi – tn fajnt, ojb far-

za –men wet di zun un der ka – jor wia pa –

za –men wet di zun un der ka – jor wia pa –

za –men wet di zun un der ka – jor wia pa-

fa -łn iz a szpric fun undzer błut, szprocn wet dort undzer
gwure undzer

fa -łn iz a szpric fun undzer błut, szprocn wet dort undzer
gwure undzer

fa- łn iz a szpric fun undzer błut, szprocn wet dort undzer
gwure undzer

3 3

mf

mut. Swet di mor-gn zun bagiłdn undz dem hajnt, un der

mut. Swet di mor-gn zun bagiłdn undz dem hajnt, un der

mut. Swet di morgn zun bagiłdn undz dem hajnt, un der

p
pojk ton undzer trot mir zajnen do. palmen łand biz wajtn
Fun grinem łand fun
pojk ton undzer trot mir zajnen do. palmen łand biz wajtn
Fun grinem łand fun
pojk ton undzer trot mir zajnen do. palmen łand biz wajtn
Fun grinem łand fun
3 3
sznej, mir ku-men on mit undzer pajn mit undzer wej, wu ge-
sznej, mir ku-men on mit undzer pajn mit undzer wej, wu ge-
sznej, mir ku-men on mit undzer pajn mit undzer wej, wu ge-

kejnmoł az du gejst dem łectn weg, himłen błajene farsztełn
błoj-e

kejnmoł az du gejst dem łectn weg, himłen błajene farsztełn
błoj-e

kejnmoł az du gejst dem łectn weg, himłen błajene farsztełn
błoj-e

pp

teg, kumen wet noch undzer ojs gebenkte szo, swet a

teg, kumen wet noch undzer ojs gebenkte szo, swet a

teg, kumen wet noch undzer ojs gebenkte szo, swet a

Zog nit kejnmol az du gejst dem lectn weg

Partyzaner-lid

Bearb. S. Berezowski

marciale

C ppp

p

8........

crescendo

molto

3

8........

pp

Zog nit

Zog nit

Zog nit

f

p

pp

8........